

Michoacan International
Exhibition of Miniature
Textiles

POLAND-SPAIN/MEXICO



MICHOACAN

Salón Michoacano
Internacional del Textil
en Miniatura

ESPAÑA-POLONIA/MEXICO

La versión digital de esta publicación se realizó como parte del proyecto **Abstracción. Conceptos y trayectorias hacia el arte contemporáneo en Michoacán**, beneficiario del Programa de Estímulo a la Creación y Desarrollo Artístico de Michoacán* (PECDAM) 2018, en la categoría Investigación y Preservación del Patrimonio Cultural Material e Inmaterial.

El objetivo es preservar los cinco volúmenes que documentan la realización del **Salón Michoacano Internacional de Textil en Miniatura** de 1982 a 1987. La promotora de ello fue la artista Marta Palau, con el apoyo del Instituto Michoacano de Cultura; y la mayoría de las obras se resguardan en el Acervo del Museo de Arte Contemporáneo "Alfredo Zalce".

La conservación digital de esta memoria permite identificar cruces y tensiones en la trayectoria de una generación de artistas de Michoacán, México y el mundo. Este es el tema de la investigación, entre cuyas actividades se encuentra el trabajo de digitalización de ediciones que se encuentran físicamente agotadas.

Juan Carlos Jiménez Abarca
Enero 2019.

La recuperación de los ejemplares impresos fue posible gracias a las siguientes personas, a quienes expreso mi más amplio agradecimiento.

José Roberto Morales, Jefe de Departamento del Centro de Documentación e Investigación de las Artes (CDIA-SECUM).

Sandra Aguilera, Directora del Centro Cultural Clavijero.

Juan García Chávez, promotor cultural e investigador del CDIA-SECUM.

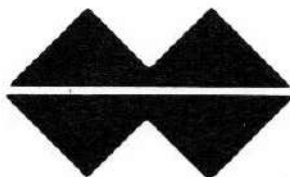
Marco Antonio López Prado, quien amablemente facilitó ejemplares de su acervo particular.



**Secretaría
de Cultura**
Gobierno del Estado de Michoacán



*Este programa es de carácter público, no es patrocinado ni promovido por partido político alguno y sus recursos provienen de los impuestos que pagan los contribuyentes. Está prohibido el uso de este programa con fines políticos, electorales, de lucro y otros distintos a los establecidos. Quien haga uso indebido de los recursos de este programa deberá ser denunciado y sancionado de acuerdo con la ley aplicable y ante la autoridad competente.



MICHOACAN

Michoacan International
Exhibition of Miniature
Textiles

POLAND-SPAIN/MEXICO

Salón Michoacano
Internacional del Textil
en Miniatura

ESPAÑA-POLONIA/MEXICO

CASA DE LA CULTURA
Morelia, Michoacán

INAUGURACION ABRIL 25

1986. 19/30 horas

MUSEO DE ARTE CARRILLO GIL
Av. Revolución 1608, México, D.F.

INAUGURACION JULIO 9

1986. 19/30 horas

Hace cinco años cuando se abrió el Primer Salón Michoacano Internacional del Textil en Miniatura con una exposición relativamente pequeña, no podía preverse el éxito que alcanzaría en México y en el extranjero. La continuidad del Salón y el haber cumplido con los propósitos que se marcaron, le han asegurado la atención de los interesados en esta disciplina.

Esto se logró respetando el criterio inicial de dar cabida a todas aquellas proposiciones que ampliaran el concepto de tapiz, textil, ambientaciones o fibra, aceptando sin limitaciones el envío de los artistas invitados. En ocasiones recibimos obras que fueron cuestionadas por algunos, pero no por el IMC. Consideramos que el creador siempre se anticipa a su época y que gracias a esta búsqueda en libertad se han dado los grandes cambios en el arte.

Polonia, España y México participan en esta Quinta Muestra Internacional Michoacana, con 49 artistas polacos, 17 españoles y 48 mexicanos.

Queremos expresar nuestro reconocimiento por su colaboración en la selección de la obra a las siguientes personas:

Norbert Zawisza, Director del Museo Central de Textiles y a Halina Jurga, Curadora y Directora del Departamento Textil del mismo museo en la ciudad de Łódź, Polonia; Ryszard Stanisławski, Director del Muzeum Sztuki w Łodzi, de Łódź; Jolanta Owidzka, artista y maestra de textil, Varsovia; Daniel Giralt Miracle, Historiador y Crítico de Arte, Barcelona, España; Josep Grau Garriga, artista y maestro de textil, Barcelona; Monserrat Nomen, Directora de la Galería Nomen, Barcelona; Rita Eder, historiadora y crítica de arte, México, D.F.; Helen Escobedo, escultora, miembro del CIMAN-ICOM, México; y Teresa Villarreal, artista del textil, México.

Instituto Michoacano de Cultura
Instituto Nacional de Bellas Artes

RIQUEZA DE FORMAS, DIVERSIDAD DE MATERIALES E IMAGINACION SIN LIMITES

El “tapiz” —ese nombre arbitrario que viene de Bizancio donde se le llamaba tapeitión —ha sido objeto, en nuestro siglo, de radicales transformaciones.

Después de ser usado para cubrir paredes de piedra, a fin de atenuar el frío físico y el frío visual de las viejas residencias o, simplemente, para adornar palacios o iglesias, el “tapiz”, a que los franceses llaman “*tapisserie*”, tuvo la particularidad de poder ser transportado de un lugar a otro, por lo cual Le Corbusier —ese gran arquitecto y urbanista que también cultivó el género del “tapiz”, le llamó “el fresco de los nómadas”.

Convertido, con el tiempo, en un émulo de la pintura narrativa —con sus batallas y escenas bíblicas o profanas— el “tapiz” tuvo forzosamente que decaer pues fue superado por la pintura, hasta que Jean Lurçat lo *limpió* de la anécdota, de la multiplicidad de personajes y de la abundancia de adornos y motivos decorativos, para convertirlo en una obra de arte autónomo con recursos y propósitos estéticos propios, en la cual la materia textil asume plenamente su personalidad.

La segunda gran revolución del “tapiz” la llevaron a cabo los participantes de las Bienales de “*tapisserie*” efectuadas a partir de 1962 en Lausana.

La revolución balbuciente de la primera Bienal se operó en la temática y en la forma, muy afin, entonces, a la pintura de vanguardia de esa época; pero ya en la tercera Bienal, de 1966, se manifiesta el afán de separar radicalmente el “tapiz” de la pintura creando obras distintas como pudo observarse en *La nuit blanche*, de Wojciech Sadley, en la cual el hilo de lana, sin tejer, cae en cascada, como el cabello de una joven sobre sus espaldas.

En la VI Bienal, el “tapiz” se libera de toda servidumbre y se permite abandonar el soporte de la pared para caer del techo como una lluvia de hilos, creando, en esa forma, un espacio

penetrable y transparente que no se refiere, para nada, a otras formas del arte, ya sea la pintura, la escultura o el "tapiz".

Después de esto resulta comprensible que la "tapisserie" adquiriera todas las formas posibles o imaginables: embudos como trampas infernales; volúmenes formados por materias blandas; "cajas" como huacales, construidas con alambres recubiertos de hilos, etcétera.

La libertad para alcanzar por medio del textil lo que la imaginación y el oficio permitieran fue, al fin, alcanzada por los maestros que abandonaron la dimensión monumental para crear obras en miniatura, de 25 centímetros de lado.

En ese momento se substituye el viejo nombre de "tapiz", pues ya no cubre nada, por el más libre y verdadero (aunque las definiciones están ya muy desacreditadas) de *textil*.

El primer Salón de este género, organizado y presentado en Morelia por Marta Palau —esa excelente artista que es, a la vez, eficaz promotora— constituye un alarde de imaginación, maestría y libertad.

Todo fue posible en este Salón en el cual artistas japoneses y mexicanos confrontaron, entre sí, su destreza y fantasía.

Menos dueños del oficio, por el cual comenzaban a adentrarse, los mexicanos compitieron, honrosamente, por su sensibilidad, pasión y fuerza creadora, con los hábiles maestros japoneses.

Todavía recordamos, de esa confrontación, dos excepcionales obras provenientes del país oriental: una semi esfera, como la cúpula de un planetario, de Mihiko Matsumoto y una especie de construcciones primitivas, abovedadas y cubiertas con una maraña de fibra de acero inoxidable, de Tanaka Hideho.

México fue tal vez menos audaz en sus invenciones, pero no menos parco en la profundidad y belleza de sus metáforas poéticas, como pudo observarse en el *Renacimiento del maguey*, de Helga Freund, *Homenaje a Goitia*, de Rosa Luz Marroquín, *Fetiché textil*, de Ismael Guardado y *Tubsblaus*, de Marta Palau.

En los demás Salones en que México confrontó su obra con la de Centroamérica, Escandinavia, Argentina y Brasil, se acentuaron los rasgos peculiares de nuestros artistas con el natural acréscimo de su experiencia y *savoir-faire*.

Confrontación difícil, la de ahora, con la Polonia de los precursores y con la España del extraordinario catalán Garriga, nos demuestra como nuestros artistas, sin renunciar a la posibilidad de expresarse en forma poética, se adueñan cada vez más de la técnica hasta conquistar una auténtica maestría.

Vemos así, aunque no sea del todo novedoso —no sólo lo insólito es importante— la combinación de la fotografía y del tejido; telares minúsculos confeccionados con cerillos; plumas de la más variada índole; papeles de amate con hilos dorados y fibras; cabellos entreverados con materiales aparentemente tan poco poéticos como el cemento; *collages* ingeniosos, y muchas otras formas y materiales que sería largo de enumerar.

Habiendo renunciado al nombre de “tapiz”, pues aparte de lo inadecuado de este nombre nos hallamos ante un género nuevo, *los salones de textil miniatura* han dado origen a formas distintas de la creación, pues, como ya se ha señalado, no se trata de ejecutar en pequeño lo que se hizo en grande, sino de realizar en formato diminuto obras que respondan, con características propias, a su aceptado tamaño.

Este es, sin duda, uno de los logros del V Salón donde encontramos una conciencia más nítida de que el “textil” miniatura es un arte nuevo, diferente, pleno de poesía, intimidad, imaginación —una buena dosis de magia— y verdadera creatividad.

La participación cada vez más entusiasta de pintores, escultores, maestros del arte textil y hasta los fotógrafos, a estos Salones, indica claramente que el nuevo arte lejos de constituir una manifestación artística más o menos caprichosa responde en forma cabal al anhelo de crear un arte que a partir de un elemento básico —el textil— abra horizontes infinitos a la creación.

Antonio Rodríguez

QUINTO SALON

Al inaugurar el Quinto Salón Michoacano Internacional del Textil en Miniatura Polonia/España/México, creo necesario recapacitar sobre los antecedentes del trabajo artístico en el tapiz mexicano.

En 1973 se fundó el *Taller Nacional de Tapiz* auspiciado por el INBA, promovido y organizado por Pedro Preux, quien con anterioridad había dirigido el *Taller de Textiles de la Escuela de Diseño de la Universidad Iberoamericana* (1958-64); el *Taller de Tapiz de la Escuela Nacional de Artes Plásticas UNAM* (1963-65); y el *Taller de Tapiz de la Escuela de Diseño y Artesanías INBA* (1963-73). Bajo su tutela el Taller Nacional de Tapiz invitó a un gran número de artistas plásticos a realizar cartones para ser interpretados por los artesanos, siguiendo la tradición europea. En la *Primera Bienal de Tapiz en México* (1978), se vieron muchos de los resultados de esta promoción. También se presentaron obras realizadas por el grupo de tejedores de Xonacatlán, Estado de México, fundado en 1971; Taller de Fritz Riedel, Tlaquepaque, Jalisco; Artesanos de Oaxaca; y el taller de la familia Valenzuela de San Miguel de Allende.

En la primera bienal, de 42 obras presentadas, cinco eran tridimensionales, diez bidimensionales con un poco de textura y el resto, completamente planas, en técnica de gobelino o de sarape.

En México el tapiz moderno se encontraba pues en una etapa inicial en relación con el gran auge que tenía en países como España, Polonia, Francia y Suiza. En las bienales de Lausanne y de Łódź las presentaciones cada vez eran más audaces y rompían con todo lo establecido hasta ese momento.

Fue a partir del *Primer Salón Michoacano del Textil en Miniatura Japón/México* que entre nosotros comenzaron a marcarse cambios importantes. Esta fue una lección dura, quedamos por debajo del alto nivel de la obra del país invitado. Aprendimos que el textil requiere de tiempo y dedicación, de técnica, de concepción. Las miniaturas, además, demandan mayor

cuidado, un detenerse a mirar los detalles que tal vez en obras de mayores proporciones se diluyen. Las de los japoneses tenían esa cualidad, nos obligaban a reflexionar, a examinarlas, la calidad técnica era impecable.

Para el *Segundo Salón El Caribe/México*, la obra mexicana había mejorado mucho pero tal vez lo más notable fue la evolución que tuvieron los artistas michoacanos, el anterior Salón había sido para muchos de ellos su primera incursión en este campo, en el segundo tuvieron enfoques y realizaciones profesionales.

Los Caribeños se desbordaron en imaginación; si bien su técnica no se podía comparar con la de los japoneses, era en cambio rica en colorido y con un conocimiento casi ritual de la magia que aplicaron a su trabajo. Lo realizaron con el mínimo de materiales muchos de los cuales eran de desecho.

Fue a partir del *Tercer Salón Escandinavia/México*, que en la obra mexicana se notó dominio y manejo de lenguaje importante. Habíamos crecido, aprendido de las confrontaciones anteriores, mejorando técnicas y desarrollando ideas que a veces, al tener una segunda y tercera oportunidades de participar, se habían logrado plenamente.

No nos pasó inadvertida la lección de diseño de los artistas escandinavos: en sus proposiciones había gran sencillez y elegancia en los proyectos, trabajados con limpieza, y con un gran respeto a los materiales y al oficio.

En el *Cuarto Salón Argentina/Brasil/México*, pudimos constatar que en general nuestra calidad promedio era tan buena como la de los invitados. Aquí nada más cabía determinar qué artistas nos interesaban más o menos. Contamos con participaciones de creadores de gran trayectoria.

Dos de los países, que han marcado este cambio radical en el tapiz moderno, España y Polonia, son ahora nuestros invitados. Es una confrontación importante y necesaria.

El auge del tapiz polaco comienza en los años cincuenta. Maria Laszkiewicz, Magdalena Abakanowicz, Jolanta Owidza, Wocjciech Sadley, Ada Kierkowska, Anna Sleidziewska, son nombres importantes en la historia del tapiz contemporáneo.

En 1972 en la ciudad de Łódź, El Museo Central de Textiles (la más antigua fábrica de hilados de la ciudad, sede hoy del museo) se crea la *Primera Trienal del Textil* en esa única ocasión fue limitado para polacos; a partir de 1975 la trienal se vuelve un evento internacional y nu-

merosos artistas de diferentes latitudes han sido llamados a participar. En octubre 23 de 1985 se inauguró la *Quinta Trienal en Łódź*, los tres primeros Salones Michoacanos (Japón/México; El Caribe/México; Escandinavia/México), formaron parte de las actividades paralelas a la trienal. La exposición se inauguró el día 24 de octubre en el *Museo de Historia de la Ciudad de Łódź*.

No resulta sorprendente que en España la mayoría de los artistas sean de origen catalán, si tomamos en cuenta que ahí siempre ha existido una gran tradición de hilados y tejidos. En 1920 Tomas Aymat crea en San Cugat del Vallés, Barcelona, una fábrica de tapices alto lizo y alfombras anudadas a mano. Para 1957 bajo la dirección de Miguel Samarach i Amat se renuevan conceptos al invitar a conocidos artistas a realizar cartones. Alguien que abrió brechas tanto en su obra personal como impartiendo clases, y que dio a conocer la escuela catalana del tapiz es Josep Grau Garriga.

En los cuatro primeros Salones se pretendió ofrecer contacto al artista mexicano con regiones en que el estado de desarrollo de esta especialidad ha tenido escasa difusión y donde, por tanto, las sorpresas, las intervenciones frescas, lo inesperado abundaron. Este Quinto Salón es el último que se hace durante el sexenio del C. Gobernador Cuauhtémoc Cárdenas. Su apoyo a esta proposición de encuentro ha sido firme y entusiasta. Por ser el último de un ciclo hemos incluido a dos países que rigen el nivel universal del arte textil. Los mexicanos estaremos en contacto en esta comunicación con quienes han marcado pautas y rutas.

Marta Palau

Five years ago, when the First Michoacan International Exhibition of Miniature Textiles opened with a relatively small exhibition, the tremendous success in Mexico and abroad was unforeseeable. The continuity of the Salon and it's fulfillment of proposals, which were carried out, have assured close attention by those interested.

It respected the initial criteria of giving all proposals an opportunity to extend the concept of the tapestry, textile, atmospheres or fibers accepting without limitations pieces sent by participants. Ocassionally we received works that were questionable, but the IMC considered that the creative artist anticipates his epoch and due to this freedom to search, great changes in the realm of art have ocurred.

Poland, Spain and Mexico are participating in the Fifth International Michoacan Exhibition with 49 Polish artists, 17 Spanish and 48 Mexicans.

We wish to express our recognition for their colaboration in the selection of work to the following people: Norbert Zawisza, Director of the Central Museum of Textiles and Halina Jurga, Curator and Director of the Textile Dept. in the above museum in the city of Łódź; Poland; Ryszard Stanisławski, Director of the Sztuki W Łodzi Museum, Łódź; Jolanta Owidzka, artist and textile professor, Warsaw; Daniel Giralt Miracles, art historian and critic, Barcelona, Spain; Josep Grau Garriga, artist and textile professor, Barcelona; Monserrat Nomen, Director of the Nomen Gallery, Barcelona; Rita Eder, art historian and critic, Mexico D.F.; Helen Escobedo, sculptor, member of the CIMAN-ICOM, Mexico; Teresa Villarreal, textile artist, Mexico.

Instituto Michoacano de Cultura
Instituto Nacional de Bellas Artes

RICHNESS OF FORMS, MATERIAL DIVERSITY AND LIMITLESS IMAGINATION

The "tapestry" — that arbitrary name from Byzantium where it was called "tapeitron" — has been the subject in our century of radical transformations.

After it was used to cover stone walls, the purpose, being of attenuating the cold both physical and visual in the ancient homes, or simply to adorn palaces or churches, the "tapestry", or what the French call "tapisserie" had the peculiarity of being able to be transported from one place to another. That is why Le Corbusier, the great architect and urbanist who also generated the genre of "tapestry", named it "the fresco of the nomads".

Converted, in time, into an emulation of narrative painting — with its battles and biblical or profane scenes — the tapestry was forced to decline since it was surpassed by painting, until Jean Lurçat rid it of the anecdote, the multiplicity of personage and of the abundance of adornments and decorative motives, converting it into an object of autonomous art with resources and esthetic goals of its own, through which the textile materials assume their own personality.

The second great revolution of the tapestry took place by participants in the biennales of "tapisserie" in effect dating from 1962 in Lausanne.

The bubbling revolution of the First Biennial operated with the theme and form, very much like the vanguard paintings of those times. Yet by the Third Biennial in 1966, the eagerness of radically separating the "tapestry" from the painting is manifested in the creation of different works such as *La Nuit blanche*, by Wojciech Sadley, in which the wool which has not been knitted falls as a cascade just as blond tresses on the shoulders of a young woman.

In the VI Biennial, the tapestry is liberated of all purpose and allows itself to abandon the support of the wall in order to fall from the ceiling like a rain of threads, creating in this

manner a penetrable and transparent space which no longer refers in any way to other art forms such as painting, sculpture or tapestry.

This having occurred it is understandable that the "tapisserie" acquires all possible and imaginable forms such as: funnels as infernal traps, volumes formed by bland materials, boxes as baskets built with wires covered by strings and so on.

The liberty that textile, imagination and craft permitted was finally reached by those who abandoned the monumental dimensions in order to create miniatures of 25 centimeters tall.

At this point the old name of "tapestry" is substituted, since it no longer covers anything, thus becoming the most veritable and free (although definitions are now discredited) "textile".

The first *Salon* of this kind, organized and presented in Morelia by Marta Palau an excellent artist who is at the same time an efficient promoter, constituted a demonstration of imagination, mastery and freedom. Everything was possible in the *Salon* where Japanese and Mexican artists were confronted showing their skill and fantasy. Although the Mexicans were less experienced at this, being very eager they competed honorably with their sensitivity, passion and creative force together with the able Japanese exponents. To this day we remember the confrontation, by two exceptional works from Japan: a semi-sphere, like the copula of a planetarium, by Mihiko Matsumoto and a type of primitive construction, arched and covered by a tangle of stainless steel fibers by Tanaka Hideho. Mexico was possibly not as daring in it's creations but was not sparing in profoundness and beauty of it's poetic metaphors as could be seen in the *Rebirth of the Maguey*, by Helga Freund, *Homenage to Goitia*, by Rosa Luz Marroquin, *Textile Fetish*, by Ismael Guardado and *Tubsblaus* by Marta Palau.

In the other *Salons* where Mexico put forth it's work together with Central America, Scandinavia, Argentina and Brasil, certain peculiar features of our artists were evident together with their advancement from experience and *savoir-faire*. The present confrontation with Poland and it's precursors and Spain with the extraordinary Catalan Garriga, shows how the Mexican artists have become masters of the technique without giving up the possibility of a poetic form of expression. In this way, although not a novelty (not only the unusual is important) we see: the combination of photography and weaving, small looms made of matches, plumes of various sorts, amate papers with golden strings and fibers, entwined hairs with non-poetic materials such as cement, ingenious collages and many other forms and materials that are too vast to enumerate.

After the inadequate term "tapestry" was given up, we find ourselves before a new gender: *the Salons of Miniature Textile*. These have created new forms of invention for as has been said, it is not a matter of executing in small what was made on a large scale, rather, creating works that respond with their own traits to their accepted sizes. This is without a doubt one of the accomplishments of the V Salon, where we find a clearer conscience that the miniature textile is a new, different, poetic, intimate and imaginative art form with a good dose of magic and true creativity.

The ever increasing and enthusiastic participation of painters, sculptors, textile artists and photographers in these *Salons*, clearly shows that this new art form, far from constituting a whimsical artistic manifestation, responds in a complete manner to the longing to create an art that parts from a basic element, the textile, and opens infinite horizons in creativity.

Antonio Rodríguez

FIFTH SALON

Having inaugurated the Fifth International Michoacan Exhibition of Miniature Textiles; Poland, Spain and Mexico, I believe necessary to recapitulate the antecedents of the artistic work in Mexican tapestry.

In 1973, the *National Tapestry Workshop* was founded under the auspices of the INBA, promoted and organized by Pedro Preux, who had previously directed the *Textile Workshop of the School of Design of the Iberoamerican University* (1958-64); the *Textile Workshop of the National School of Plastic Arts UNAM* (1963-65); and the *Textile Workshop of the School of Artesanry and Design INBA* (1963-73). Under it's tutelage, the National Tapestry Workshop invited a vast number of artists to create drawings in order to be interpreted by the artisans, following the european tradition. In the *First Biennial of Tapestry in Mexico* (1978) many results of this promotion were seen. Works were presented which were made by a group of weavers from Xonacatlan, State of Mexico, founded in 1971; the Fritz Riedel Workshop invited a vast number of artists to create *cartons* in order to be interpreted by from San Miguel de Allende.

In the first biennial with 42 works, five of them were tridimensional, ten were bidimensional with some texture and the remainig Textiles were completely flat in sarape or gobelin techniques.

In Mexico, the modern tapestry was at an initial stage in comparison with the great boom that countries like Spain, Poland, France and Switzerland had. In the biennials of Lausanne and Łódź, the presentations were more audacious and parted from all that had been established until that moment.

From the *First Michoacan Exhibition of Miniature Textiles Japan-Mexico* important changes began to develop amongst us. This was a difficult lesson for our works were below

the level of work of the guest country. We learnt that textiles required time, dedication, technique and comprehension. Also the miniatures require further care and precision on small details that may not be noticed on larger pieces. The Japanese had this quality and we were forced to reflect and examine as their workmanship was impeccable.

By the *Second Salon the Carribean-Mexico*, the Mexican work was much improved but even more outstanding was the evolution the Michoacan artists had. The anteceding *Salon* had been for many of them their first incursion in this area, by the second one however they had professional focus and realization. The Carribeans overflowed with imagination; although their technique could not be compared to the Japanese', it was rich in colouring and knowledge of ritual magic that was applied to their work. They performed this with a minimum of materials, many of which were made of castaways.

From the *Third Salon Scandinavia-Mexico*, the domain and management of important language was noted in Mexican work. We had developed and learnt from the previous confrontations, improving techniques and at times expanding ideas which by the second and third attempt were fully accomplished. The lessons in design taught to us by Scandinavian artists did not pass unnoticed. There is simplicity and elegance in their projects, impeccability in their work and high respect for both the materials used and the craft itself.

In the *Fourth Salon Argentina-Brasil-Mexico*, we were able to make evident that our average quality was as good as our guests. Here it became important only to determine which were the artists most valuable to us. We counted with the participation of creators who had long-standing experience.

Two countries marked a radical change in modern tapestry, Spain and Poland. These countries are our guests at the present exhibition; it is an important as well as necessary confrontation.

The boom in Polish tapestry starts in the 1950'. Maria Laszkiewicz, Magdalena Abakanowicz, Jolanta Owidza, Wocjciech Sadley, Ada Kierkowska, Anna Sleidziewska, are important names in the history of contemporary tapestry. In 1972 at Łódź, The Central Museum of Textiles (the oldest factory of yarns in the city, is today the seat of the Museum) the *First Textile Triennial* was created, at which occasion it was limited only to Polish artists; starting in 1975 the Triennial became an international event and several artists of different latitudes were called to participate. On October 23, 1985, the *Fifth Triennial in Łódź* was in-

augurated, the first three *Salones Michoacanos* (Japan-Mexico; the Carribian-Mexico; Scandinavia-Mexico) took part in activities parallel to the triennial. The expositon was inaugurated the 24 of October in the *Museum of History* of the city of Łódź.

It does not come as a surprise that in Spain most of the artists are of Catalan origins, if we take into account that there a great tradition of yarns and weaving has always existed. In 1920 Tomas Aymat creates in San Cugat del Vallès, Barcelona, a factory of high warp tapestries and hand knotted rugs. By 1957, under the supervision of Miguel Samarach i Amat, concepts are renewed by inviting well known artists to make *cartons*. One who opened breaches both in his personal work and by imparting classes, and who made known the Catalan School of Tapestry in Josep Grau Garriga.

In the first four *Salons*, an effort was made to offer the Mexican artist a close contact with regions in which the development of this specialty had had scarce promotion and in which, therefore, the surprises, the fresh interventions, and the unexpected were abundant. This fifth *Salon* is the last one carried out during the sixth-year term of Governor Cuauhtemoc Cardenas. His support to this proposal has been firm and enthusiastic. Because it is the last one in a cycle we have included two countries which rule at the universal lavel in textile art. Mexican artists will be in touch in this communication with those who have set the pace and direction of this art form.

Marta Palau



ANAYA YOSI
1950
Nacionalidad: mexicana
Apartado Postal 176
Xalapa, Ver.
México

Estudios Profesionales:
Bachiller en arte, Immaculate
Heart College,
Los Angeles, Cal. EE.UU.,
Taide Tedllinen Korkeakoulu, Helsinki,
estudios de Postgrado en estampado
textil.

Professional Training:
Immaculate Heart College,
Los Angeles, Cal. EE.UU.,
Bacherlor of Arts.
Taide Tedllinen Korkeakoulu, Helsinki,
Postgraduate in Textile design.



Brazaletes de una guerra Zongolica. 1985
20 x 07 x 07 cm.
Algodón estampado a mano.
Prensado en molde.

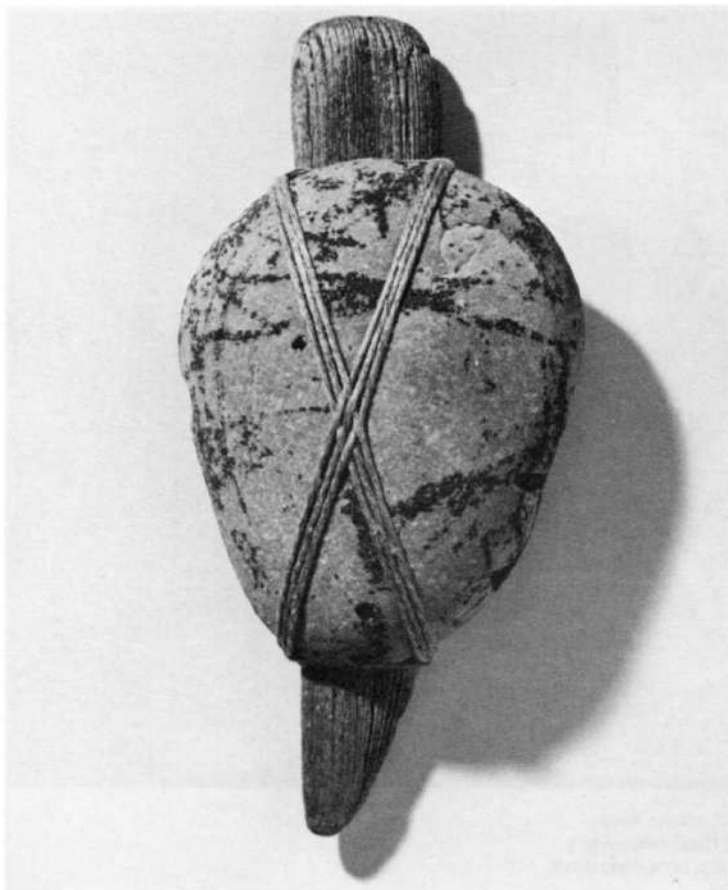
Hand printed cotton.
Press cast.
Ejecución: Yosi Anaya.



ANDREZEJEWSKI STANISLAW
1948
Nacionalidad: polaca
ul. Sady Zoliborskie 17 m 25
01-772 Varsovia, Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes,
Varsovia, Polonia

Professional Training:
Academy of Fine Arts, Warsaw, Poland.



Eolit. 1985.
16 × 04 × 08 cm.
Lino, madera, piedra.
Fuera de telar.

Linen, wood, stone.
Off loom.
Ejecución: Stanislaw Andrezejewski



ANTOSCZYK KATARZYNA
1956
Nacionalidad: polaca
Łódź, ul. Piramowicza 5 m. 18
Polonia

Estudios Profesionales:
Tapiz, dibujo, pintura.

Professional Training:
Weaving, drawing, painting.



Sin título. 1985.
24 × 16 cm.
Hilo de algodón y de lino.
Bordado a máquina y a mano.

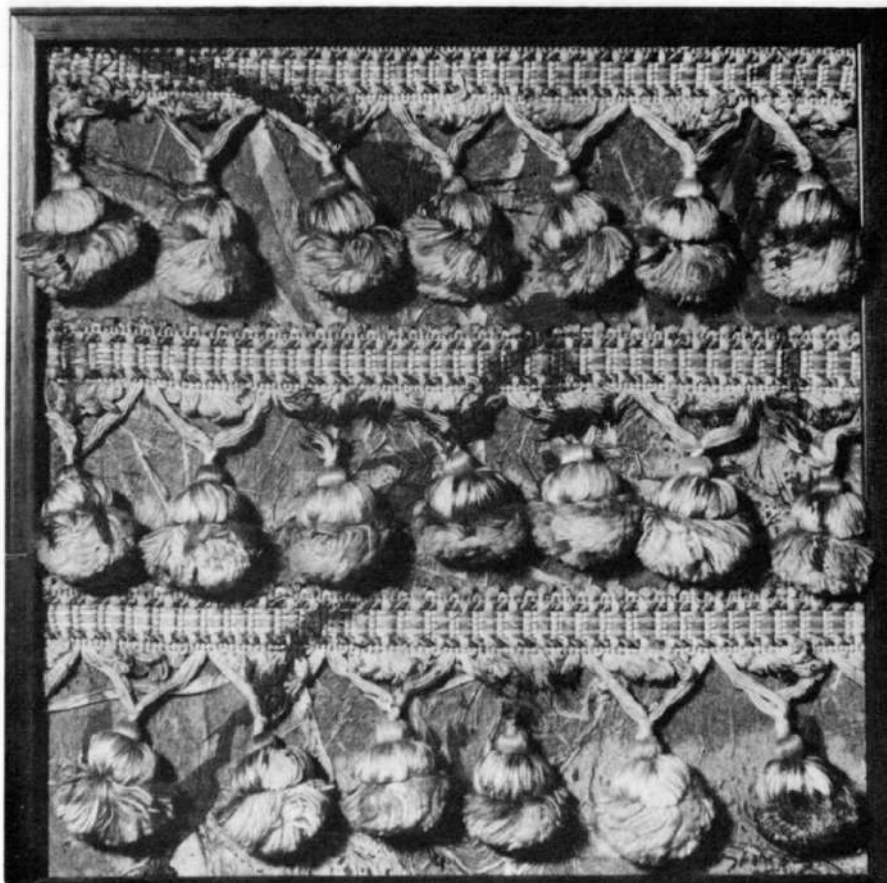
Cotton thread, cotton linen.
Machine and hand embroidery.
Ejecución: Katarzyna Antosczyk.



ARGIMON DANIEL
1929
Nacionalidad: española
Calle Borell 340-1
Barcelona 08029
España

Estudios Profesionales:
Licenciado en Bellas Artes,
Facultad de Barcelona, España.

Professional Training:
Fine Arts Master Degree,
Barcelona Faculty Spain.



Recuerdos. 1985.
23 × 23 cm.

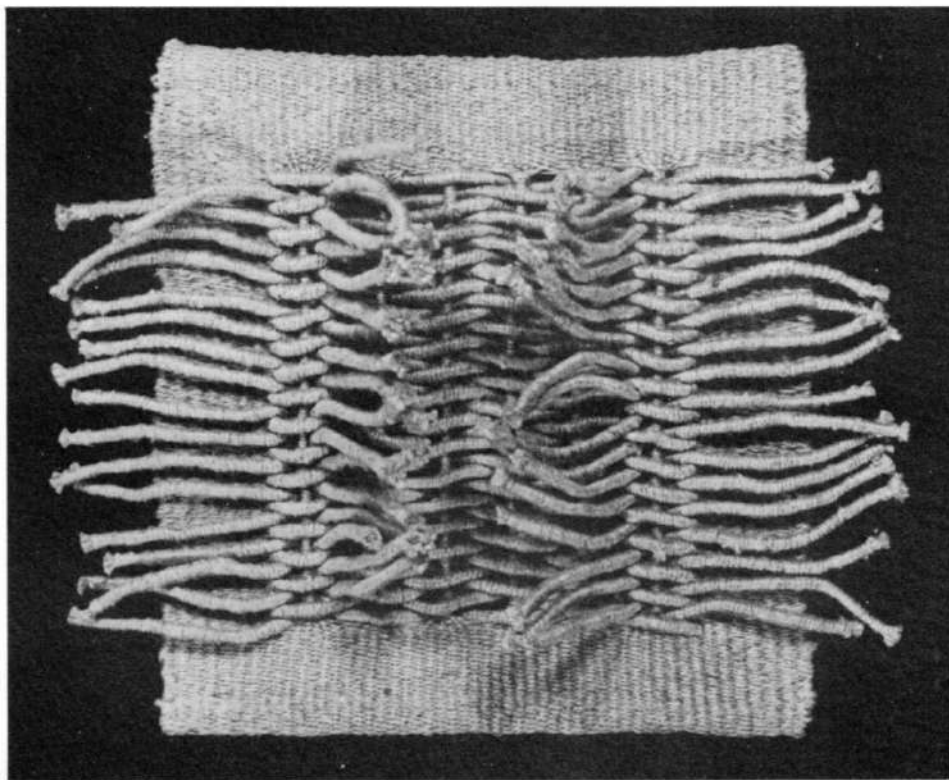
Collage.
Ejecución: Daniel Argimon



ARSKA- PEREPEŁYŚ KRYSTINA
1940
Nacionalidad: polaca
00-098 Warsaw
ul. Niecała 6 m 48
Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes,
Varsovia, Polonia.

Professional Training:
Academy of Fine Arts in
Warsaw, Poland.



Miniature nr 3- the plait. 1985
20 × 20 cm.
Cáñamo.
Técnica propia.

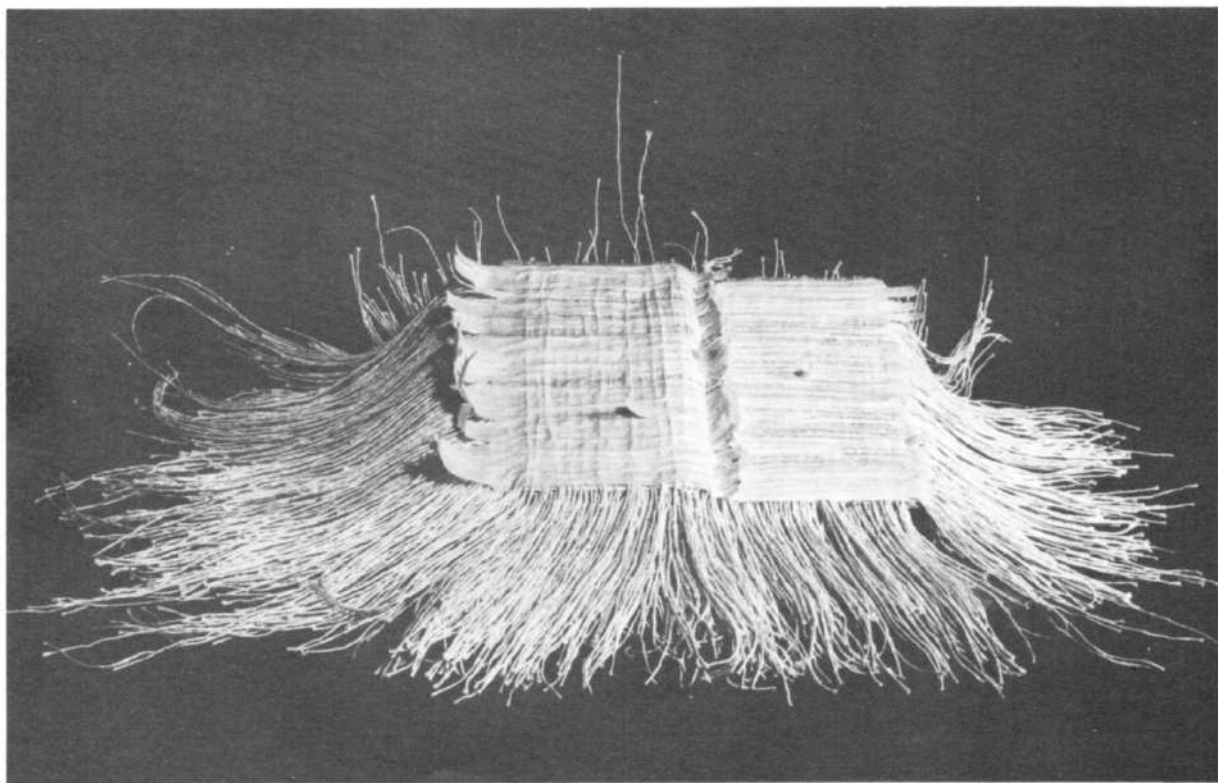
Hemp.
Own technique.
Ejecución: Krystina Arska



BARTCZAK ANDRZEJ
1945
Nacionalidad: polaca
90-431 Łódź,
ul. Zamenhofa 1/3 m 40/42
Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes en Łódź,
Polonia

Professional Training:
State Higher School of Arts,
Łódź, Poland.



The book. 1985.
25 × 25 × 08 cm.
Madera, papel, algodón, lino.
Ensamblage.

Wood, paper, cotton, flax.
Assemblage.
Ejecución: Andrzej Bartczak



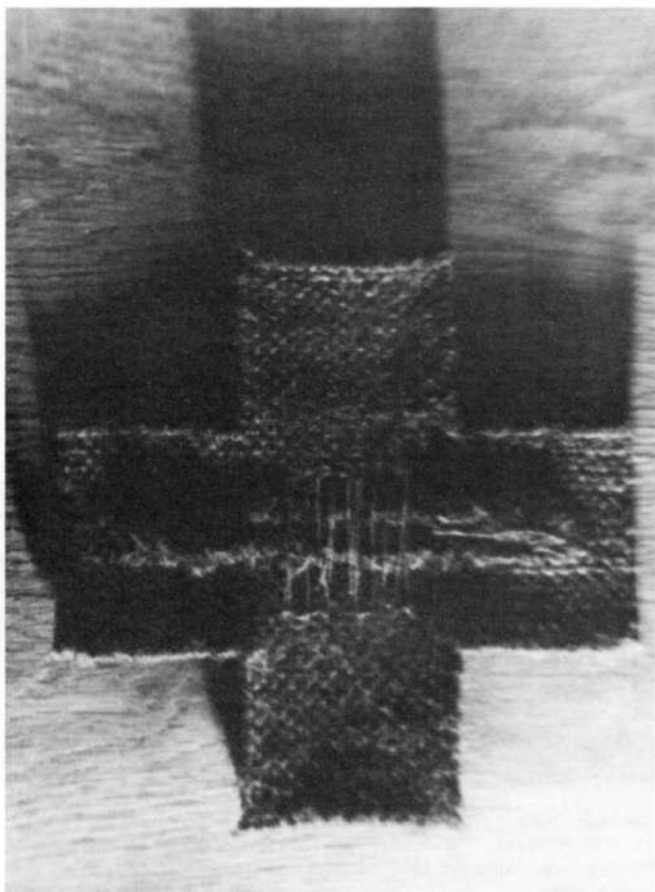
BARTŃSKA- MIELCAREK ALEKSANDRA
1956
Nacionalidad: polaca
61-287 Poznań
Osiedle Czecha 78/128
Polonia

Estudios Profesionales:
Licenciatura en Bellas Artes,
Państwowa Wyższa Szkoła
Sztuk Plastycznych w
Poznaniu.

Professional Training:
Master of Fine Arts.
Państwowa Wyższa
Szkoła Sztuk
Plastycznych w Poznaniu.

Confession. 1985.
18 x 17 cm.
Cáñamo, algodón, lino.
Tejido en telar.

Hemp, cotton, linen.
Tapestry.
Ejecución: Aleksandra Bratńska

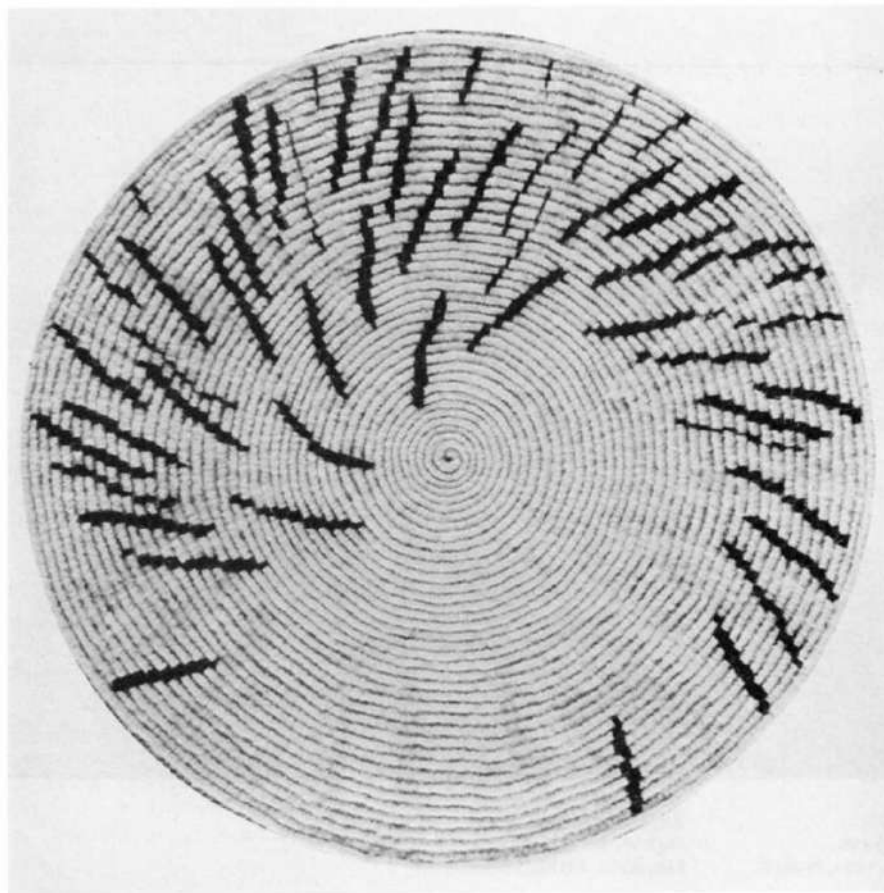




BIALAS- TERAKOWSKA MARIA
TERESA
1931
Nacionalidad: polaca
31-009 Krakow
ul. Sw. Anny 11/4
Polonia

Estudios Profesionales:
Graduada de la academia de
Bellas Artes en Cracovia,
Polonia.

Professional Training:
Graduated from the Academy of Fine
Arts, Krakow,
Poland.



Wind. 1985.
Ø 18 cm.
Lana.
Macrame.

Wool.
Macrame.
Ejecución: María Teresa Bialas



BIBLOS MAHIA
1940
Nacionalidad: argentina
Puebla 126-2º piso
Col. Roma
México, D.F. 06700

Estudios Profesionales:
Escuela Nal. de Artes Visuales
"Manuel Belgrado, Bs. As.
Escuela Nac. de Bellas Artes
"P. Puyrredon" y
Universidad de la Plata,
Buenos Aires, Argentina.

Professional Training:
National School of Visual Arts
"M. Belgrado" Bs. As.
National School of Fine Arts "P. Puyrredon"
and
University of la Plata, Buenos Aires, Argenti-
na.



Sin título. 1985.
23 x 19 x 15 cm.
Hilo de latón, seda, madera.
Alto lizo.

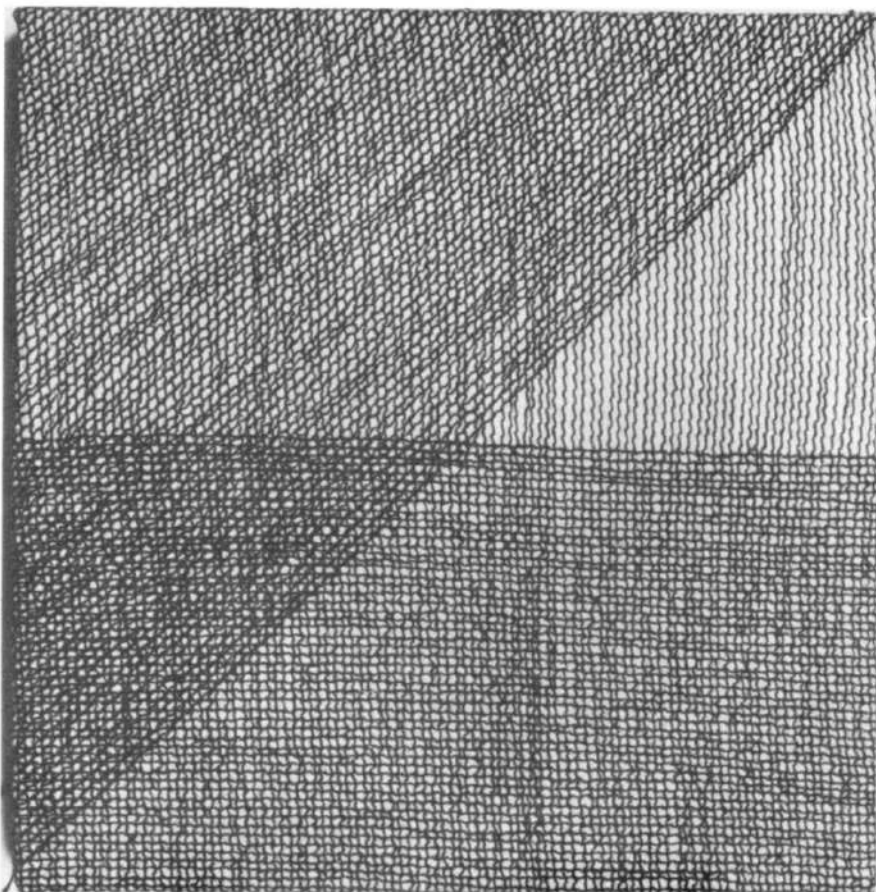
Brass Thread, silk, wood.
High warp.
Ejecución: Mahia Biblos



BOHDZIEWICZ EMILIA
1941
Nacionalidad: polaca
00-213 Warszawa
Bonifraterska 10 b 56
Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes, Varsovia,
Polonia

Professional Training:
Academy of Fine Arts in Warsaw,
Poland.



Number 109 Out of 256
Possibilities. 1985.
17 x 17 cm.
Hilo negro sobre bastidor blanco.
Cosido a máquina.

Black thread on white canvas.
Sewing machine.
Ejecución: Emilia Bohdziewicz



BOSTELMANN ENRIQUE

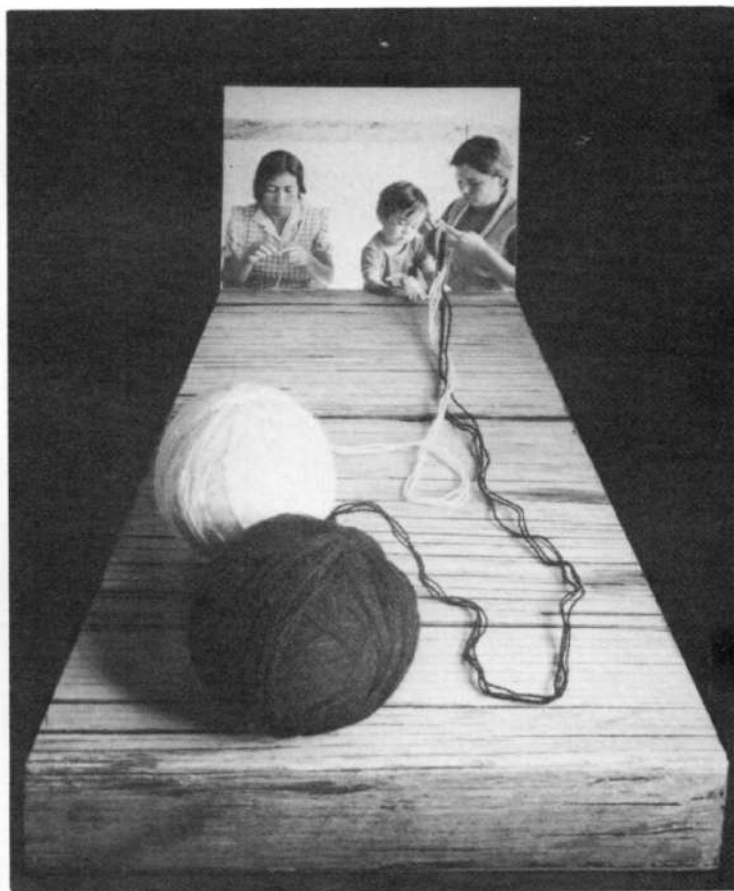
Nacionalidad: mexicana
Nautla 23-27
México, D.F.

Estudios Profesionales:
1958-60 Fotografía como becado en
Bayerische Staatslehranstalt en
Munich, Alemania.

Professional Training:
1958-60 Scholarship on Photography
Bayerische
Staatslehranstalt, Munich, Germany.

Blanco y negro. 1986.
23 × 25 × 25 cm.
Fotografía, madera, estambre.
Técnica mixta.

Photography, yarn, wood.
Mixed media.
Ejecución: Enrique Bostelmann





BOURCART KARINE

1944

Nacionalidad: mexicana.

Manantiales 18

Tepoztlán, Mor.

México.

Estudios Profesionales:

Arquitecto de Interiores, París

Francia.

Taller Nacional del Tapiz,

México.

Professional Training:

Architect of Interiors, Paris,

France.

National Workshop of

Tapestry, México.



Cascada marina.

21 × 20 × 02 cm.

Seda, fósiles marinos.

Alto lizo.

Silk, sea shells.

High warp.

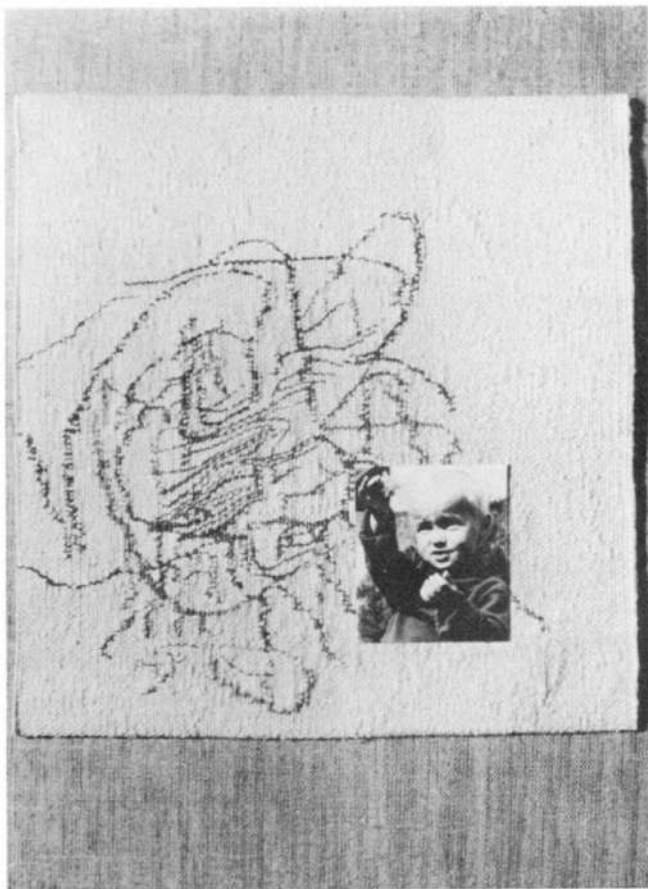
Ejecución: Karine Bourcart



BRYLEWSKA GRAZYNA
1950
Nacionalidad: polaca
Krakowska 21/6
Cracovia, Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de las Artes,
Poznań, Polonia.

Professional Training:
Academy of Arts,
Poznań, Poland.



For my daughter. 1985.
24 × 25 cm.
Lino, fibras sintéticas, fotografía.
Técnica mixta.

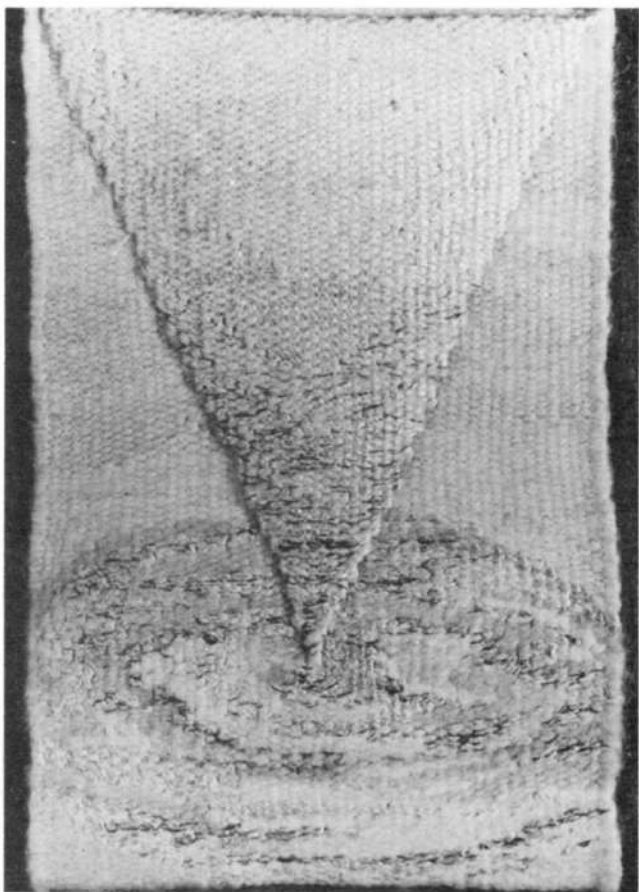
Linen, synthetic fibres, photograph.
Mixed media.
Ejecución: Grazyna Brylewska.



BUCZKOWSKA ANNA
1943
Nacionalidad: polaca
05510 Kinstancin
Krasewskiego, 5, Polonia

Estudios Profesionales:
Artista

Professional Training:
Artist.



Source. 1985.
25 x 15 cm.
Lino, seda.
Técnica propia.

Linen, silk.
Own technique
Realización: Anna Buczowska



CANALES SALAS GABRIEL.
1954
Nacionalidad: mexicana
Santuario 3148
Col. Chapalita
Guadalajara, Jal.
México.

Estudios Profesionales:
Autodidacta

Professional Training:
Self taught.



Coctel Margarita en cinco tomas. 1985.
02.5 × 02.2 cm.
Hilo de seda, rollo fotográfico,
algodón, madera, cerillos, cartón,
latón.

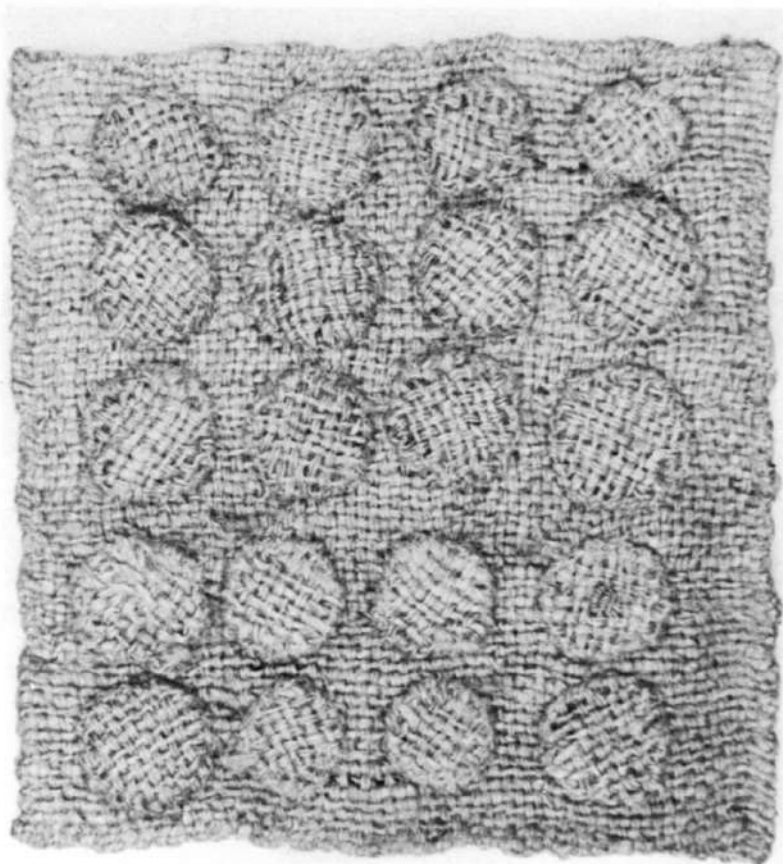
Telar de cuatro cerillos.
Silk thread, photographic film,
cotton, wood, matches, cardboard, brass.
Four matches loom.
Ejecución: Gabriel Canales.



CANKOWA LIDIA
1946
Nacionalidad: búlgara
ul. Matejki 6/58
Łódź, 90-402
Polonia

Estudios Profesionales:
Artista del diseño.

Professional Training:
Design artist.



Autoportrait. 1983.
20 × 20 cm.
Lana, algodón.
Técnica propia.

Wool, cotton.
Own technique.
Ejecución: Lidia Cankowa



CARBO-BERTHOLD GUSTAVO

1941

Nacionalidad: española

Calle Unió no. 12

Cadaqués (Alt Empordà)

Gerona, España

Estudios Profesionales:

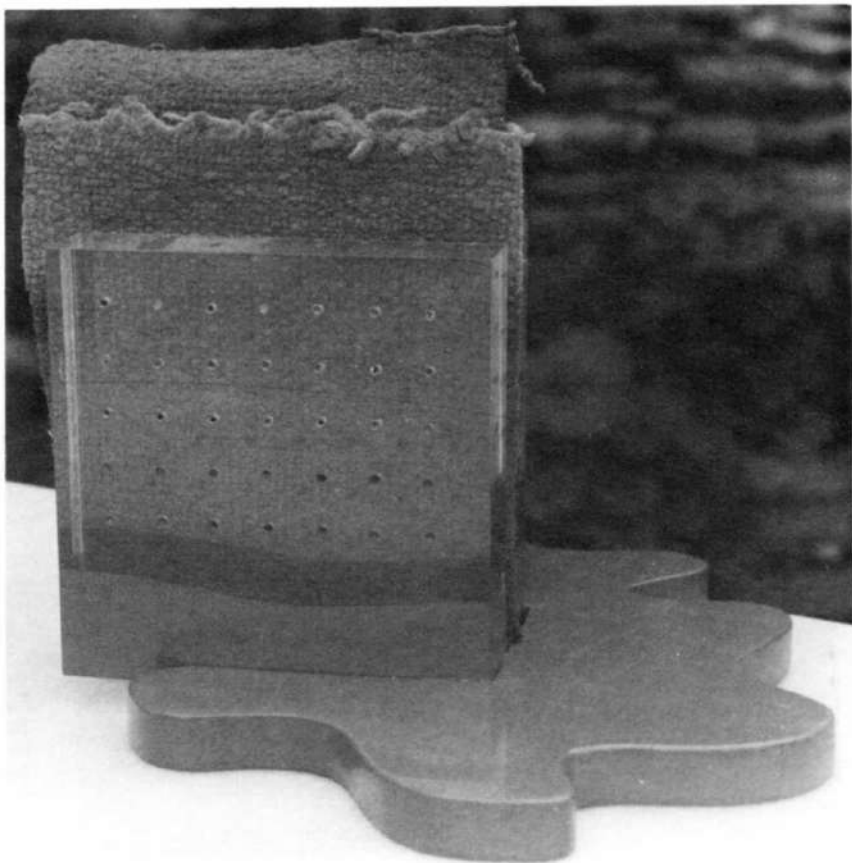
Licenciado en la Facultad de

Bellas Artes, Barcelona, España.

Professional Training:

M.D. Faculty of Fine Arts,

Barcelona, Spain.



Comunicació: Absorció cromática.
1985.

24 × 22 × 20 cm.

Acrílico, madera, pintura, grasa,
textiles.

Ensamblase.

Acrylic, wood, painting, textiles.

Assemble.

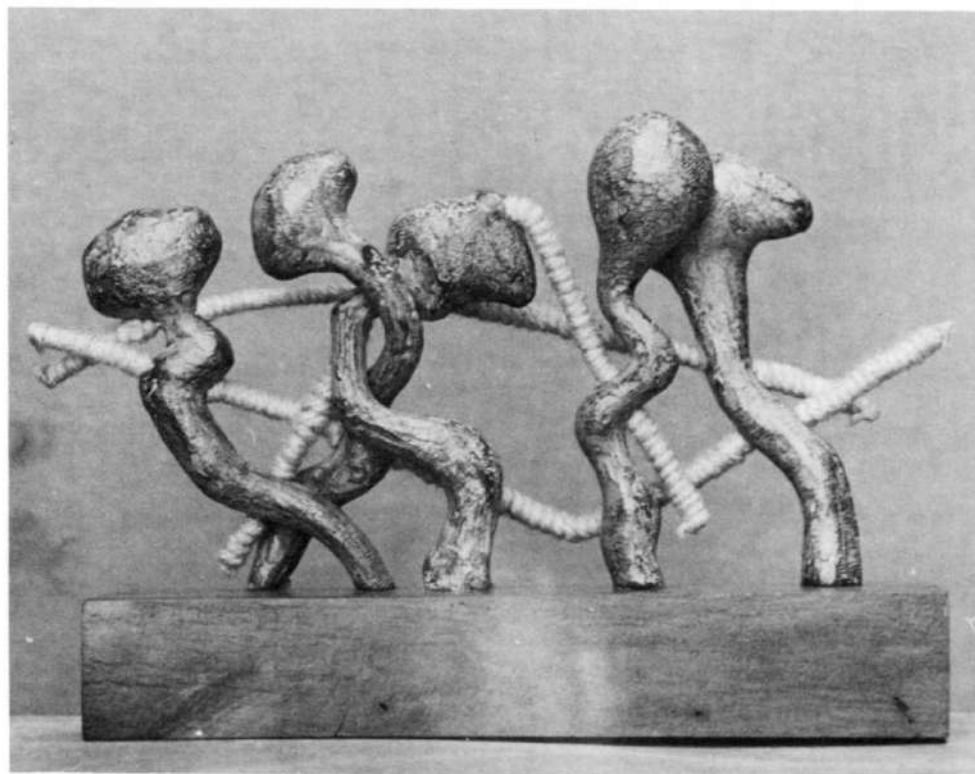
Ejecución: Gustavo Carbó



CELIS JORGE
1950
Nacionalidad: mexicana
Privada de Ana María Gallaga 45
Morelia, Michoacán
México

Estudios Profesionales:
Escultura Escuela Popular de Bellas
Artes de UMSNN.
Morelia, Michoacán.

Professional Training:
Sculpture, Popular Fine
Arts School UMSNN,
Morelia, Michoacán.



Proyecto para celocia.
1985.
20 x 14 x 08 cm.
Hilo, madera, bronce.
Técnica mixta.

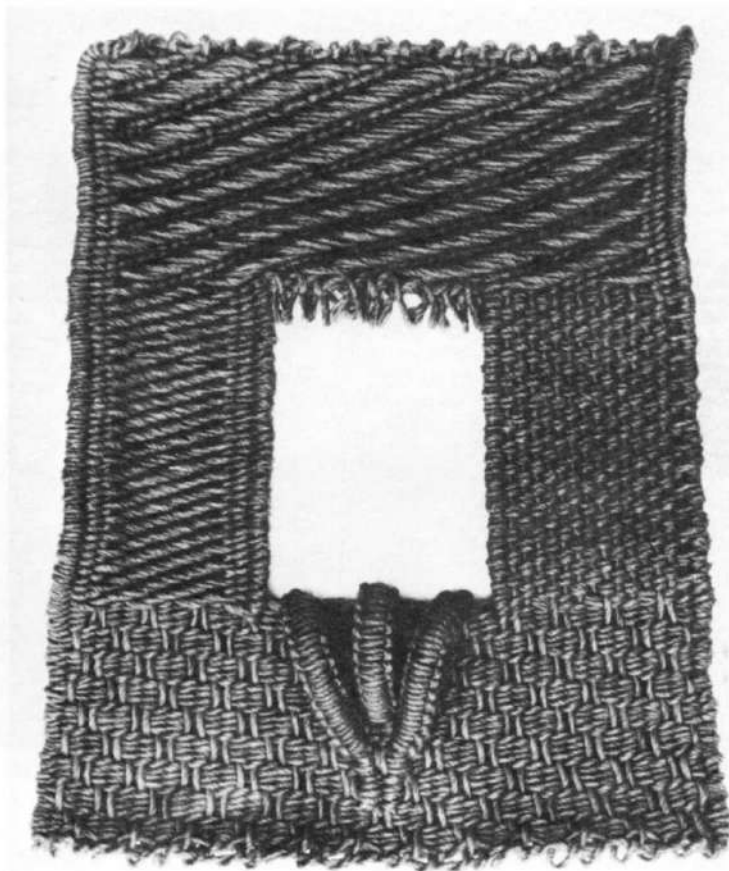
Cotton thread, bronze,
wood.
Mixed media.
Ejecución: Jorge Celis.



CHOJNACKA MARIA
1931
Nacionalidad: polaca
Da. Browiecka Str. 27/2
Varsovia, Polonia.

Estudios Profesionales:
Colegio de Arte en Varsovia 1950.
Academia de Bellas Artes en Varsovia
1956.

Professional Training:
Art College in Warsaw 1950.
Academy of Fine Arts in Warsaw 1956.



Frame. 1982.
20 × 25 cm.
Lana.
Técnica propia.

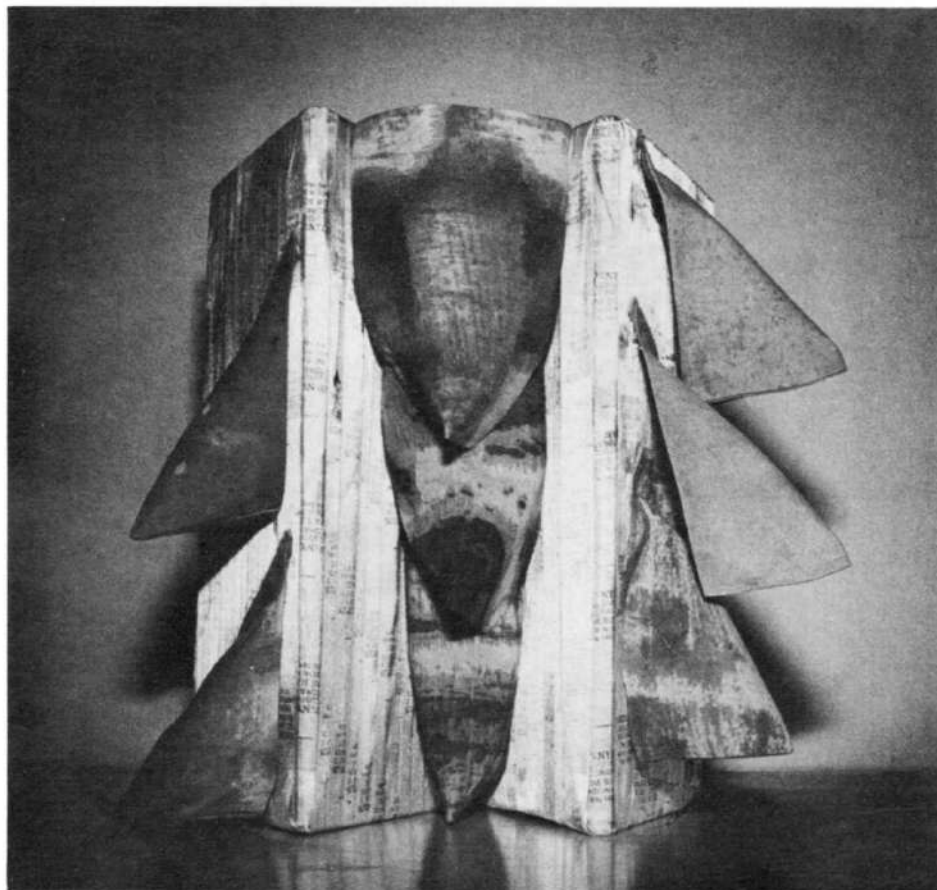
Wool.
Individual technique.
Ejecución: Maria Chojnacka



CODINA DE PEDRO ISABEL
1961
Nacionalidad: española
c/ Avinyó 37 1ª - 1ª.
Barcelona, 08002
España

Estudios Profesionales:
Bellas Artes.

Professional Training:
Fine Arts.



Repeticiones. 1985.
25 × 25 × 16 cm.
Tela, acrílico, cinta.
Técnica mixta.

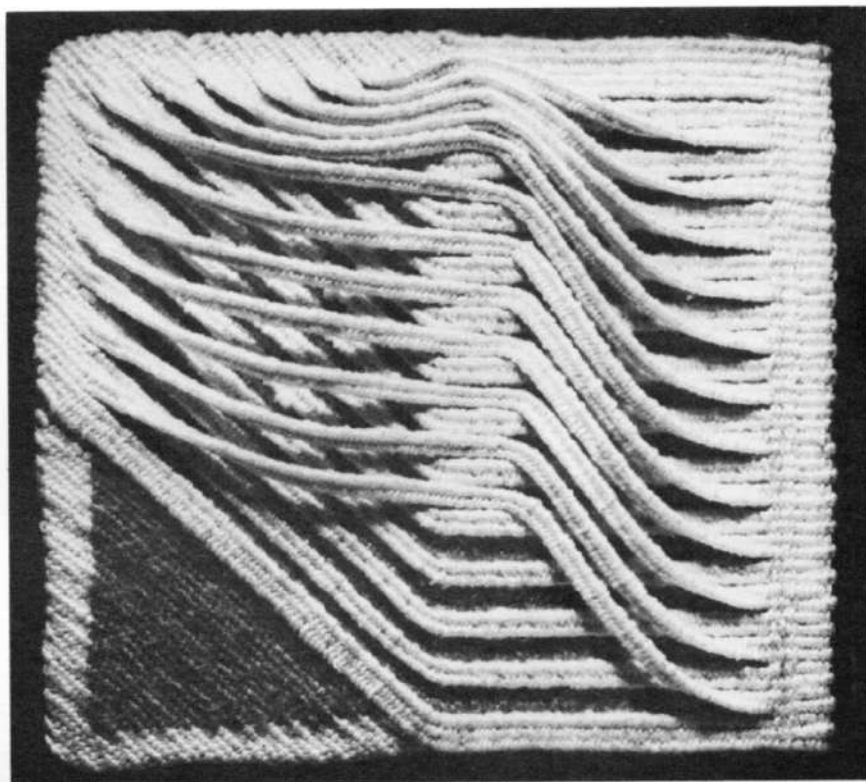
Fabric, acrylic, laces.
Mixed media.
Ejecución: Isabel Codina



CYGAN WŁODZIMIERZ
1953
Nacionalidad: polaca
ul. Wieckowskiego 7 m 17
90-411 Łódź, Polonia

Estudios Profesionales:
Escuela de Bellas Artes,
Łódź, Polonia.

Professional Training:
Fine Arts School, Łódź, Poland.



Deux. 1985.
16 × 14 cm.
Lino, yute.
Técnica propia.

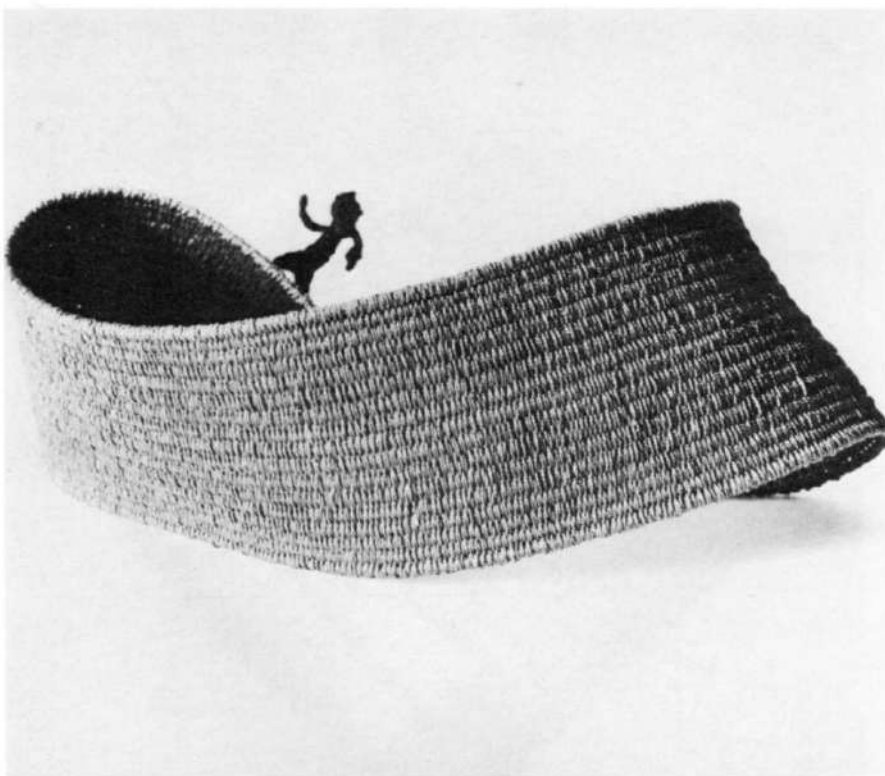
Linen, jute.
Own technique.
Ejecución: Włodzimierz Cygan



CZARNOCKA KRYSTINA
1920
Nacionalidad: polaca
03-940 Warszawa
Genewska-34 m 1
Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes,
Varsovia, Polonia.

Professional Training:
Academy of Fine Arts,
Warsaw, Poland.



Endless way (Mobius Strip). 1985.
24 × 17 × 08 cm.
Fibras sintéticas.
Tapiz.

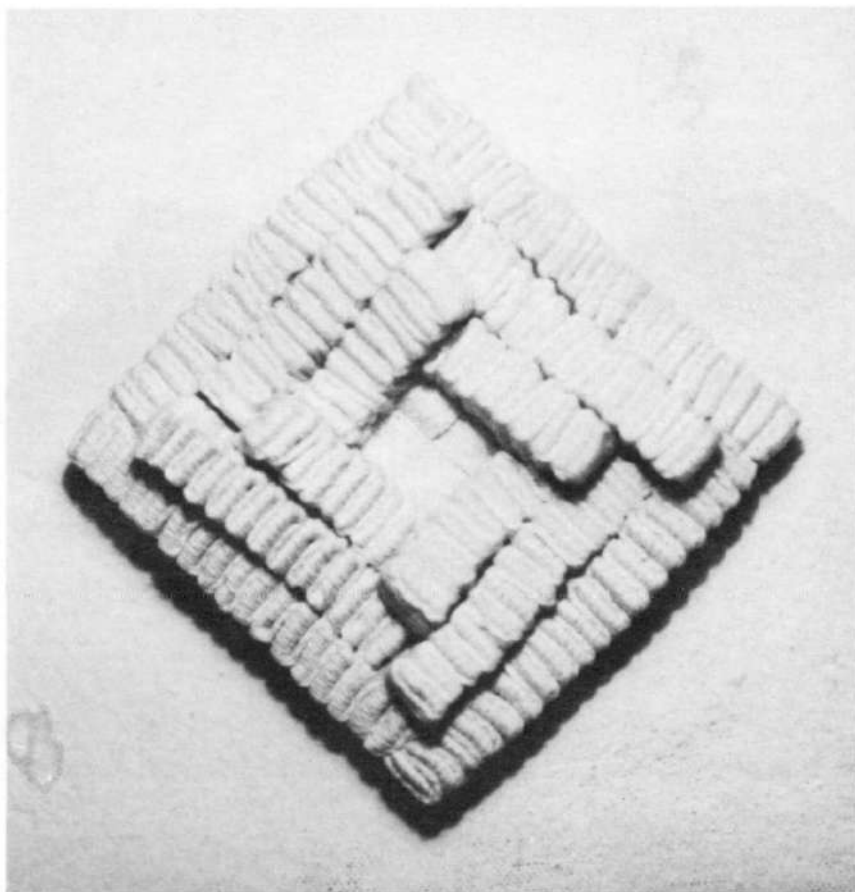
Synthetic fibre.
Tapestry.
Ejecución: Krystina Czarnocka



CZERNIEJEWSKA BARBARA
1939
Nacionalidad: polaca
93-286 Łódź,
114 Przedzalniana ST. 99
Polonia

Estudios Profesionales:
Licenciatura en Arte.

Professional Training:
M.A. of Art.



Movement. 1985.
10 × 10 cm.
Algodón.
Técnica propia.

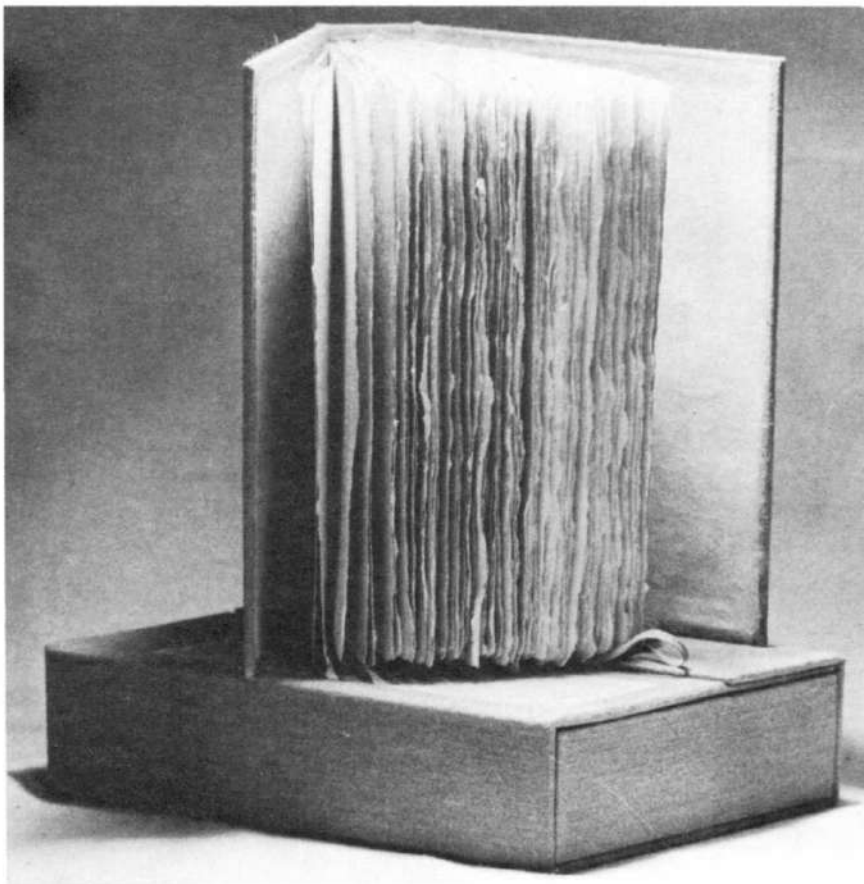
Cotton.
Own Technique.
Ejecución: Barbara Czerniejewska



DE LA ROSA JUAN MANUEL
1945
Nacionalidad: mexicana
Peñas 280
México, D.F. 01900

Estudios Profesionales:
Escuela de Pintura y Escultura
"La Esmeralda", México, 1964-68.
Estudios en Tokio, Japón,
1979-81.

Professional Training:
"La Esmeralda"
Fine Arts School, México.
1964-68
Special studies in Tokyo,
Japan, 1979-81.



Libro 1986.
25 × 25 × 07 cm.
Papel hecho a mano.
Técnica propia.

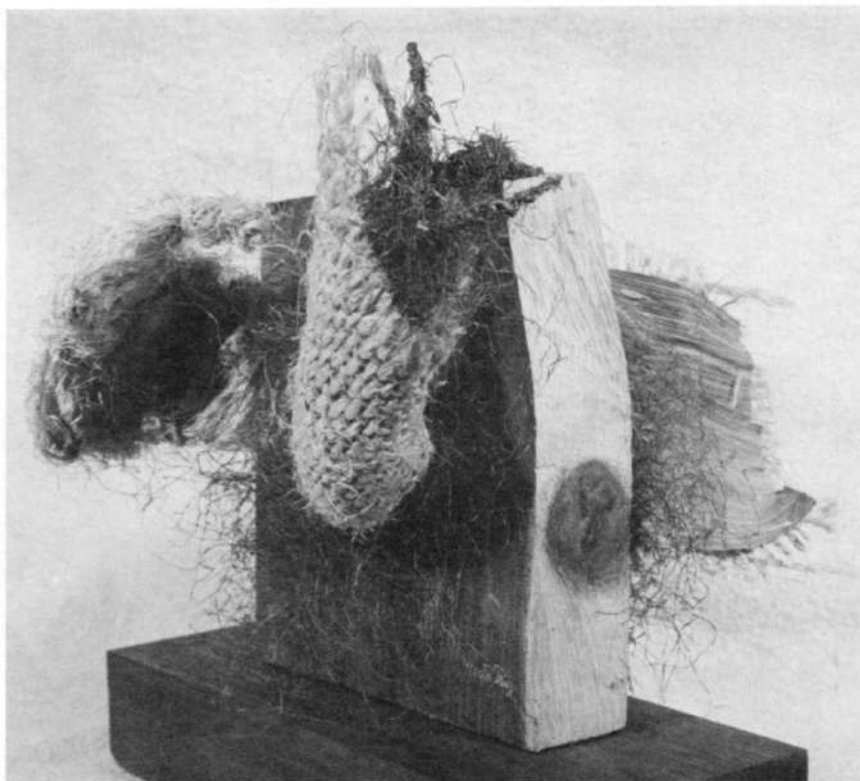
Hand made paper.
Own technique.
Ejecución: Juan Manuel de la Rosa



DÍAZ GUERRERO HECTOR
1961
Nacionalidad: mexicana
Cobrería de Sta. Clara 535
Col. Vasco de Quiroga
Morelia, Michoacán
México.

Estudios Profesionales:
Taller libre de Artes Plásticas,
Casa de la Cultura,
Morelia, Mich.

Professional Training:
Workshop of fine Arts,
Casa de la Cultura,
Morelia, Mich.



Esencia orgánica intercalando un
espacio.

1986.

21 x 17 x 25 cm

Madera, fibras naturales, alambre.

Técnica mixta

Wood, natural fibers, wire.

Mixed media.

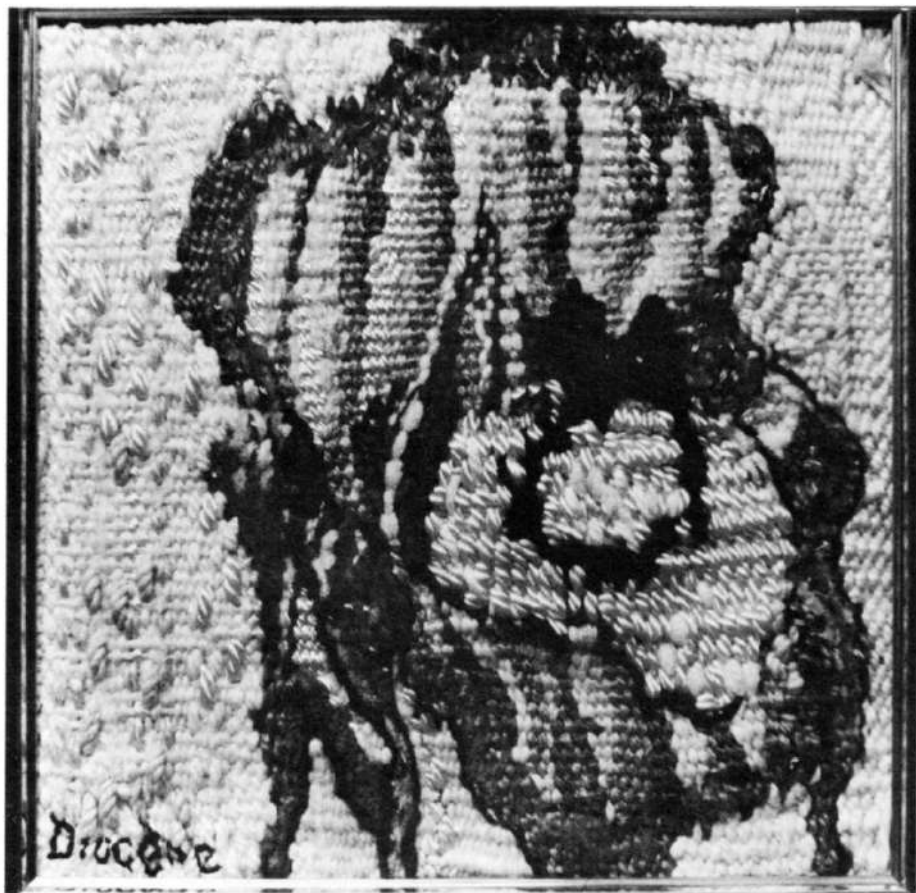
Ejecución: Héctor Díaz Guerrero



DIOGENE MERCEDES
1922
Nacionalidad: española
Avda. Monmany 83
Valldoreix, Barcelona
España

Estudios Profesionales:
Artes Plásticas.

Professional Training:
Fine Arts.



La capeline. 1985.
25 × 25 cm.
Lana, seda, chenilla, algodón.
Alto lizo.

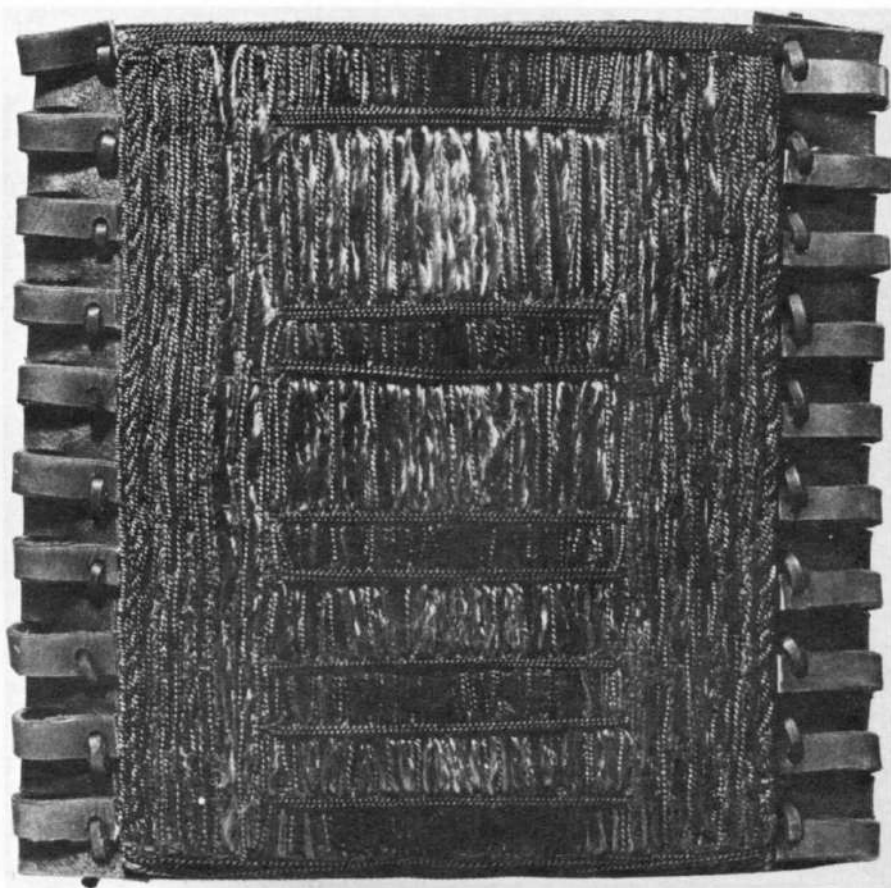
Wool, silk, chenilla, cotton.
High warp.
Ejecución: Mercedes Diogene



KOWALEWSKI
DOBROWSTAWA-BOGUSTAW
1935 y 1934
Nacionalidad: polacos
Pioikowska 107 m. 3
90-425 Łódź, Polonia

Estudios Profesionales:
Escuela superior de
Arte, Łódź,

Professional Training:
Fine Arts School, Łódź,
Poland.



You and me. 1985.
20 × 20 × 05 cm.
Lino, piel, poliamid.
Bordado, técnica propia.

Linen, polyamid, leather.
Embroidery, own technique.
Ejecución: Dobrowstawa y
Bogustaw Kowalewski.



DONDE OLGA
Nacionalidad: mexicana
Angel Urraza No. 523-1019
03100 México, D.F.

Estudios Profesionales:
Autodidacta

Professional Training:
Self Taught.



El hongo "Duende del maíz" (Huitlacoche).
1986.
25 × 19 × 25 cm
Alambre, henequén, cuentas de canutillo,
material textil.
Técnica mixta

Wire, henequen, canutillo beads, fabric.
Mixed media.
Ejecución: Olga Donde.



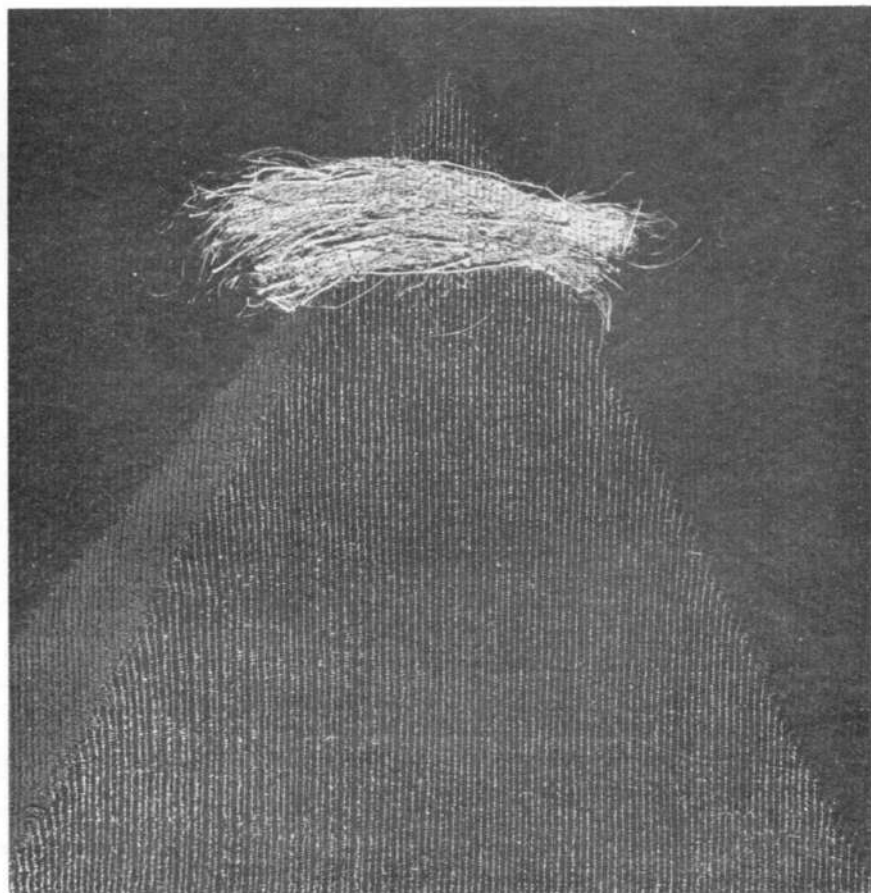
DOMAŃSKA EMILIA
1948
Nacionalidad: polaca
ul. Galileusza 2²² 25
Poznań 60-159,
Polonia

Estudios Profesionales:
Innenarchitekt

Professional Training:
Innenarchitekt

Ohne Titel. 1985.
23 × 23 cm.
Lana, metal.

Wool metal
legene Technik
Ejecución: Emilia Domańska

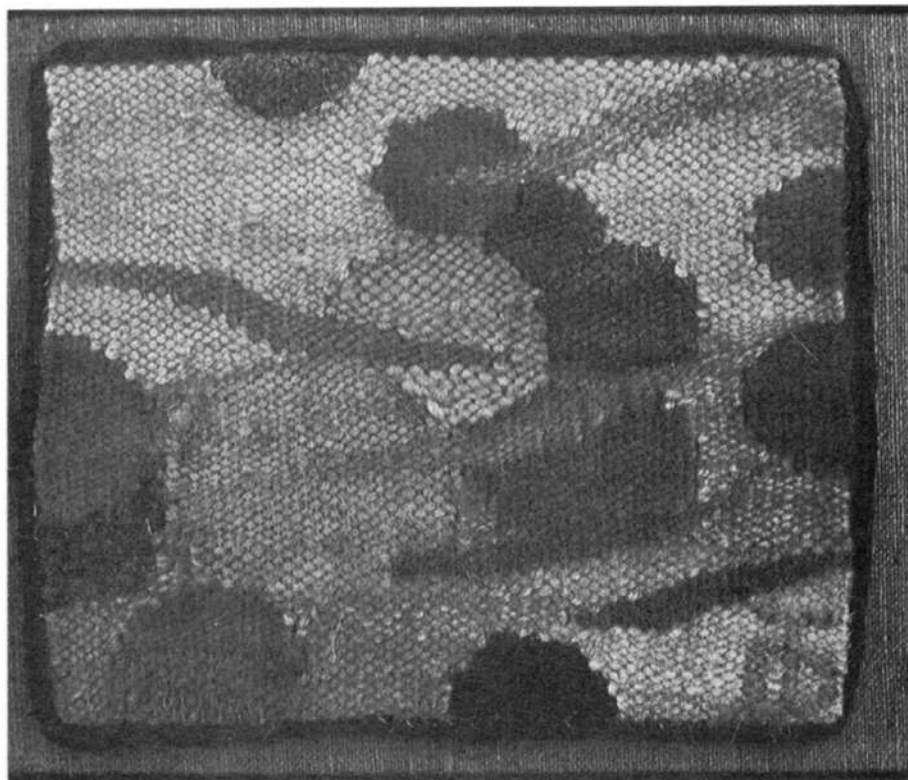




DOMINIK TADEUSZ
1928
Nacionalidad: polaca
00-022 Warsaw, Krucza 51 M. 36
Polonia

Estudios Profesionales:
Pintor.

Professional Training:
Painter.



Autumn. 1985.
18 x 22 cm.
Lana, lino.
Tapiz.

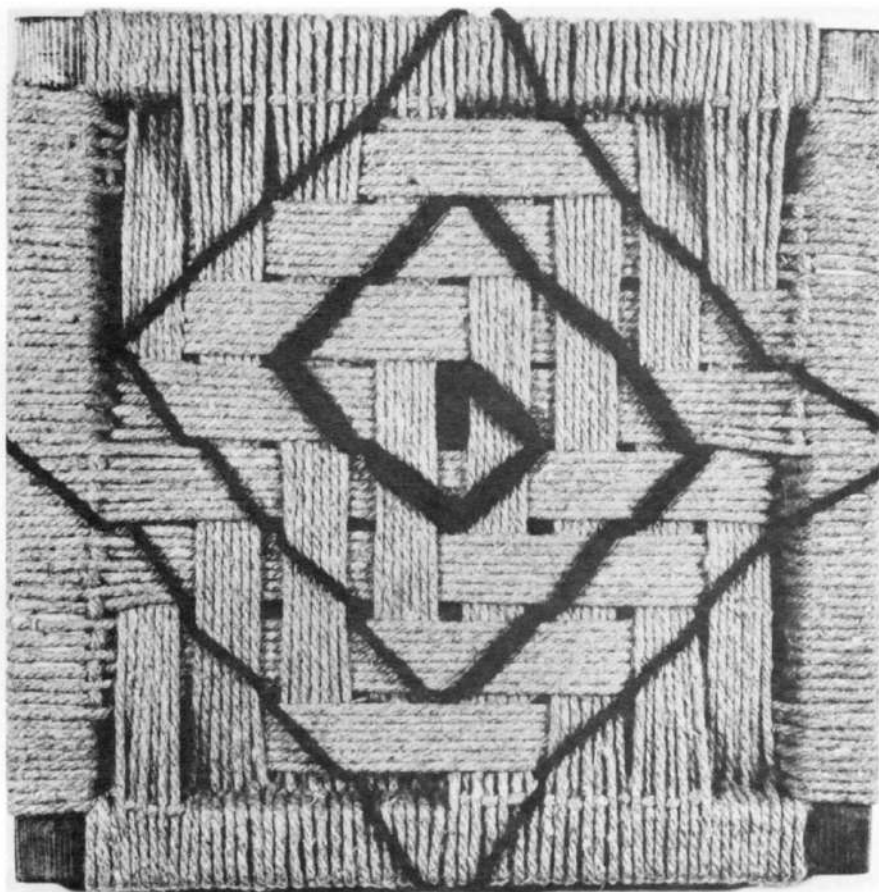
Wool, linen.
Tapestry.
Ejecución: Tadeusz Dominik



DZIENKIEWICZ MAREK
1951
Nacionalidad: polaca

Estudios Profesionales:
Academia de Arte,
Varsovia, Polonia.

Professional Training:
Academy of Fine Arts,
Warsaw, Poland.



Sin título. 1985
25 × 25 cm.
Lino, agujeta para zapatos, madera.
Tejido y bordado.

Linen, string and shoe lace on wood
frame.

Weaving and embroidery.

Ejecución: Marek Dzienkiewicz



FALKOWSKA BARBARA
Nacionalidad: polaca
Fundamentowa 44186
04-057 Varsovia
Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes.
Varsovia, Polonia.

Professional Training:
Academy of Fine Arts in
Warsaw, Poland.



Whirpool. 1985.
25 x 25 cm.
Lana, sisal, tejido vegetal.
Gobelino.

Wool, sisal, vegetable dyes.
Gobelin.
Ejecución: Barabara Falkowska



FELGUEREZ MANUEL

1928.

Nacionalidad: mexicana.

10 de Mayo No. 15

Col. Olivar de los Padres
México, D.F.

Estudios Profesionales:

Estudios con el maestro Ossip
Zadkine, París, 1949-50 y
1954-55

Academia de La Grande
Chaimiere, París. 1948

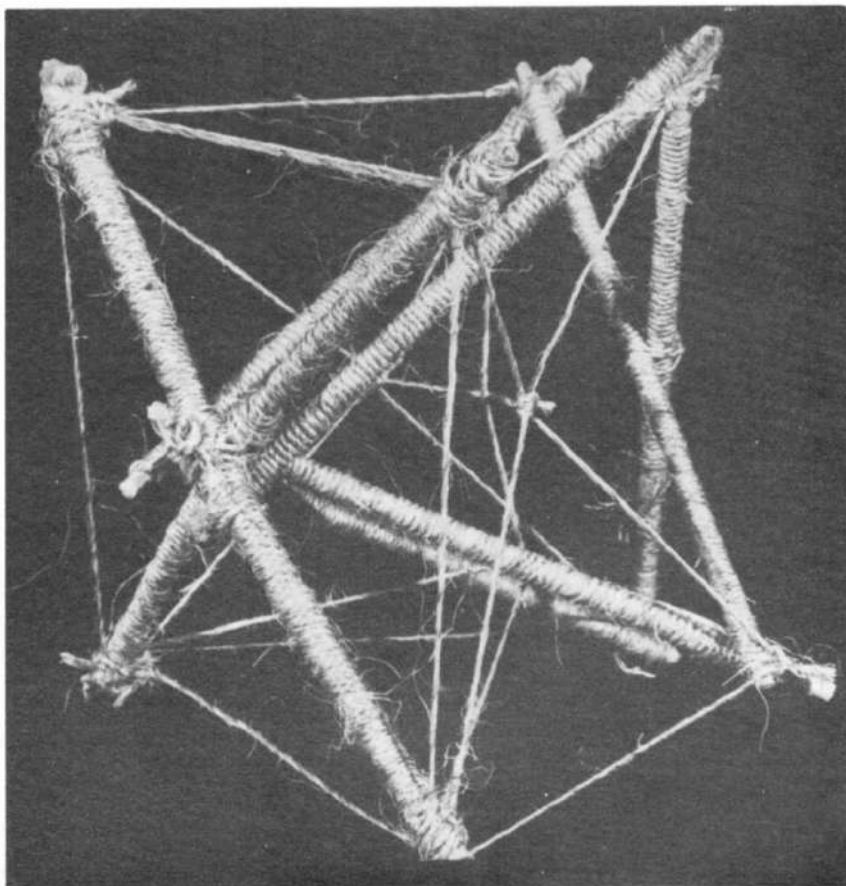
La Esmeralda, México. 1951.

Professional Training:

1949-50 and 1954-55 Studied
with Ossip Zadkine, París.
France

1948 Academie de La Grande
Chaimiere, París, France.

1951. La Esmeralda, México.



Sin título. 1986.
20 cm. × 20 cm.
madera henequén.
enrollado.

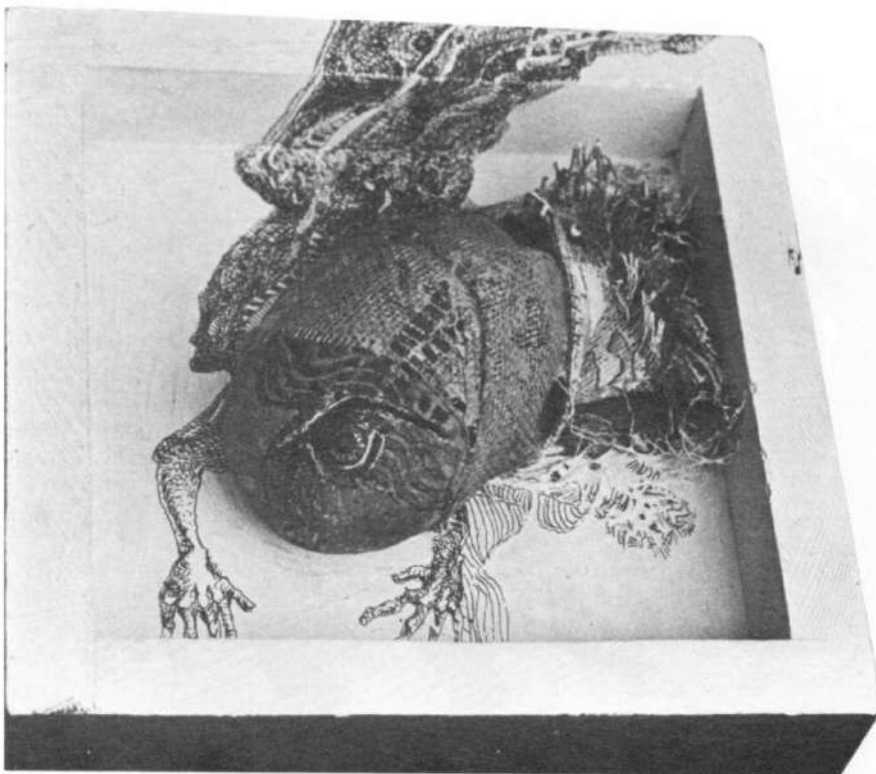
Wood, henequén.
Wrapping.
Ejecución: Manuel Felguerez.



FLORES LEOPOLDO
1935.
Nacionalidad: mexicana.
Guatemala 110
Toluca, Edo. de México.

Estudios Profesionales:
Estudió pintura en México y
Francia.

Professional Training:
Studied painting in Mexico
and France.



El origen. 1986.
25 × 25 cm.
Madera, piedra, yute, tinta.
Técnica mixta.

Wood, stone, jute, ink.
Mixed media.
Ejecución: Leopoldo Flores.



FREUND HELGA

1942

Nacionalidad norteamericana
Hierba 26, Alamos III
Querétaro, Qro. México.

Estudios Profesionales:

BFA, Rhode Island Escuela

de Diseño. R.I. MA.,

Universidad de Columbia, New York.

MFA Instituto Allende,

San Miguel Allende, Méx.

Professional Training:

BFA Rhode Island School

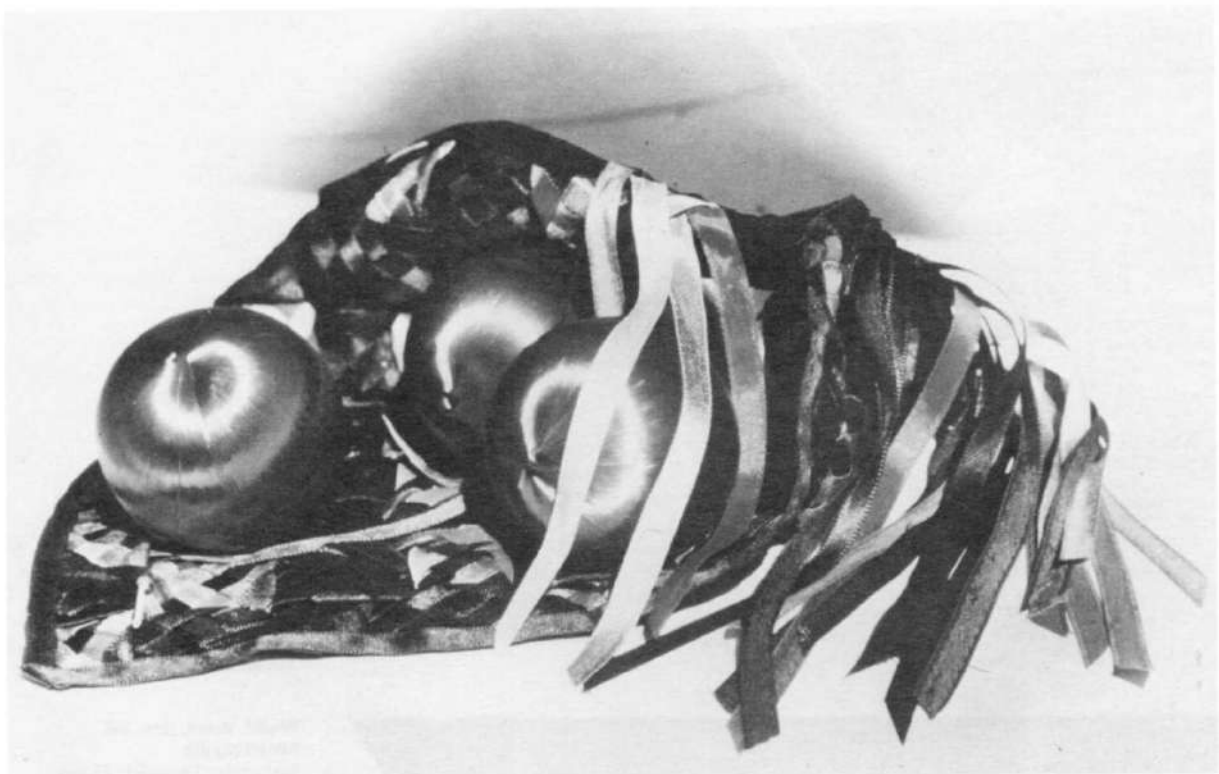
of Design. MA Columbia

University,

Ney York. MFA

Institute Allende, San Miguel

Allende, México.



Fiesta Chiapaneca. 1985.

25 × 18 × 09 cm.

Listón, Esferas.

Trenzado.

Ribbon, spheres.

Brading.

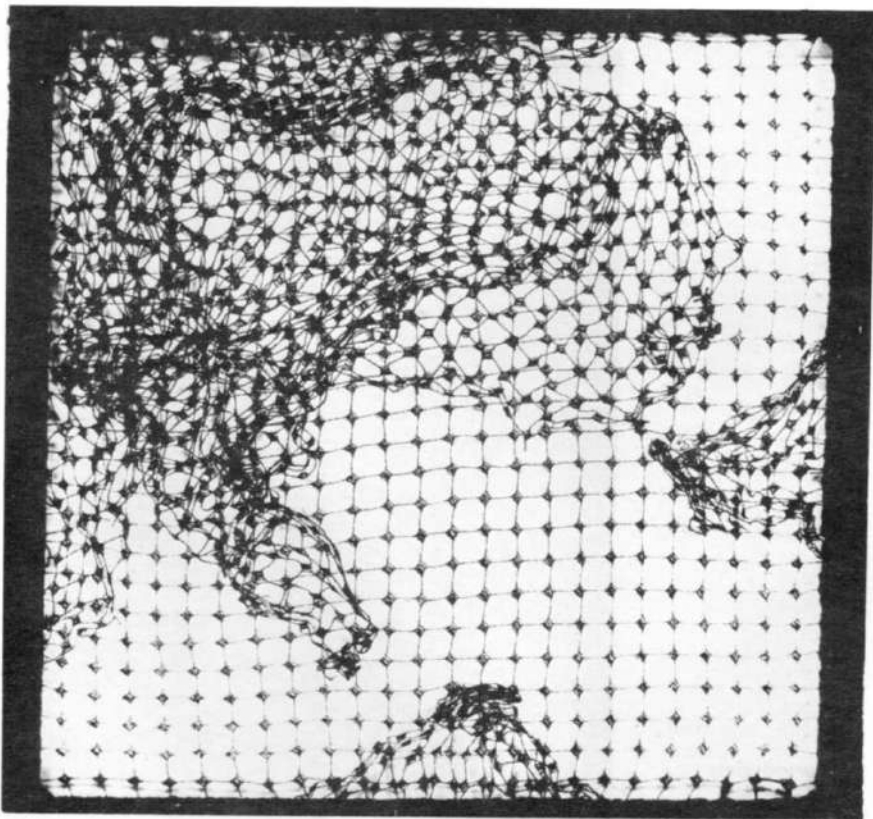
Ejecución: Helga Freund.



FRYMARK BLASZCZYK KAZIMIERA
1931
Nacionalidad: polaca
ul. obywatelska 63/7
93-558 Łódź, Polonia

Estudios Profesionales:
Escuela Superior de Arte,
Łódź, Polonia.

Professional Training:
The High School of Art,
Łódź, Poland.



FB-33. 1985.
20 x 20 cm.
Sintéticos y algodón.
Técnica combinada.

Synthetic and cotton.
Combined technique.
Ejecución: Kazimiera Frymark



GAŁAN BARBARA
1949
Nacionalidad: polaca
ul. Swierczwskiego 22 m 8
90-541 Łódź, Polonia

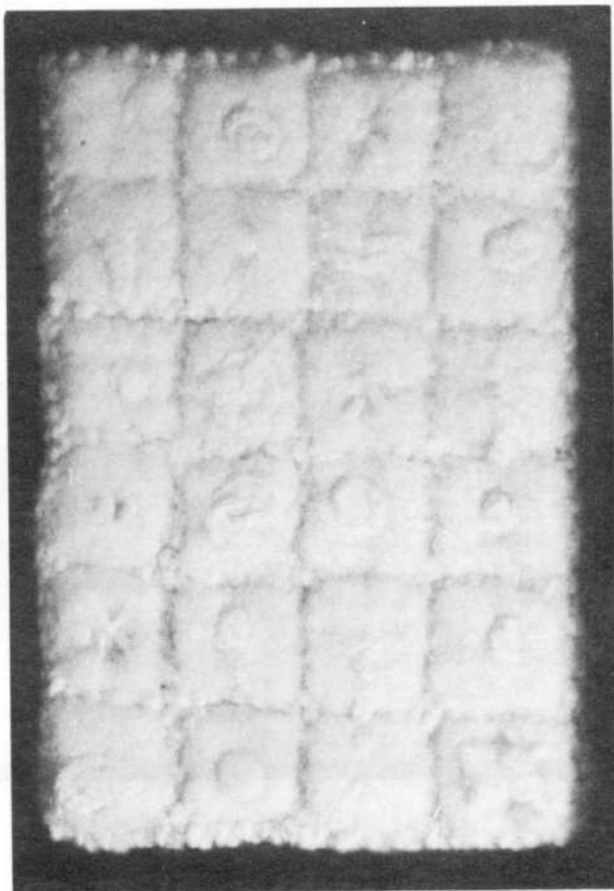
Estudios Profesionales:
Escuela de Bellas Artes,
Łódź, Polonia.

Professional Training;
High School of Fine Arts,
Łódź, Poland.



Wool, wood, glass.
Own technique.
Ejecución: Barbara Gatan

The fields. 1985.
14 × 19 cm.
Lana, vidrio, madera.
Técnica propia.

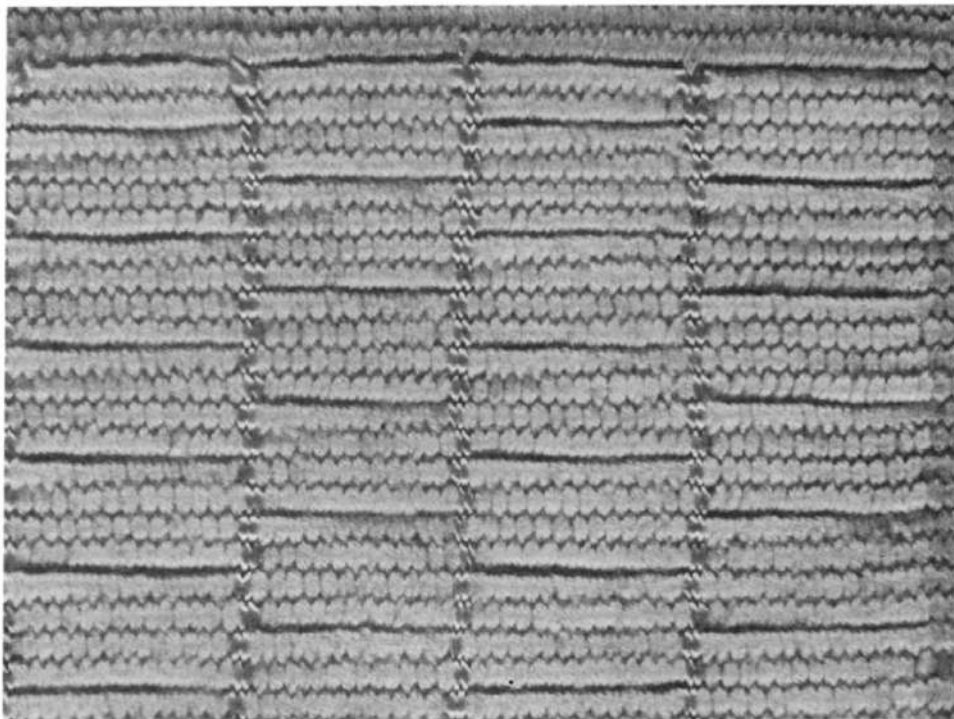




GALLIFA ROSARIO
1928
Nacionalidad: española
Muntaner 322 2^o-a
Barcelona 08021
España

Estudios Profesionales:
Escuela de Artes y Oficios,
Barcelona, España.

Professional Training:
School Of Arts and Crafts,
Barcelona, Spain.



Formas repetitivas. 1985.
25 × 25 cm.
Algodón, seda,
Alto Lizo.

Cotton, silk.
High Warp.
Ejecución: Rosario Gallifa



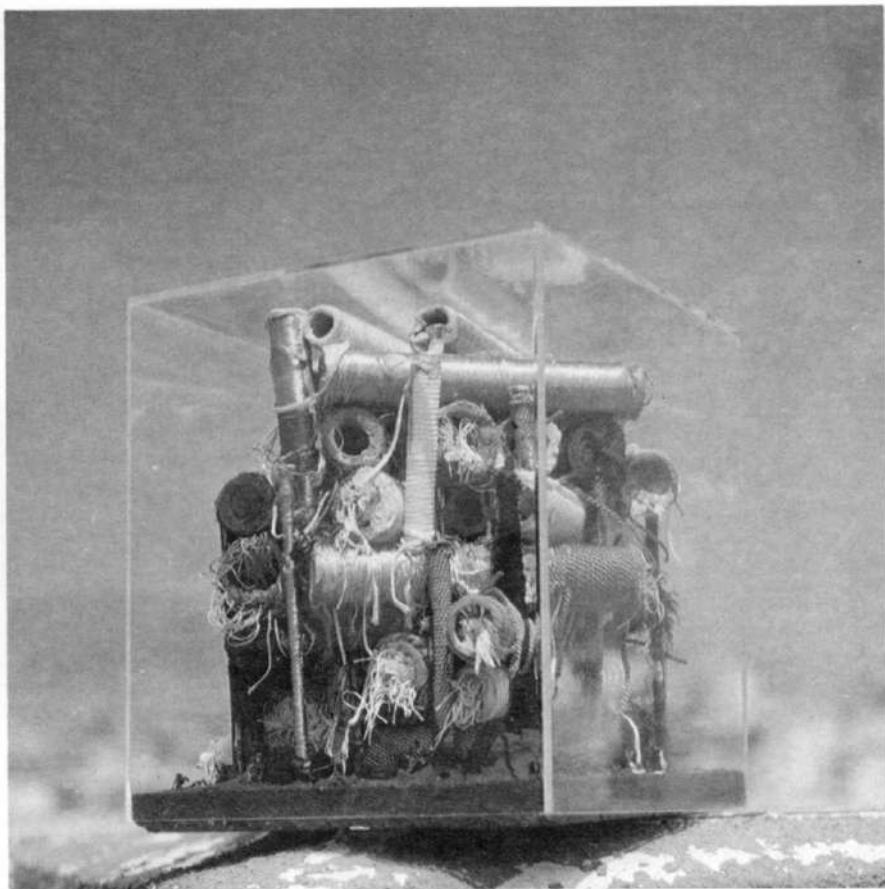
GRAU GARRIGA JOSEP
1929
Nacionalidad: española
373 Travesera de las Corts
Barcelona 29
España

Estudios Profesionales:
Escuela Superior de
Bellas Artes,
Barcelona, España.

Professional Training:
Superior School of Fine
Arts, Barcelona, Spain.

Manhattan I. 1985.
23.5 × 23 × 25 cm.
Madera, cartón,
hilos de algodón, lana, seda,
pintura acrílica.
Enrollado.

Wood, card board,
cotton threads, wool, silk,
acrylic painting.
Wrapping.
Ejecución: Josep Grau Garriga.

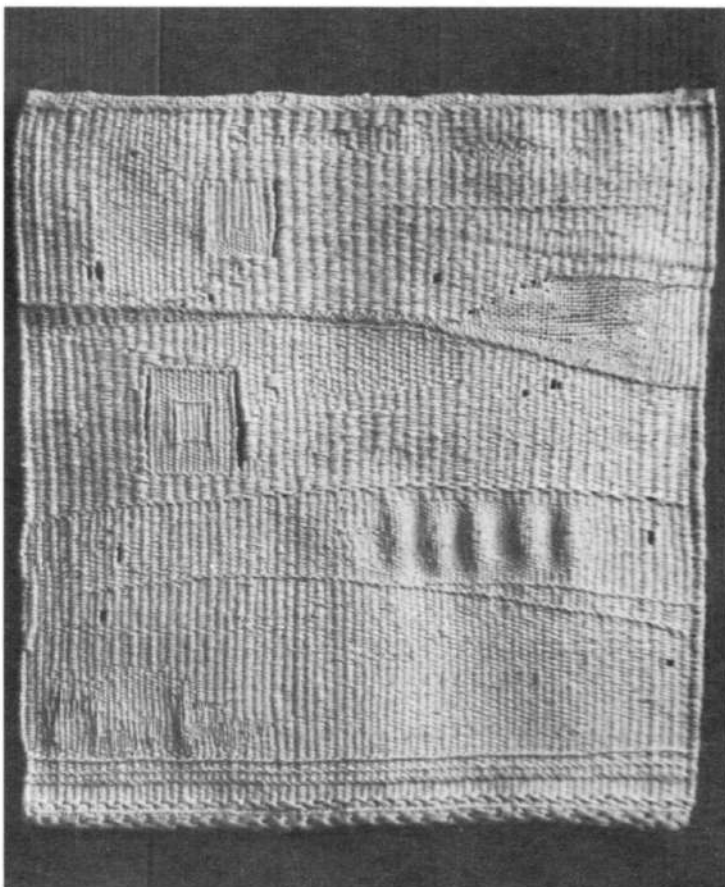




GASIENICA SZOSTAK MARTA
1938
Nacionalidad: polaca
ul. Regle 15
34500 Zakopane, Polonia

Estudios Profesionales:
Panstwowa Wyższa Szkoła
Sztuk Plastycznych w Gdańsku

Professional Training:
Panstwowa Wyższa Szkoła
Sztuk Plastycznych w Gdańsku



Monolog II. 1985.
22 × 24 cm.
Lino.
Gobelino.

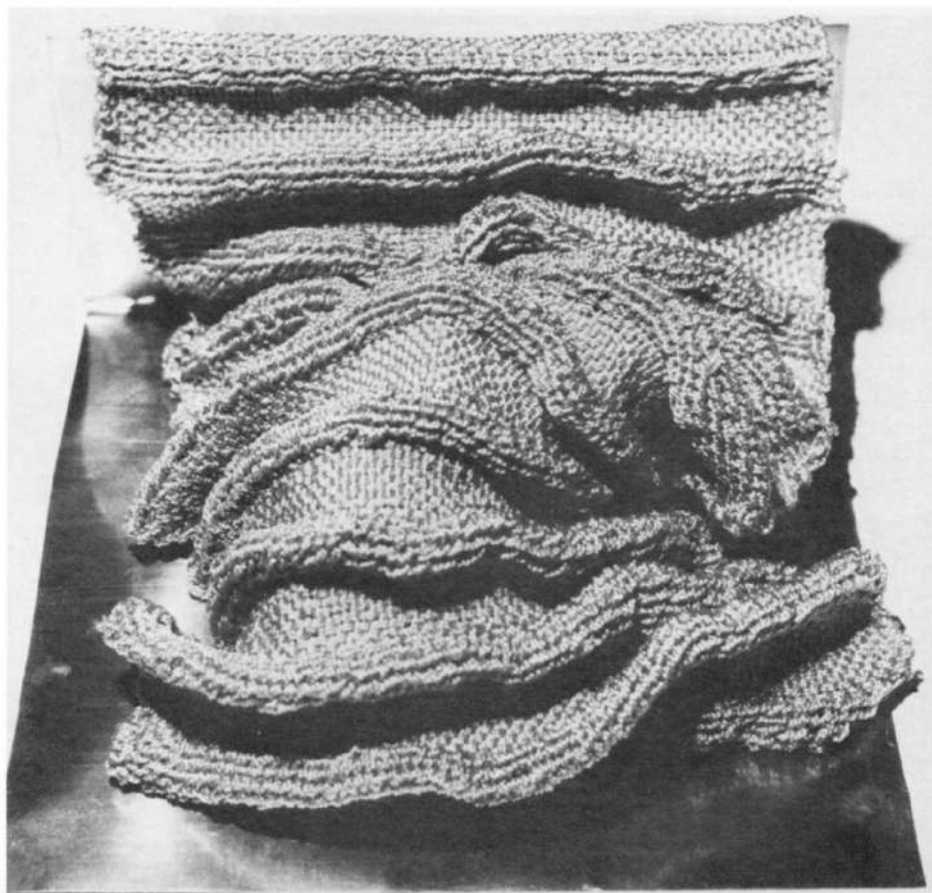
Linen.
Gobelin.
Ejecución: Marta Gasienica



GIDASZEWSKA KAZIMIERA
1924
Nacionalidad: polaca
W. Zurawia 22a/22
Varsovia
Polonia

Estudios Profesionales:
Artista

Professional Training:
Artist



Ephemera. 1985.
20 × 20 × 10 cm.
Cordel.
Técnica propia.

Cord.
Own technique.
Ejecución: Kaja Gidaszewska.



GOEBEL ANNA
1951
Nacionalidad: polaca
Os. Kosmonautow 4/129
61-624 Poznań
Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Arte,
Poznań, Polonia.

Professional Training:
Academy of Art,
Poznań, Poland.



Relief V. 1985.
25 × 25 × 01 cm.
Papel de estrasa.
Técnica propia.

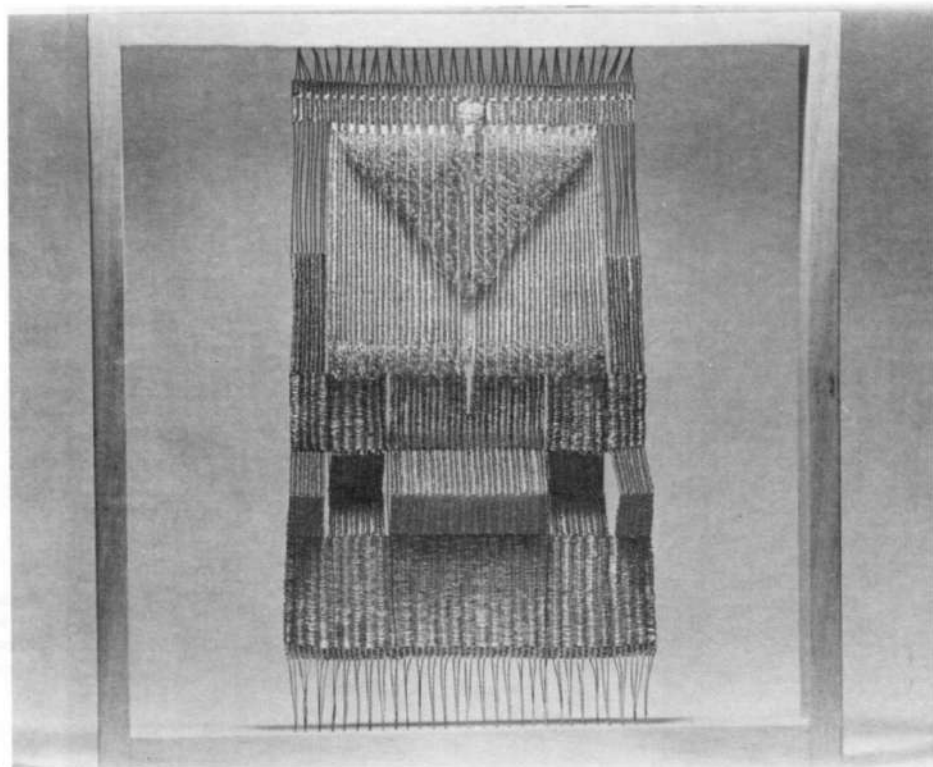
Wrapping paper.
Own technique
Ejecución: Anna Goebel



GOMEZ KARRAS LOLA
1954
Nacionalidad: mexicana
Incharito 94
Col. Vistabella
Morelia, Michoacán.
México.

Estudios Profesionales:
Tapiz en el taller de San Lorenzo,
Madrid, España. Cursos en talleres
artesanales en textil,
Michoacán, México.

Professional Training:
Tapestry in San Lorenzo
Workshop, Madrid, Spain.
Courses of textile in Craftmanship
Workshop, Michoacan, Mexico.



Santa Clara: Juntos, 1985.
25 x 25 x 04 cm.
Alambre de cobre.
Telar.

Copper wire.
Loom.
Ejecución: Lola Gomez Karras.



GUARDADO M. ISMAEL

1942

Nacionalidad: mexicana

Av. de la Paz 39 San Angel

México 20, D.F.

Estudios Profesionales:

1962-66 Escuela de Artes

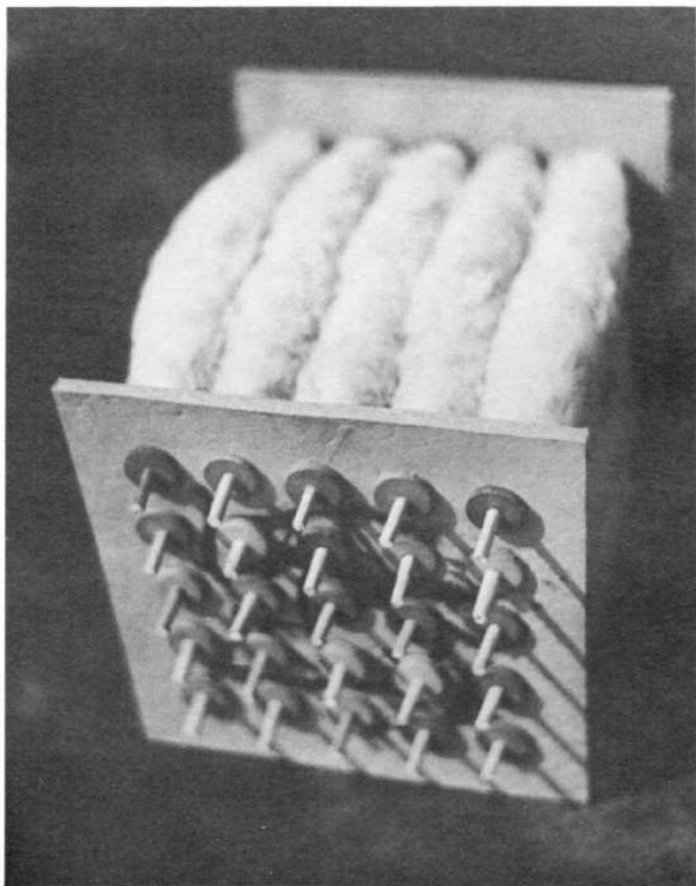
Plásticas, Universidad

Nacional de México, UNAM

Professional Training:

1962-66 Fine Arts School,

University Mexico, UNAM.



Capullero. 1986.

25 x 18 x 18 cm.

Lana, cuero, madera.

Técnica mixta.

Wool, leather, wood.

Mixed media.

Ejecución: Ismael Guardado.



HANS NORBERT
1944
Nacionalidad: polaca.
ul. Zukowa 90 m. 66
95-200 Pabianice
Polonia

Estudios Profesionales:
Artista

Professional Training:
Artist



Topic 4. 1985.
24 × 24 cm.
Lino, metal, plástico.
Técnica mixta.

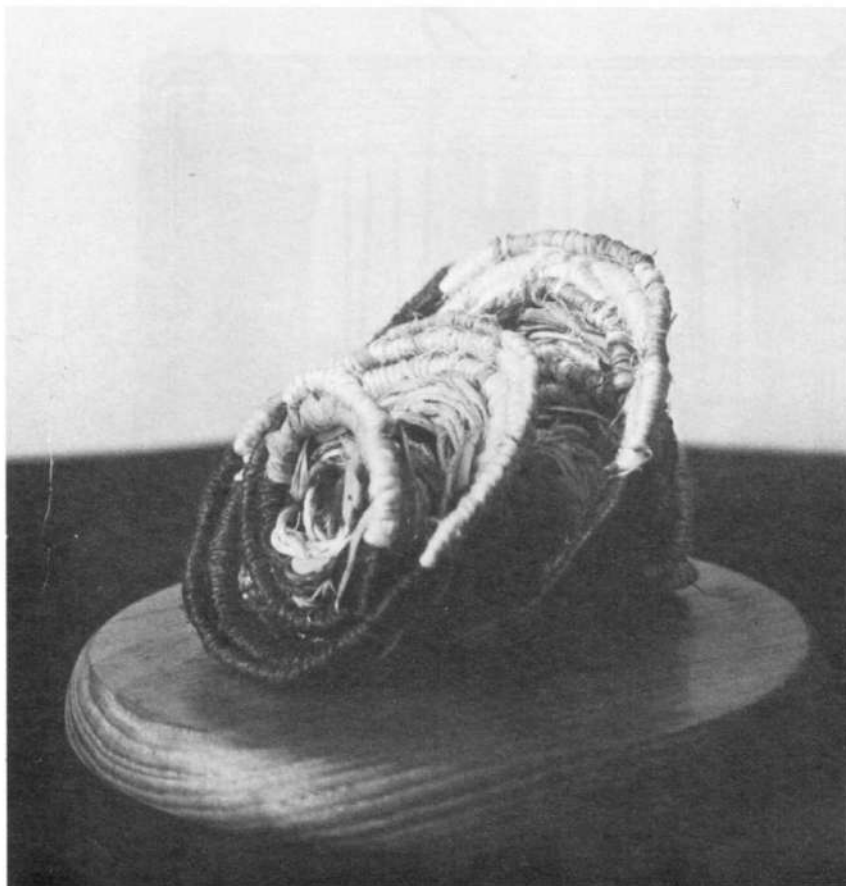
Linen, metal, plastic.
Mixed media.
Ejecución: Hans Norbert



HANSBERG GERDA
1948
Nacionalidad: mexicana
Aguilas 9 Col. Tlacopac
México 01040 D.F.

Estudios Profesionales:
Autodidacta. Un año en Bau House,
Brakygget, Suecia.

Professional Training:
Selftaught. One year in Swedwen
Bau House, Brakygget, Sweden.



La búsqueda del yo. 1985.
20 x 20 x 15 cm.
Cortezas, ixtle.
Cestería.

Bark, ixtle.
Basketry.
Ejecución: Gerda Hansburg.



HASBACH PATRICIA

1958

Nacionalidad: mexicana

Insurgentes Sur 480 dpto. 31

Colonia Roma Sur 06760

México D.F.

Estudios Profesionales:

Licenciatura en Diseño Gráfico,

Universidad Iberoamericana,

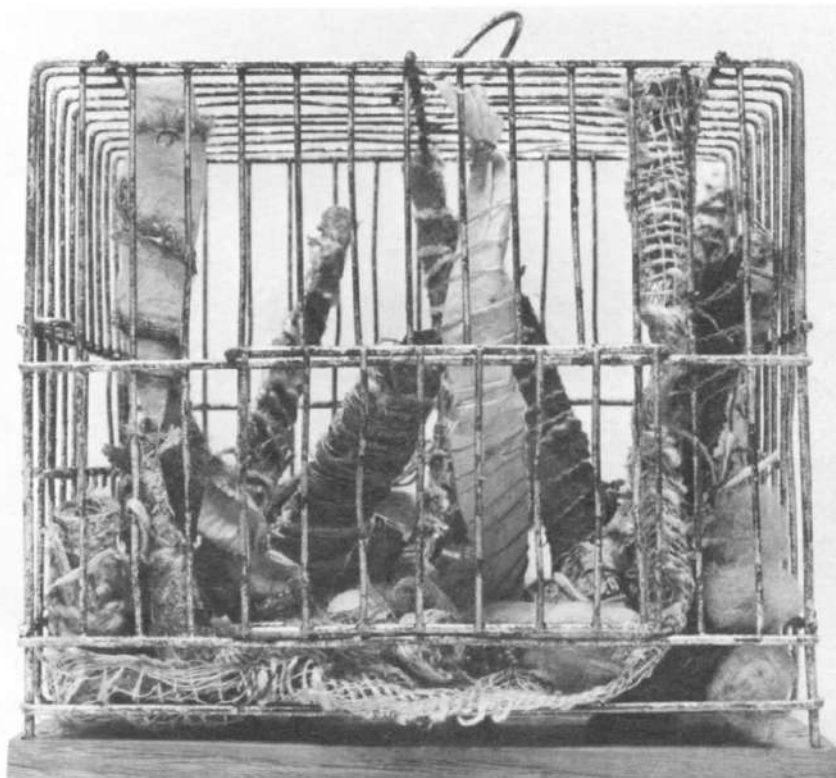
México D.F.

Professional Training:

Graphic Design, Masters Degree,

Iberoamerican University,

México D.F.



Tributos para Minerva. 1985.

17 x 19 x 12 cm.

Fibras de seda, algodón, pelo de ca-

mellos, alpaca, lana, rayón, lino,

papel hecho a mano, hoja de plata.

Técnica mixta.

Fibers of: silk, cotton, camels

hair, alpaca, rayon, linen, hand made

paper, silver foil.

Mixed media.

Ejecución: Patricia Halsbach



HELLION MARTHA

1937

Nacionalidad: mexicana

Empresa 101

México 19, D.F.

Estudios Profesionales:

Arquitectura UNAM

Diseño Goldsmith College,

Inglaterra.

Sir John Cass College of Art,

Inglaterra.

Jan Van Eyck Akademic, Maastricht,

Holanda

Professional Training:

Architecture UNAM.

Design Goldsmith College,

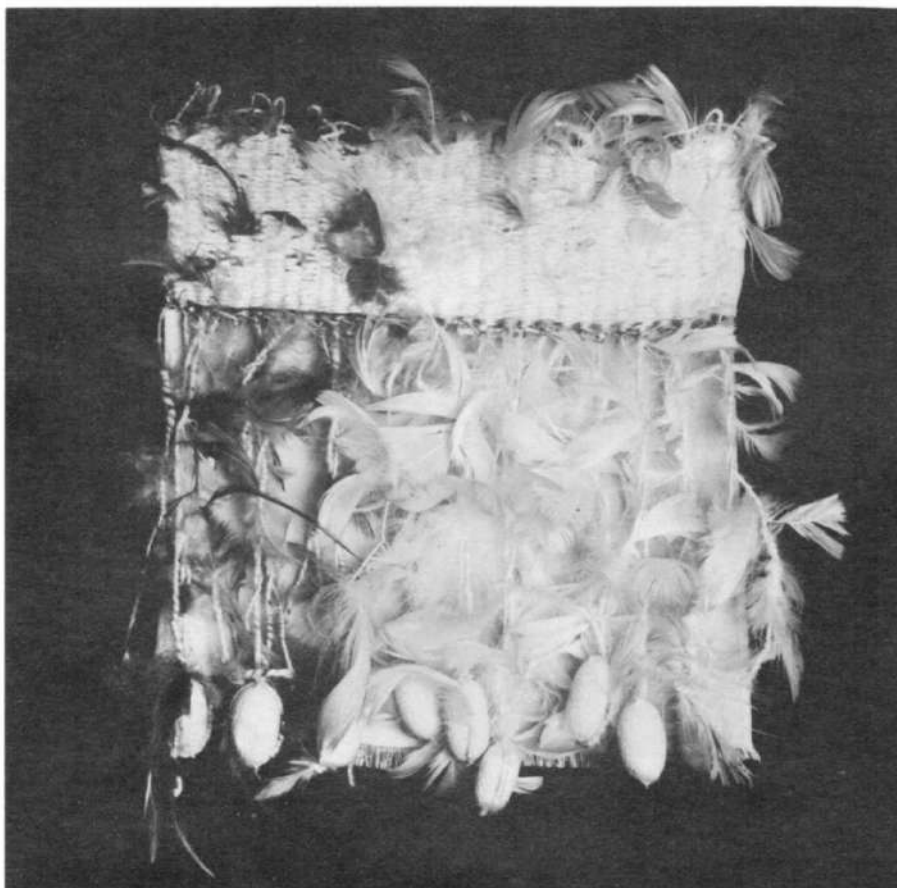
England.

Sir John Cass College of Art,

England.

Jan Van Eyck Akademic, Maastricht,

Holland.



Invierno. 1986.

25 × 25 cm.

Seda, lino, plumas de ganso.

Tejido e hilado a mano.

Silk, linen, goose feathers.

Spinned and hand knitted.

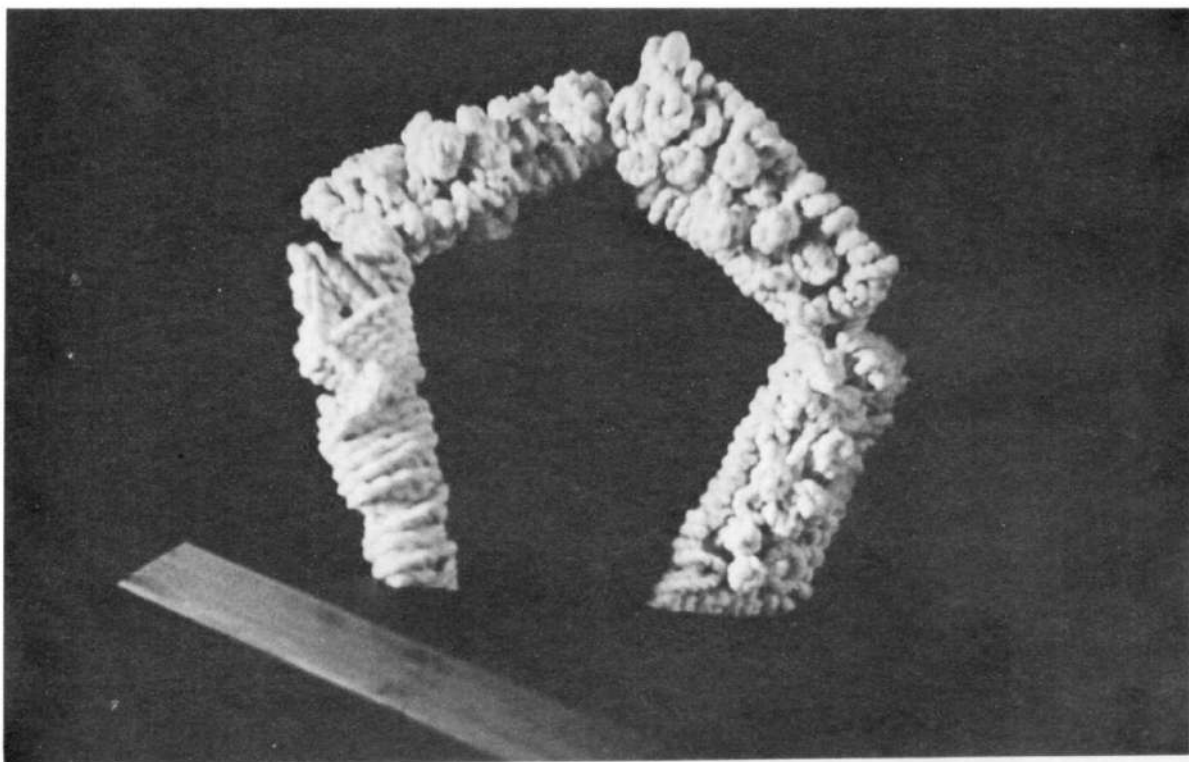
Ejecución: Martha Hellion.



HERSUA
1940.
Nacionalidad: mexicana.
Av. Chapultepec 282, int. 6
México 7, D.F.

Estudios Profesionales:
Artes Plásticas, UNAM,
México.

Professional Training:
Fine Arts, UNAM, Mexico.



Puerta al sol. 1986.
23 x 24 x 24 cm.
Algodón, madera.
Técnica mixta.

Cotton, wood.
Mixed media.
Ejecución: Hersua



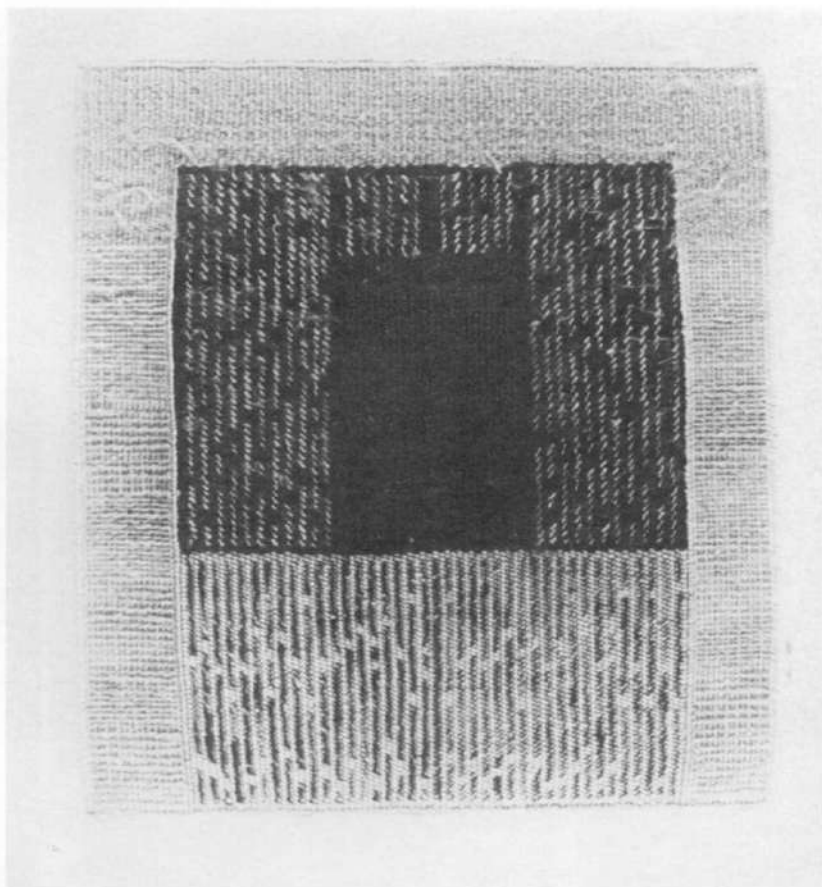
JASKOIKA WOJCIECH
1954
Nacionalidad: polaca
Centrum A 2/101
31-923 Cracovia Polonia

Estudios Profesionales:
Graduado de la Academia de Bellas Artes,
Cracovia, Polonia.

Professional Training:
Graduated from the Academy
of Fine Arts,
Kraków, Poland.

News P-M, 1985.
20 × 18 cm.
Lino, yute, lana, nylon.
Técnica propia.

Linen, jute, wool, nylon.
Own technique.
Ejecución: Wojciech Jaskoika

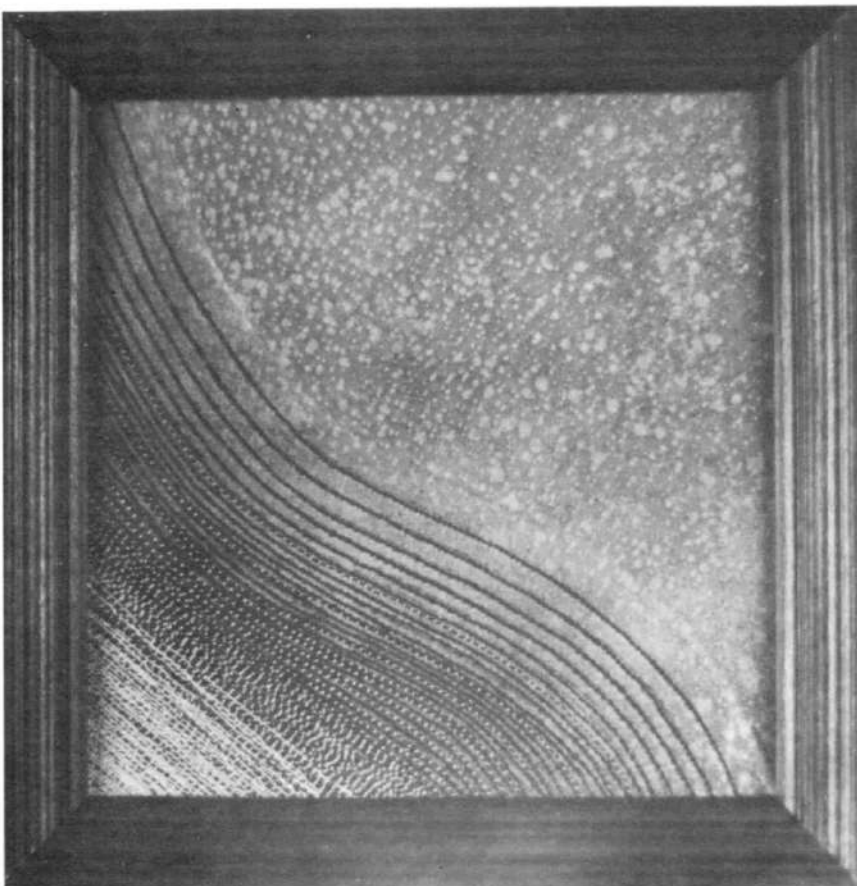




JAROSIEWICZ JADWIGA
1950
Nacionalidad: polaca
61-869 Poznań
ul. Garbay 49/9
Polonia

Estudios Profesionales:
Uniwersytet Mikołaja Kopernika, Toruń,
Pwssp, Poznań, Polonia.

Professional Training:
Uniwersytet Mikołaja Kopernika,
Toruń, Pwssp, Poznań, Poland.



Transformation. 1985.
12 × 12 cm.
Camuza, piel, algodon, linaza.
Técnica propia.

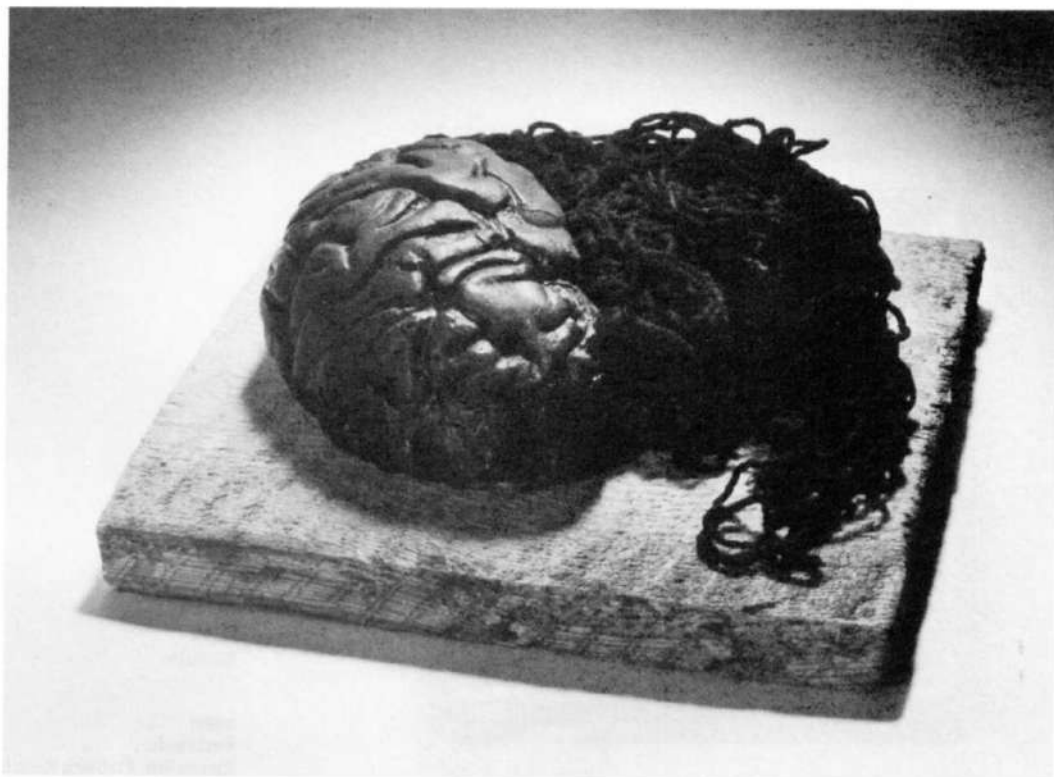
Chamois, leather, cotton, flax threads.
Own technique.
Ejecución: Jadwiga Jarosiewicz



STEPAK JĘDRZEJ
1953
Nacionalidad: polaca
W. Newtona 6 A/10
60-161 Poznań, Polonia

Estudios Profesionales:
Tejedor, artista de performances.

Professional Training:
Weaver, performances.



Fullfilment going in. 1985.
25 × 09 × 25 cm.
algodón, lana, plástico.

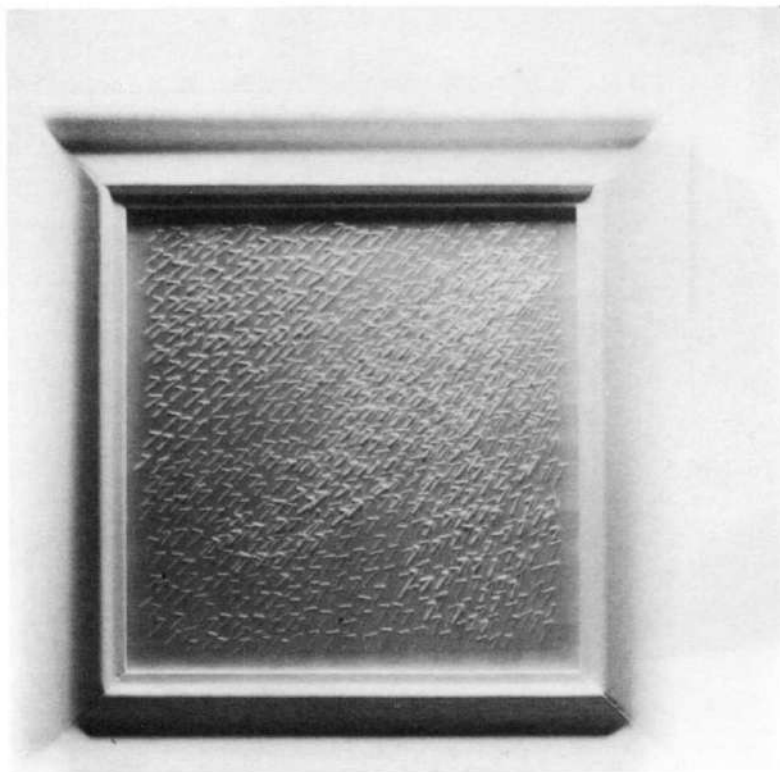
Técnica propia.
Cotton, wool, plastic.
Own technique.
Ejecución: Jędrzej Stepak



KEDZIA ELZBIETA
1952
Nacionalidad: polaca
95-074 Bazylia
4a k/Zgierza, Polonia

Estudios Profesionales:
Artista tejedora

Professional Training:
Artist weaver



Snow. 1985.
25 × 25 cm.
Satin.
Bordado.

Satin.
Embroidery
Ejecución: Elzbieta Kedzia.



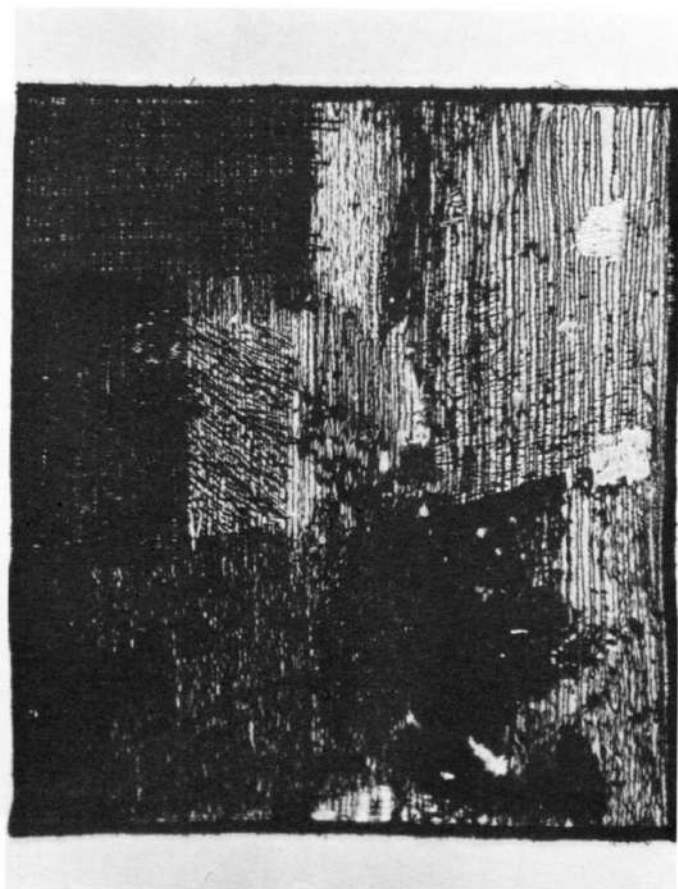
KŁOSOWSKA DOROTA
1955
Nacionalidad: polaca
ul. Podrzeczna 9 m 20
91-437 Łódź, Polonia

Estudios Profesionales:
Graduada de la escuela de
arte superior,
Łódź, Polonia.

Professional Training:
Graduated at Higher School of Art, Łódź,
Poland.

Landscape. 1985.
20 × 21 cm.
Algodón, seda.
Bordado.

Cotton, silk.
Embroidery.
Ejecución: Dorota Kłosowska

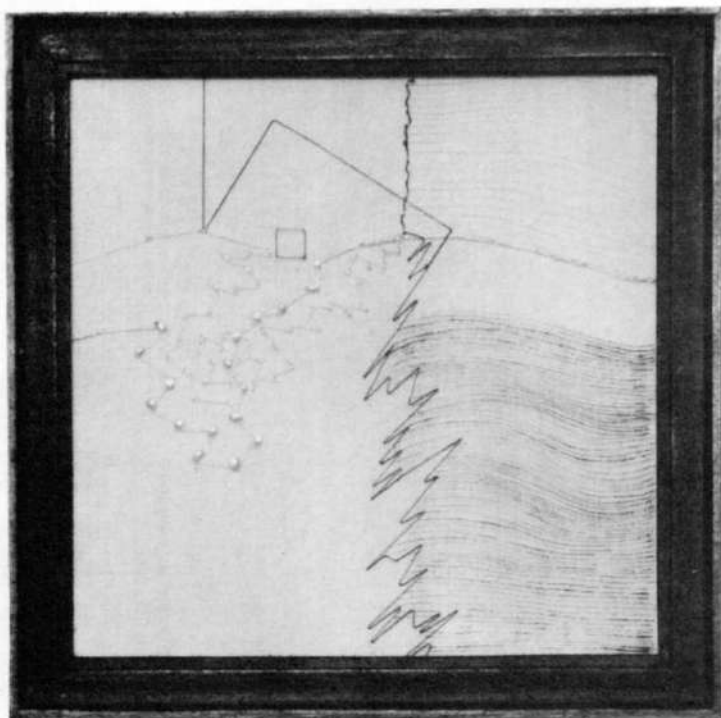




KRAJEWSKA JADWIGA
1949
Nacionalidad: polaca
Wieckowskiego 49 m 21
90-735 Łódź, Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Artes, Łódź, Polonia.

Professional Training:
Academy of Arts, Łódź, Poland.



Notice for me. 1985.
20 x 20 x 01 cm.
Chifón, algodón, madera, colores.
Técnica propia

Chiffon, cotton, wood, colours.
Own technique.
Ejecución: Jadwiga Krajewska

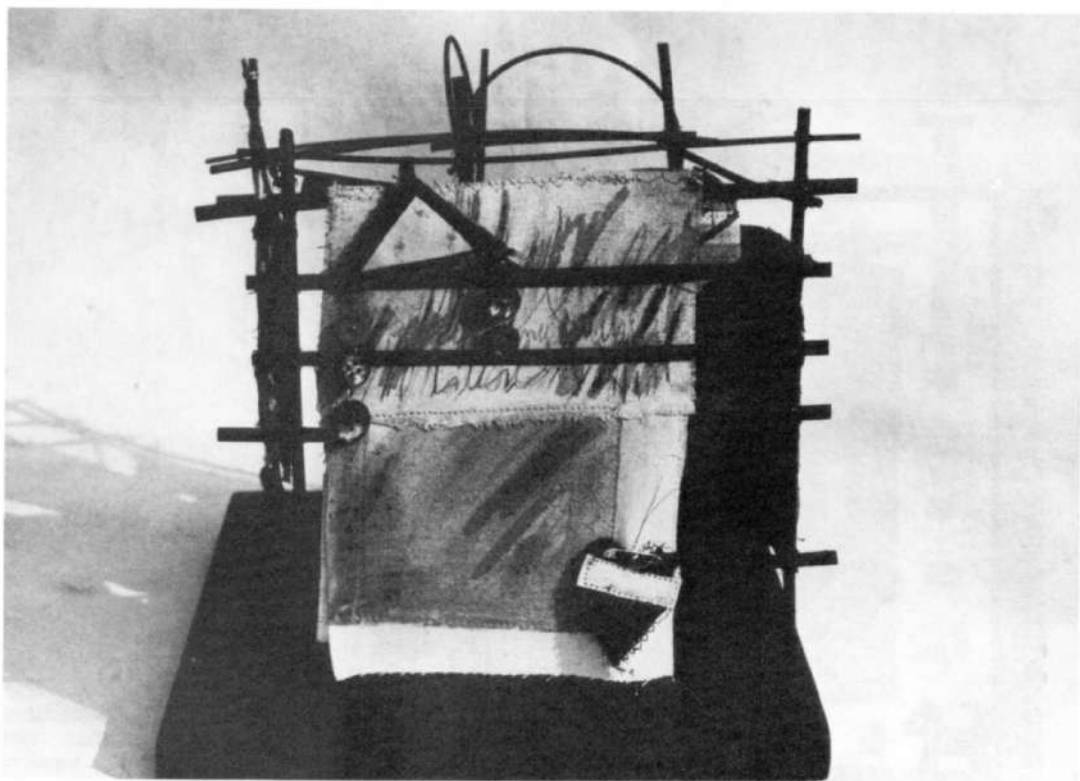


KRAUZE PERLA
1953

Nacionalidad: mexicana
Av. México 107-3
Col. Hipódromo
México D.F. 06100

Estudios Profesionales:
Licenciatura en Diseño gráfico,
UNAM.
Diploma en textiles, Goldsmith
College, Universidad de Londres.

Professional Training:
Graphic Design Masters Degree,
UNAM.
Goldsmith College, University
of London, Textile diploma.



Tendedero. 1986.
25 x 25 x 25 cm.
Mimbre, hilo metálico, telas.
Collage.

Osier, metallic threads, fabrics.
Collage.
Ejecución: Perla Krauze



KUBIK HENRYK
1920
Nacionalidad: polaca
Kopcińskiego 93 m 20
90-033 Łódź, Polonia

Estudios Profesionales:
Diseño de Telas, Escuela de
Artes Plásticas, Łódź, Polonia.

Professional Training:
Fabric design, State School of
Plastic Arts, Łódź, Poland.



Side A "A really nice family"
Side B "The intruder". 1985.
Madera, bastidor, algodón.
Técnica mixta.

Wood, canvas, cotton.
Mixed media.
Ejecución: Henryk Kubik



KULKA LILLA
1946
Nacionalidad: polaca
Kremerowska 8/5
31-130 Cracovia, Polonia

Estudios Profesionales:
Escuela Superior de Arte,
Poznań, Polonia

Professional Training:
High School of Art,
Poznań, Poland.



Remember. 1985.
25 x 23 x 03 cm.
Lana, papel.
Técnica mixta.

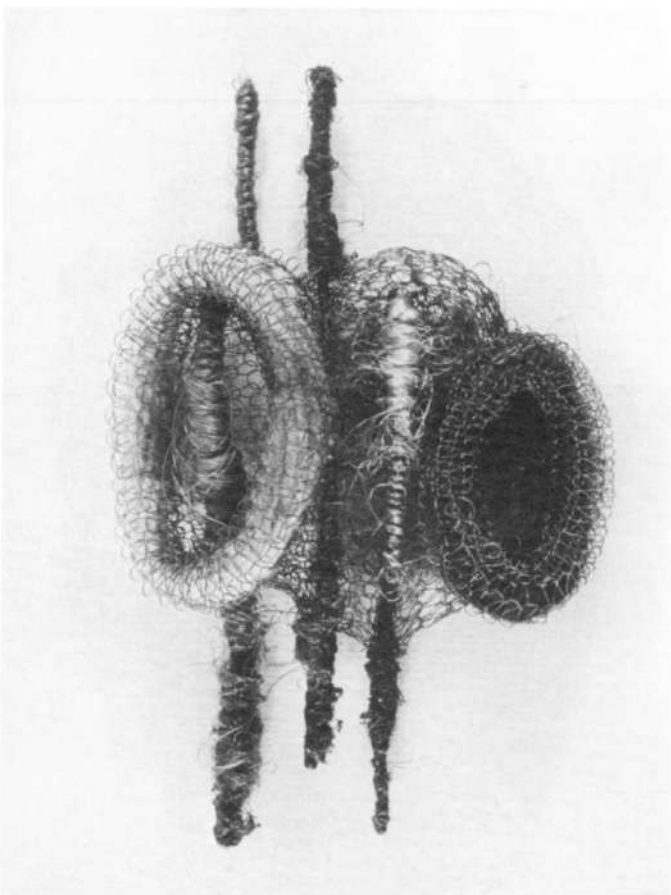
Wool, paper.
Mixed media.
Ejecución: Lilla Kulka



KWIECIEN RYSZARD
1930
Nacionalidad: polaca
18 Stycznia 60/10
30-045 Cracovia
Polonia

Estudios Profesionales:
Artista.

Professional Training:
Artist.



Composition "DC", 1985.
19 x 12 x 04 cm.
Alambre, lana, sisal.
Técnica propia.

Wire, wool, sisal.
Own technique.
Ejecución: Ryszard Kwiecień.



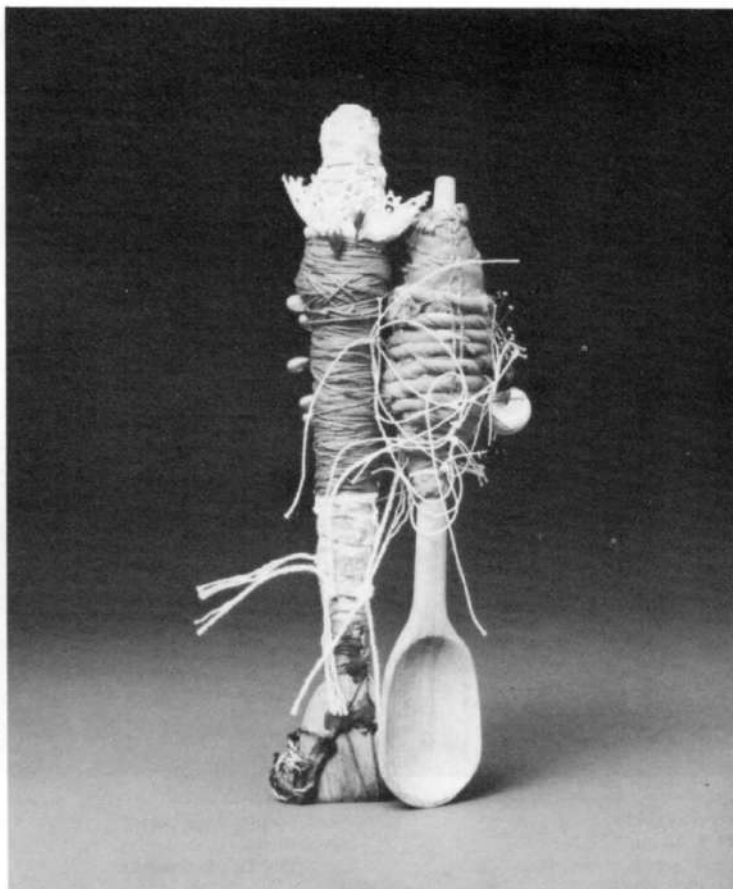
LARA MAGALI
1956
Nacionalidad: mexicana
Copilco 76
Edif. A-9 No. 501
México D.F.

Estudios Profesionales:
Artes Visuales, Escuela Nacional de
Artes Plásticas, San Carlos, México.

Professional Training:
Visual Arts, National School of Fine
Arts, San Carlos, Mexico.

Nos amábamos tanto. 1985.
22 x 07 x 05 cm.
Cuchara y tenedor de madera, telas,
hilos, alfileres
Enrollado.

Wood fork and spoon, fabric, threads, pins.
Wrapping.
Ejecución: Magali Lara.

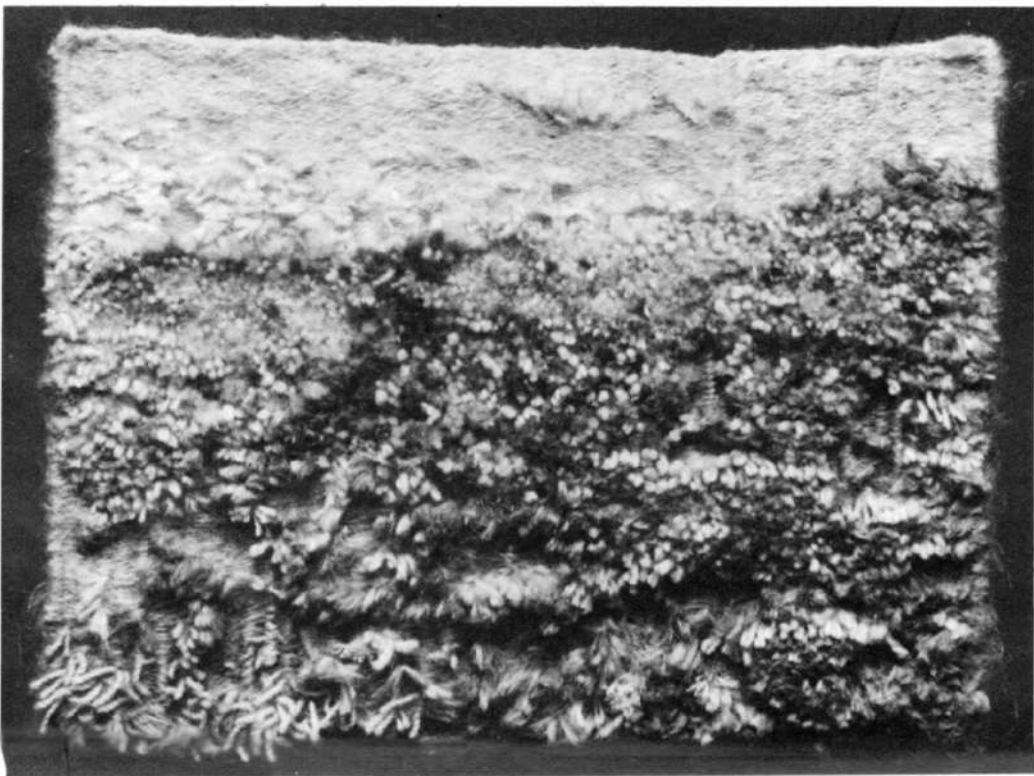




LATKOWSKA ZYCHSKA EWA
1950
Nacionalidad: polaca
ul. Mochneckiego 4 m 13
02-042 Warszawa, Polonia

Estudios Profesionales:
Maestra de la escuela de tapiz,
Łódź, Polonia.

Professional Training:
Teacher of tapestry, Łódź, Poland.



My way. 1985.
19 × 14 cm.
Lana, algodón, lino, seda.
Técnica mixta.

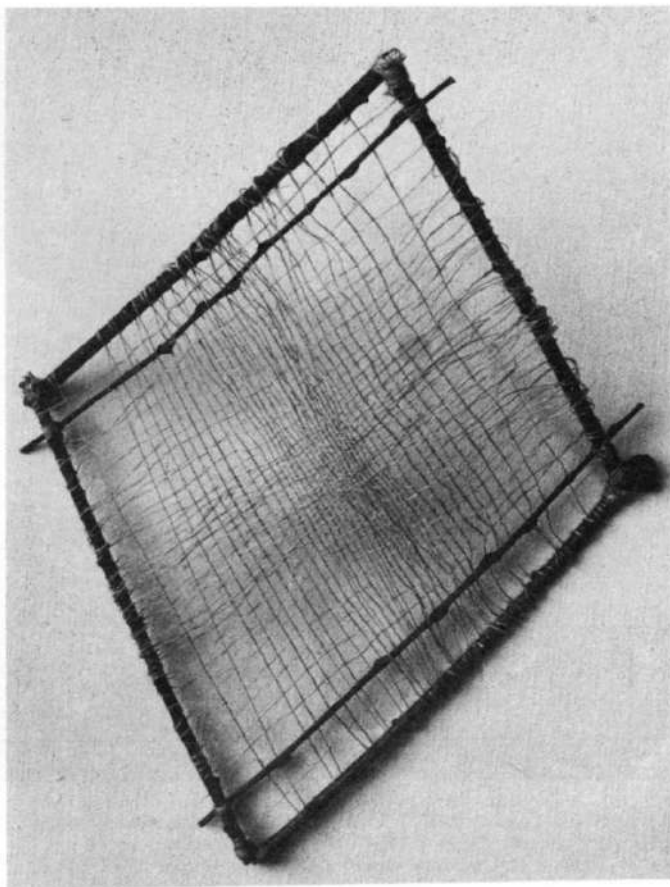
Wool, cotton, linen, silk.
Mixed media.
Ejecución: Ewa Latkowska



LEVITTOUX SWIDERSKA BARBARA
1933
Nacionalidad: polaca
Bromewskiego 11 A/20
01-780 Varsovia
Polonia

Estudios Profesionales:
Pintura y textil

Professional Training:
Painting and textile



Simplest workshop. 1985
20 × 21 cm.
Linaza, madera.
Fuera de telar.

Flax, wood.
Off loom.
Ejecucion: Barbara Levittoux



LINARTAS ANDRONA

1940

Nacionalidad: mexicana

Cda. Vicente García Torres 49

Col. Coyoacán 04000

México, D.F.

Estudios Profesionales:

Conservatorio Nal. de Música.

Escuela de Artesanías.

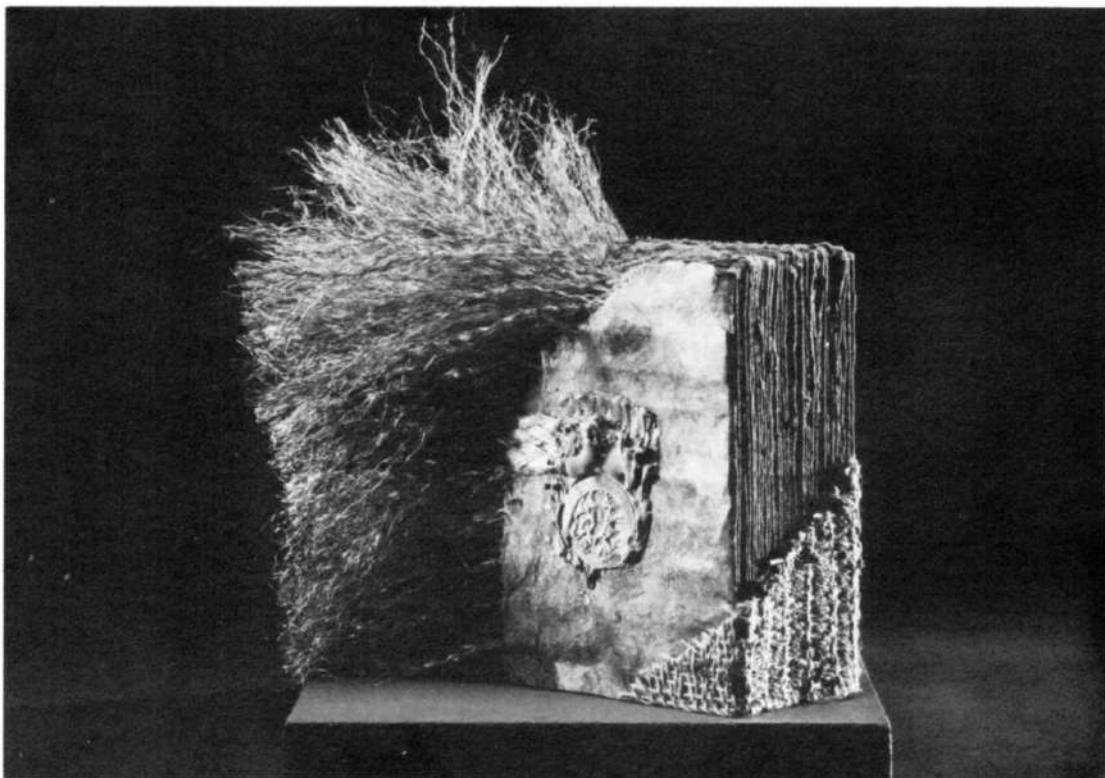
Psicología, UNAM.

Professional Training:

Conservatorio Nal. de Música.

School of Arts and Crafts.

Psychology, UNAM.



Testimonio de la luna. 1986.

25 × 23 × 18 cm.

papel amate, sisal, yute, lana, lacre.

Técnica mixta.

Amate paper, sisal, yute, wool, sealing wax.

Mixed media.

Ejecución: Androna Linartas.



LOPEZ LOZA LUIS

1939

Nacionalidad: mexicana
Av. México 33 depto. H
Col. Hipódromo
México, D.F., 06100

Estudios Profesionales:

Universidad de México.

Centro Superior de Artes Aplicadas,
México.

Pratt Institute, New York, EE.UU.

Professional Training:

University of Mexico.

Centro Superior de Artes Aplicadas,
Mexico.

Pratt Institute, New York, USA.



Formas buscando un textil. 1986.

13 x 12 x 07 cm.

Madera, hilos de seda, algodón,
lino.

Talla de madera, hilos envolventes.

Wood, silk, linen, cotton threads.

Wood carving and wrapping.

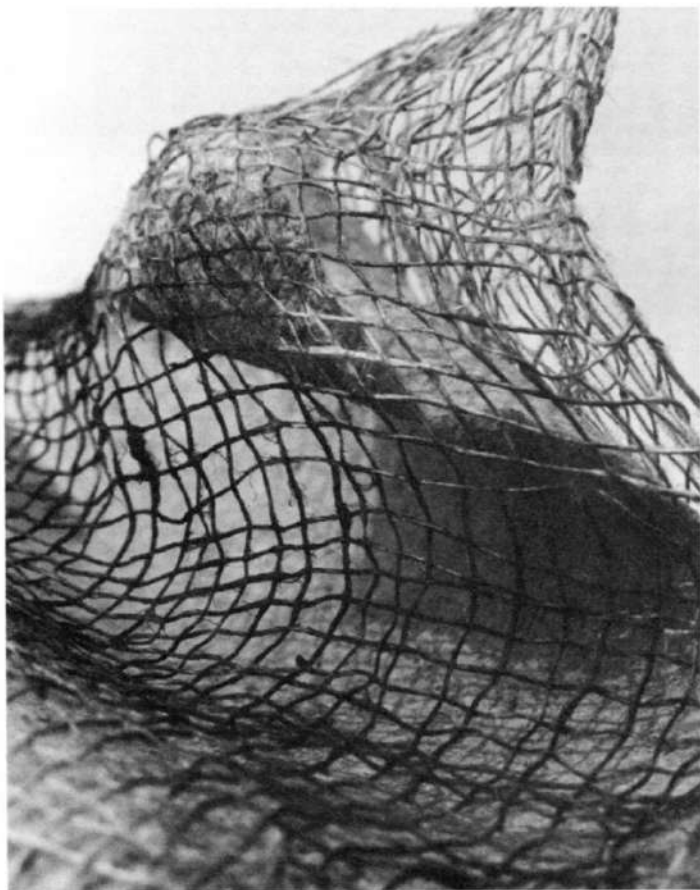
Ejecución: Luis Lopez Loza y
Patricia Hasbach.



MARCELA GUTIERREZ
1948
Nacionalidad: mexicana
Camino Sta. Teresa 890
T IX 101, Contreras
México D.F., 10730

Estudios Profesionales:
Licenciatura en Diseño Industrial,
Universidad Iberoamericana, México.
Postgrado en Diseño Textil en el
Politécnico de Leicester, Inglaterra.

Professional Training:
Industrial Design, Masters Degree
Iberoamerican University, Mexico.
Leicester Polytechnique, Post
Graduate in Textil Design, England.



Capullo, 1985.
23 x 18 x 14 cm.
Lino, papel de algodón.
Técnica mixta.

Linen, hand made paper of cotton.
Mixed media.
Ejecución: Marcela Gutiérrez.



LOPEZ PRADO MARCO ANTONIO
1957
Nacionalidad: mexicana
Rayón 291
Morelia, Michoacan
México

Estudios Profesionales:
Licenciatura en Artes Visuales,
UNAM, México.

Professional Training:
Masters Degree in Visual Arts,
University of Mexico, UNAM.



Tejedor de ilusiones. 1985.
24 × 18 × 13 cm.
Barro cocido, algodón, madera.
Técnica mixta.

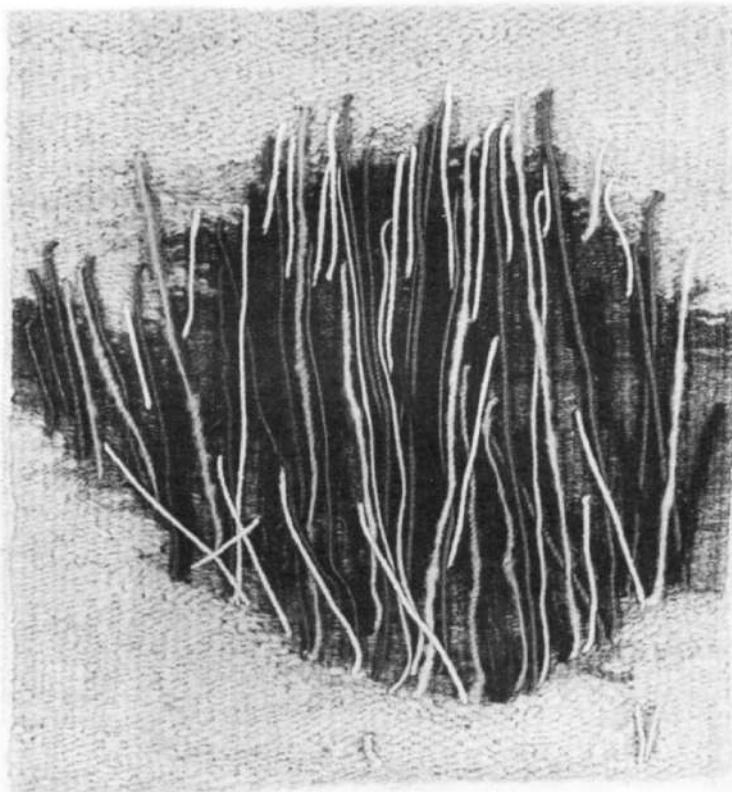
Baked clay, cotton, wood.
Mixed media.
Ejecución: Marco Antonio López



MAŃZAK ALEKSANDRA
1948
Nacionalidad: polaca
Adwentowicza 6/91
92-536 Łódź,
Polonia

Estudios Profesionales:
Tapiz y fotografía

Professional Training:
Tapestry and photography



Grass in winter. 1985.
17 × 17 cm.
Lana, algodón.
Tejido en telar.

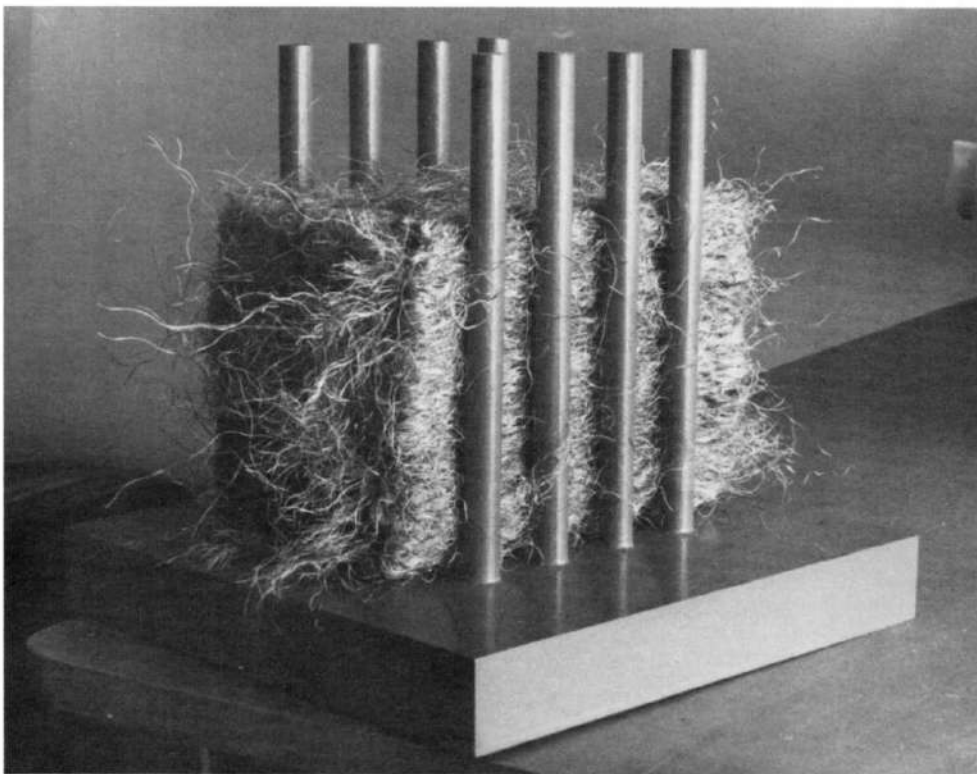
Wool, cotton.
Woven on loom.
Ejecución: Aleksandra Mańczak



MARROQUIN ROSA LUZ
 1941
 Nacionalidad: mexicana
 Tanquian 123-B
 Col. Bellas Artes
 San Luis Potosí, México

Estudios Profesionales:
 Artes Plásticas, INBA, San Luis Potosí.
 Becada por el INBA a Varsovia, Pol.
 Taller Nal. de Tapiz, México.

Professional Training:
 Fine Arts, INBA, San Luis Potosí.
 Scholarship granted by the INBA
 to Warsaw, Poland.
 National Workshop of Tapestry,
 Mexico.



Y lo demás en silencio
 "Homenaje a Monterroso"
 1985.
 25 x 25 x 25 cm.
 Madera, ixtle. Fuera de telar.

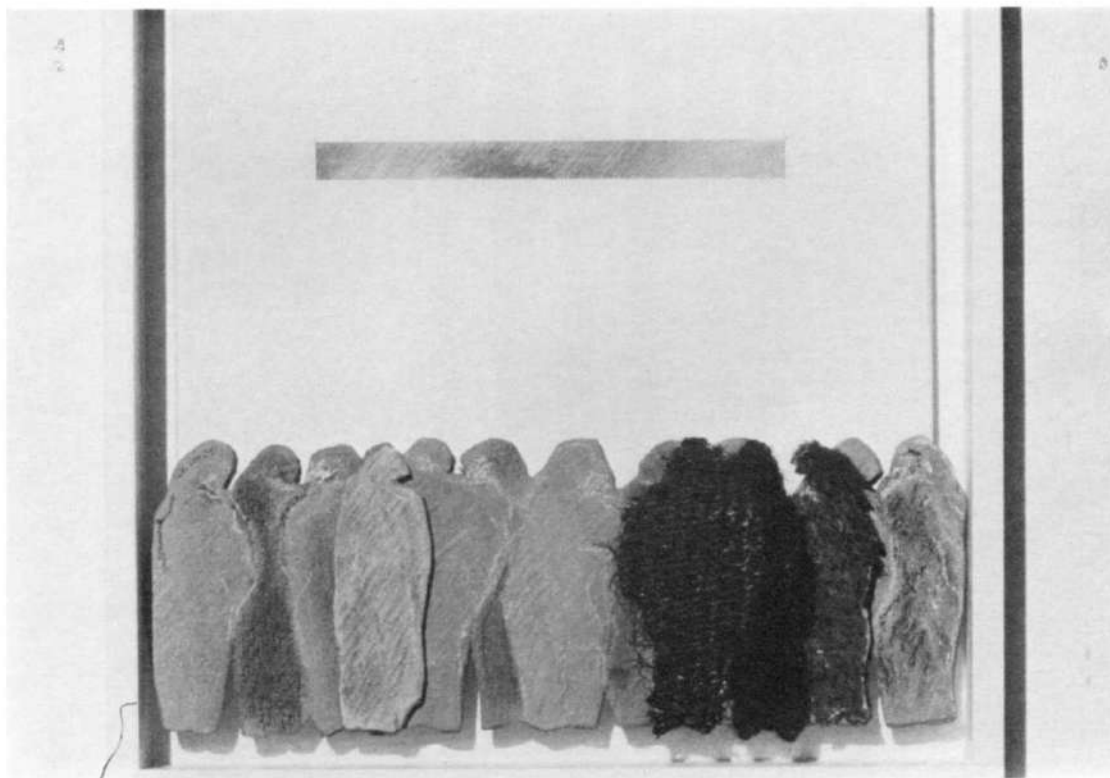
Wood, ixtle.
 Off loom.
 Ejecución: Rosa Luz Marroquín.



MARTI MELCIOR
1952
Nacionalidad: española
Miquel 26 2º, 5a.
Sant Boi de Llobregat
Barcelona
España

Estudios Profesionales:
Técnicas textiles y de diseño.

Professional Training:
Textile and design techniques.



México — serie personajes. 1985.
25 × 25 × 05 cm.
Pita, yute, acrílicos, pasteles.
Alto lizo y técnica mixta.

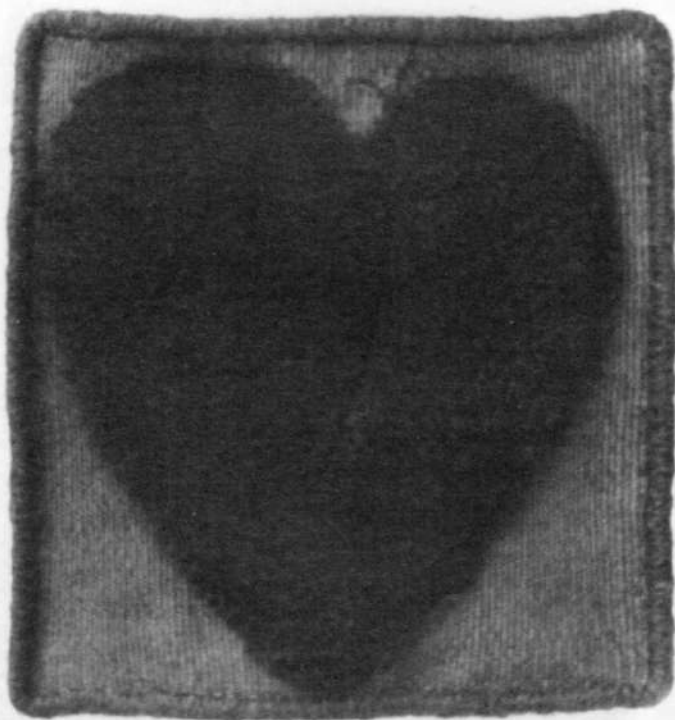
Pita, jute, acrylic, pastel colors.
High warp and mixed media.
Ejecución: Melcior Marti.



MICHULEC JOSEF
1949
Nacionalidad: polaca
Piotrkowska 120 m 20
90-006 Łódź,
Polonia

Estudios Profesionales:
Artista del textil

Professional Training:
Artist weaver



The Glef. 1985.
20 x 20 cm.
Lana, linaza.
Gobelino.

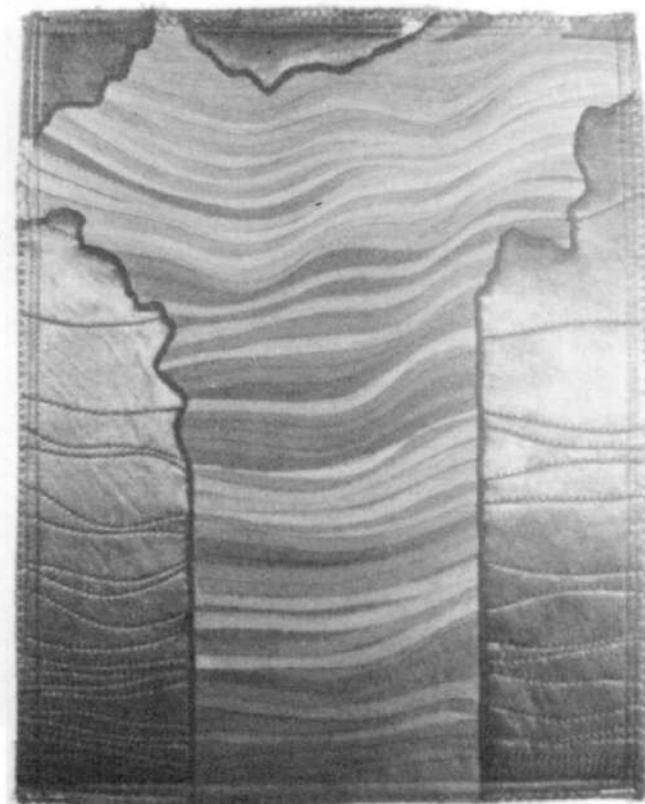
Woll, flax.
Gobeline.
Ejecución: Josef Michulec



MUCHA SUŁKOWSKA DOROTA
1952
Nacionalidad: polaca
Podgórna 47/48
93-272 Łódź, Polonia

Estudios Profesionales:
Escuela superior de arte,
Łódź, Polonia.

Professional Training:
Higher School of Art,
Łódź, Poland.



Delta. 1985.
20 x 25 cm.
algodón.
Aplicación.

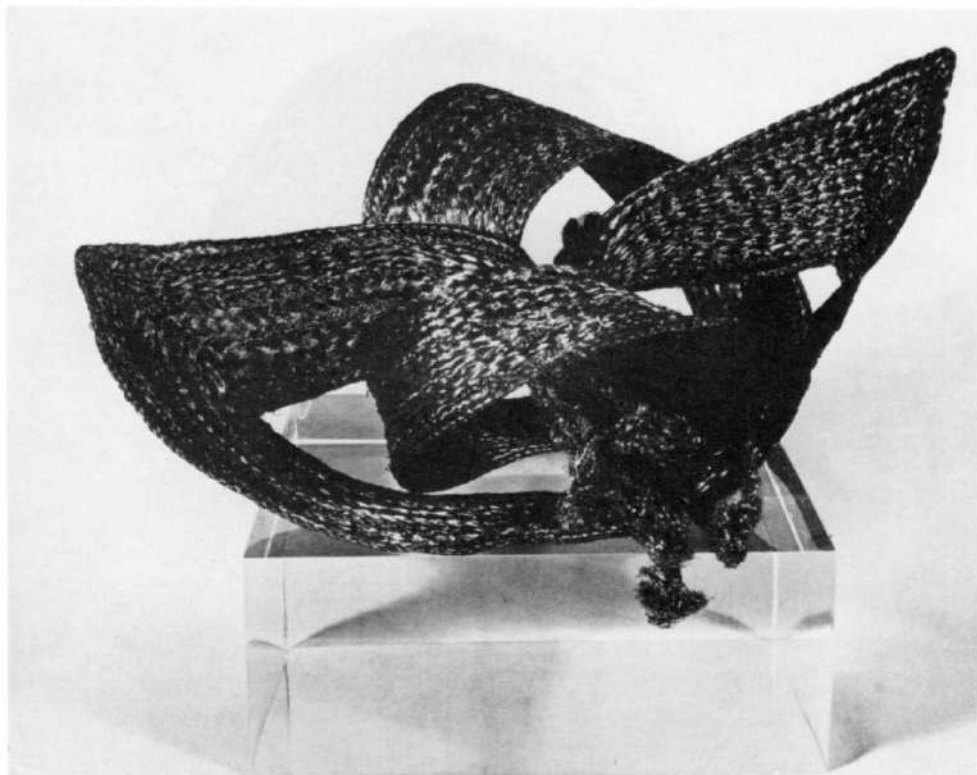
Cotton.
Appliqué.
Ejecución: Dorota Mucha



MUÑOZ AURELIA
1926
Nacionalidad: española
Av. José Antonio 586 pral. 2
Barcelona 11
España

Estudios Profesionales:
Escuela Massana de Artes
Aplicados, Barcelonà, España.

Professional Training:
Massana School of Arts and Crafts,
Barcelona, Spain.



Movil I. 1976.
20 x 20 x 20 cm.
hilos de cobre.
Trenzado.

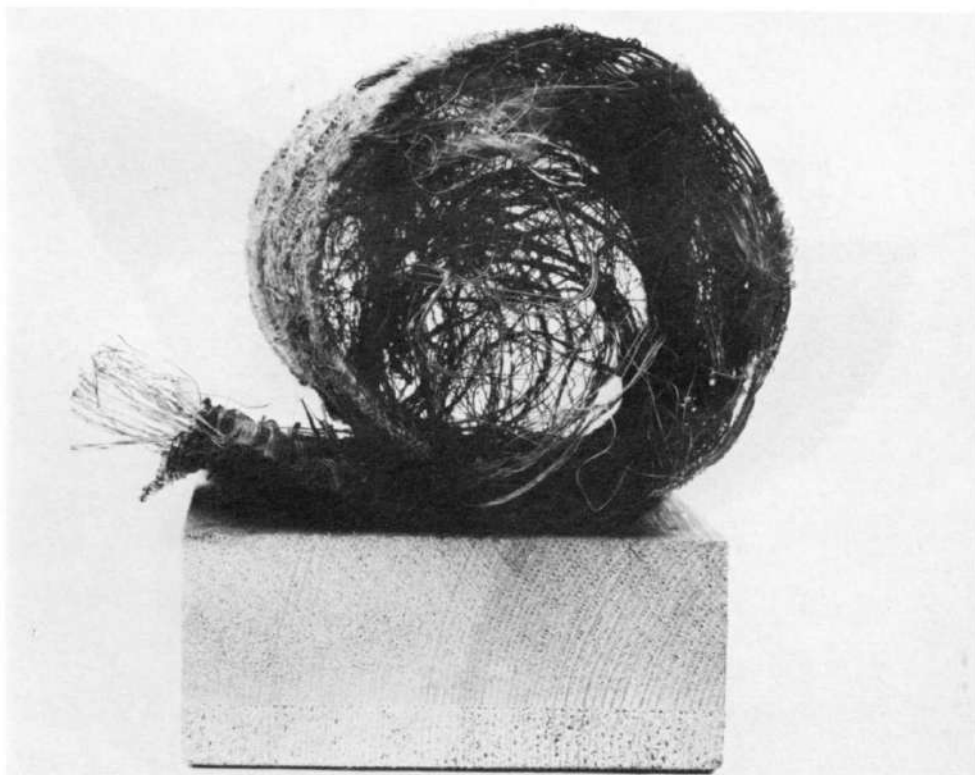
Copper threads.
Braided.
Ejecución: Aurelia Muñoz



OWIDZKA JOLANTA
1927
Nacionalidad: polaca
Sedziowska 1 ap. 1
Varsovia 02081
Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas
Artes, Varsovia, Polonia.

Professional Training:
Academy of Fine Arts,
Warsaw, Poland.



Fiber's Life. 1985.
23 x 23 x 23 cm.
Hilos de metal, sisal, lino, madera.
Alto lizo.

Metal Wires, sisal, linen, wood.
High warp.
Ejecución: Jolanta Owidzka.



OLVERA CARLOS

1949

Nacionalidad: mexicana

Morelos 123

Tacámbaro, Michoacán

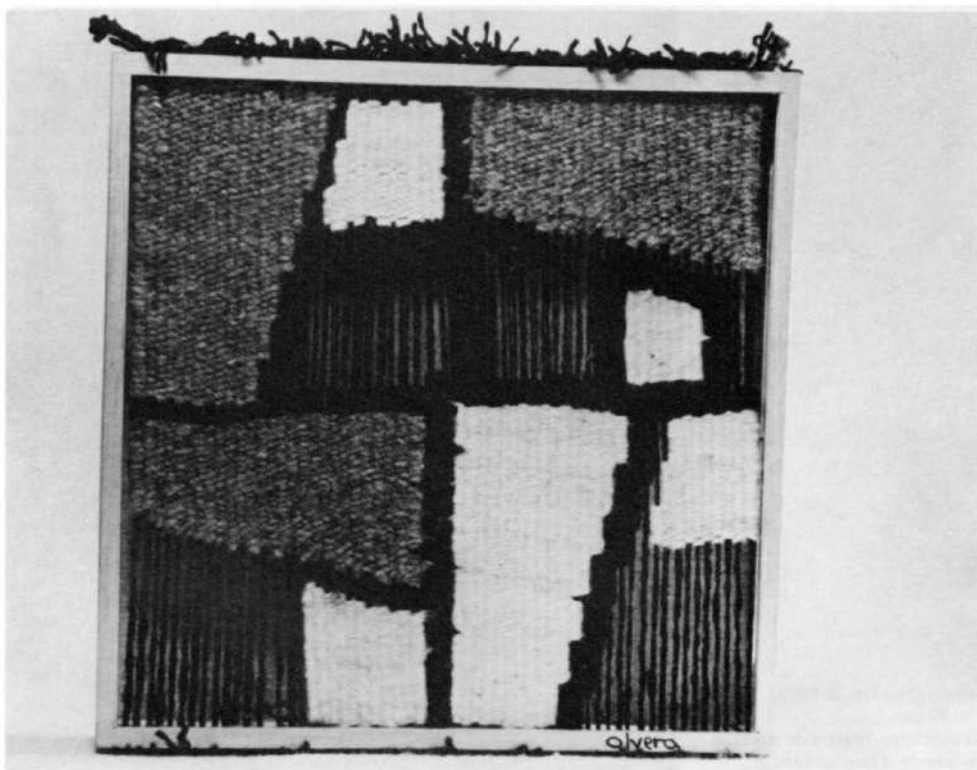
México

Estudios Profesionales:

Arquitectura.

Professional Training:

Architecture



Sobre mi eje. 1986.

23 × 23 × 07 cm.

Lana, madera.

Bajo lizo.

Wool, wood.

Low warp.

Ejecución: Carlos Olvera.



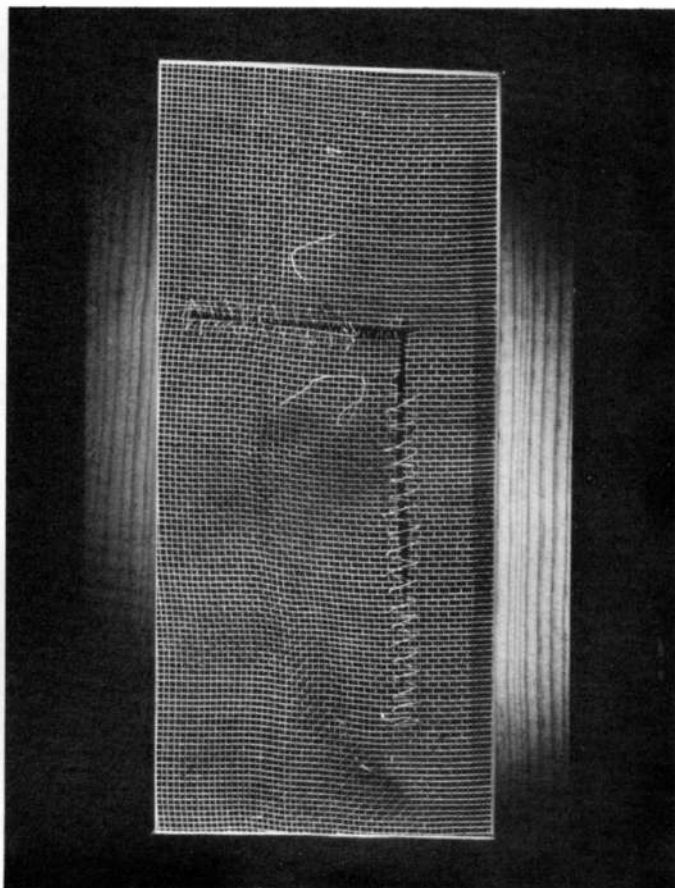
OROMI DOLORES
1928
Nacionalidad: española
Valencia 320
Barcelona, España

Estudios Profesionales:
Escuela de Artes y Oficios,
Barcelona, España.

Professional Training:
Arts and Crafts School,
Barcelona, Spain.

Mediterranea No. 2. 1985.
25 × 25 cm.
Tela metálica, marco de madera.
Tensado de tejido metálico.

Metallic fabric, wood frame.
Metallic tension.
Ejecución: Dolores Oromi.

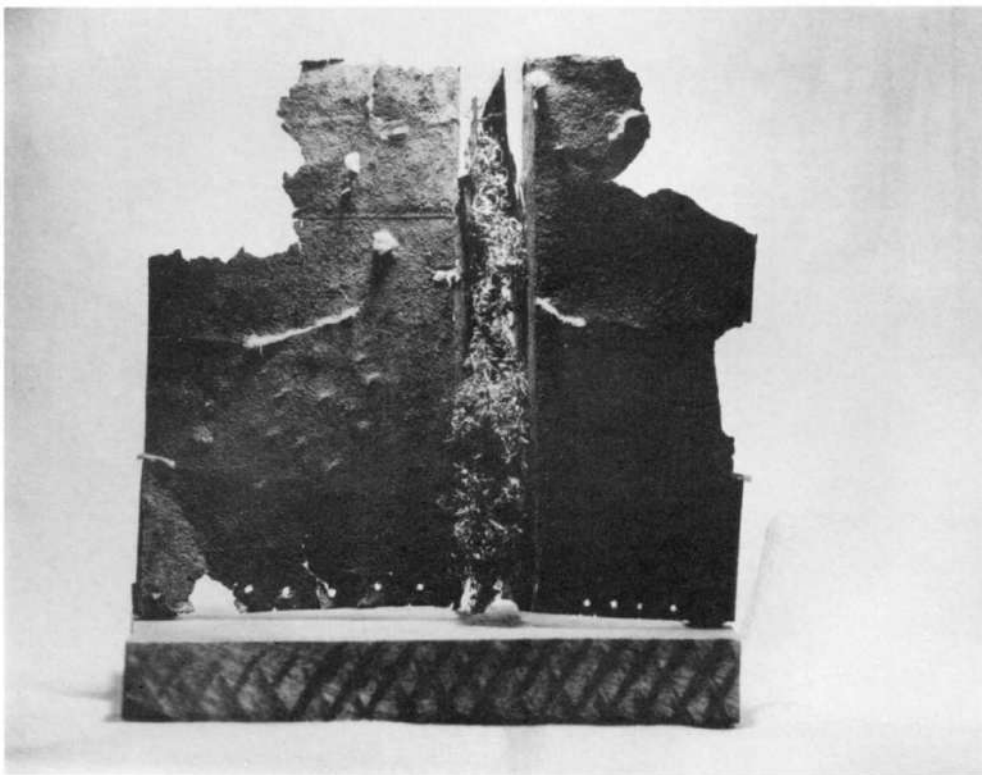




ORTEGA ENRIQUE
1953
Nacionalidad: mexicana
13 de Septiembre 494
Col. Chapultepec Sur
Morelia, Michoacán
México

Estudios Profesionales:
Escuela de Bellas Artes,
Morelia, Mich.
Escuela de Pintura y Escultura
La Esmeralda, México, D.F.

Professional Training:
Fine Arts School, Morelia,
Mich. Mex.
La Esmeralda. Fine Arts School,
Mexico D.F.



El castillo. 1985.
25 x 25 cm.
Metal, lana, fibras naturales.
Técnica mixta.

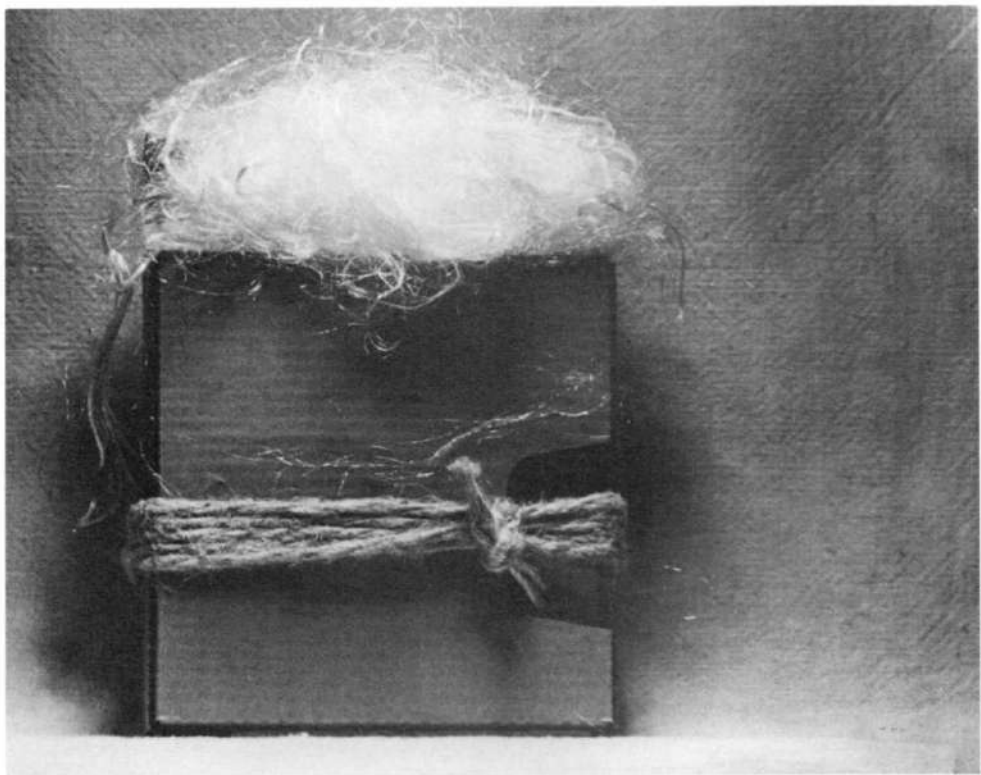
Metal, wool, natural fibers.
Mixed media.
Ejecución: Enrique Ortega



PABLO JACINTA
1944
Nacionalidad: mexicana.
Galileo 7-2
México D.F. 11560.

Estudios Profesionales:
Estudió tapiz con Marta Palau,
México.

Professional Training:
Studied tapestry with Marta
Palau, Mexico.



Sin título. 1985.
cartón, yute, fibras de nylon.
Enrollado.

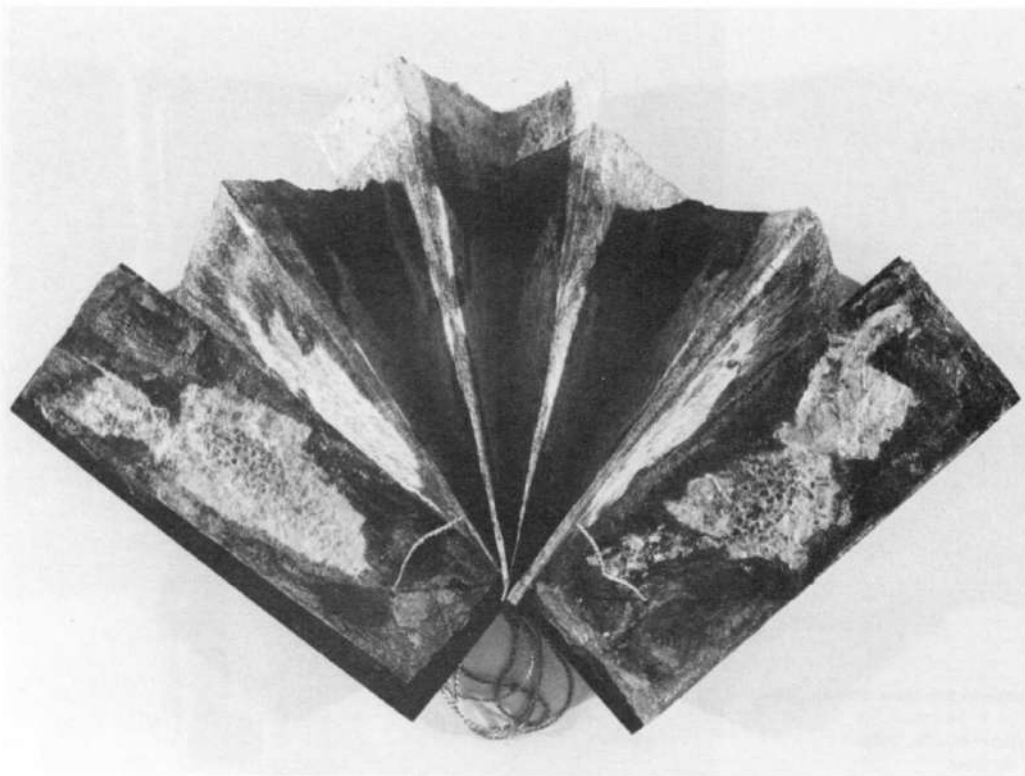
Card board, jute, nylon fibers.
Wrapping.
Ejecución: Jacinta Pablo



PADIN CARMEN
1930
Nacionalidad: mexicana.
Av. Fuentes 158
México 01900 D.F.

Estudios Profesionales:
Diseño, grabado, esmalte.

Professional Training:
Design, etching, enamel.



Libro dorado. 1985.
22 × 08 × 04 cm.
Madera, amate, papel hecho a mano,
hilo dorado.
Técnica mixta.

Wood, amate, hand made paper, golden
thread.
Mixed media.
Ejecución: Carmen Padin.



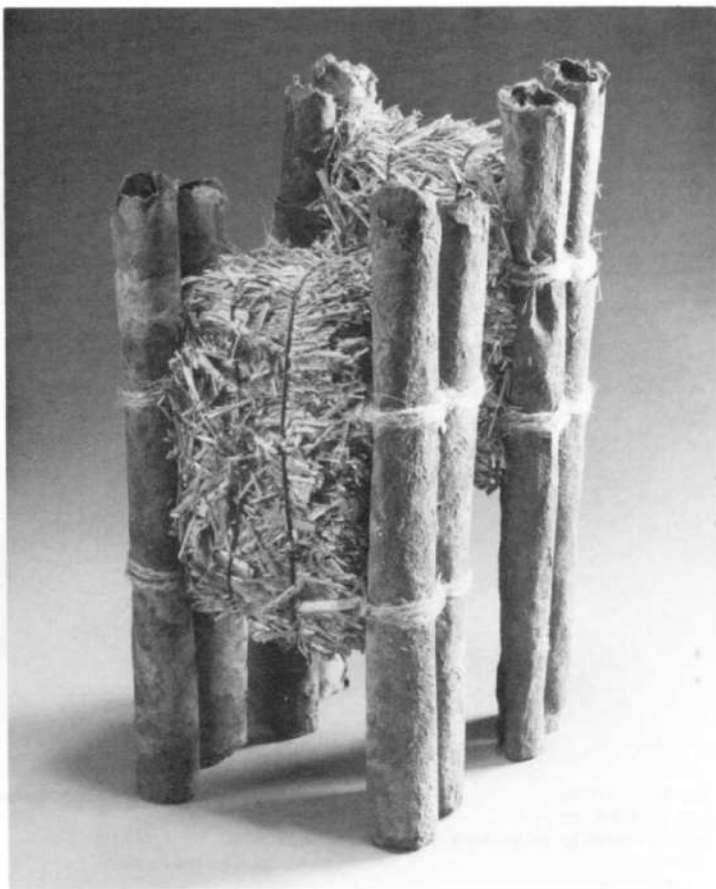
PALAU MARTA
1934.
Nacionalidad: mexicana.
Galileo 16-6.
México, D.F. 11560.

Estudios Profesionales:
Escuela de Bellas Artes "La
Esmeralda", México.
San Diego State University,
San Diego, Cal., E.U.A.
Tapiz en Barcelona, España.

Professional Training:
"La Esmeralda", Fine Arts
School, Mexico.
San Diego State University,
San Diego, Cal., U.S.A.
Textile Art in Barcelona, Spain.

Mis caminos son terrestres IV. 1985.
25 x 14 x 14 cm.
Paja, papel amate, yute.
Fuera de telar.

Straw, bark paper, jute.
Off loom.
Ejecución: Marta Palau

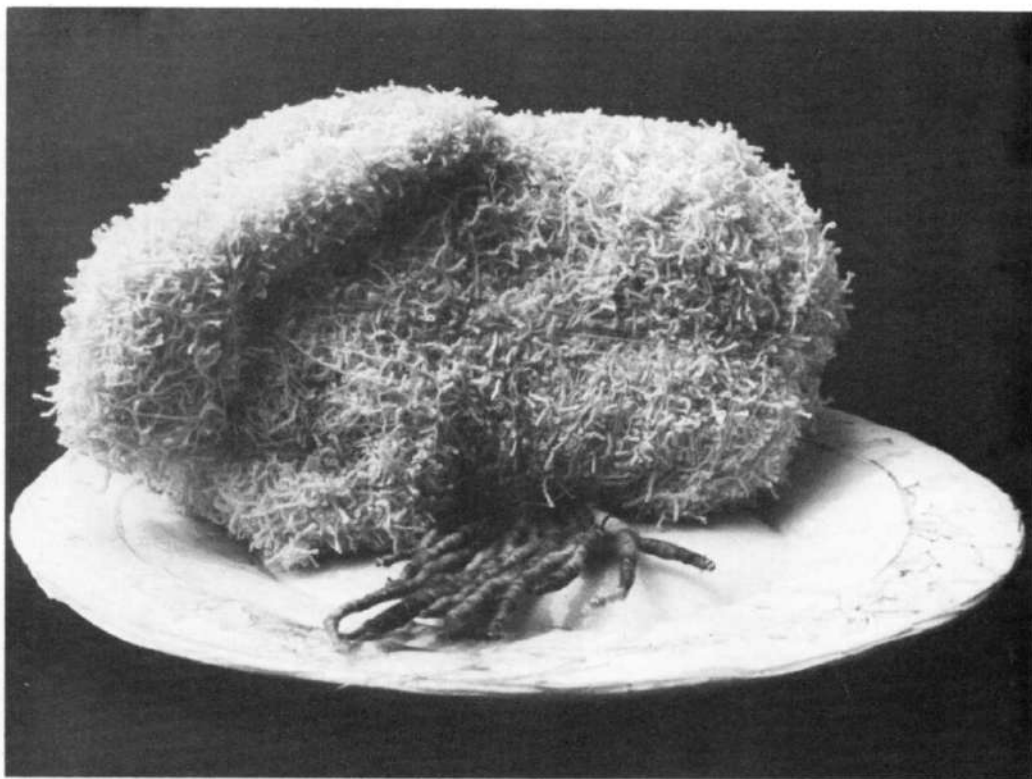




PEREZ DIAZ ENRIQUE
1954
Nacionalidad: mexicana
Xalapa M. 25 LAB
México, D.F. 10200

Estudios Profesionales:
Arquitectura UNAM, México.
Tapiz, Jolanta Owidzka, Varsovia, Polonia.
Tapiz, Stepham Poplawski, Poznan.
Tapiz, Felipe Jiménez, México.

Professional Training.
Architecture UNAM, México.
Tapestry with: Jolanta Owidzka,
Warsaw, Poland;
Stephan Poplawski,
Poznan; and Felipe Jimenez,
Mexico.



Conejo al plato con antipasto. 1985.
25 × 25 × 12 cm.
Lana y tela sintética.
Técnica mixta.

Wool, synthetic fabric.
Mixed media.
Ejecución: Enrique Pérez D.



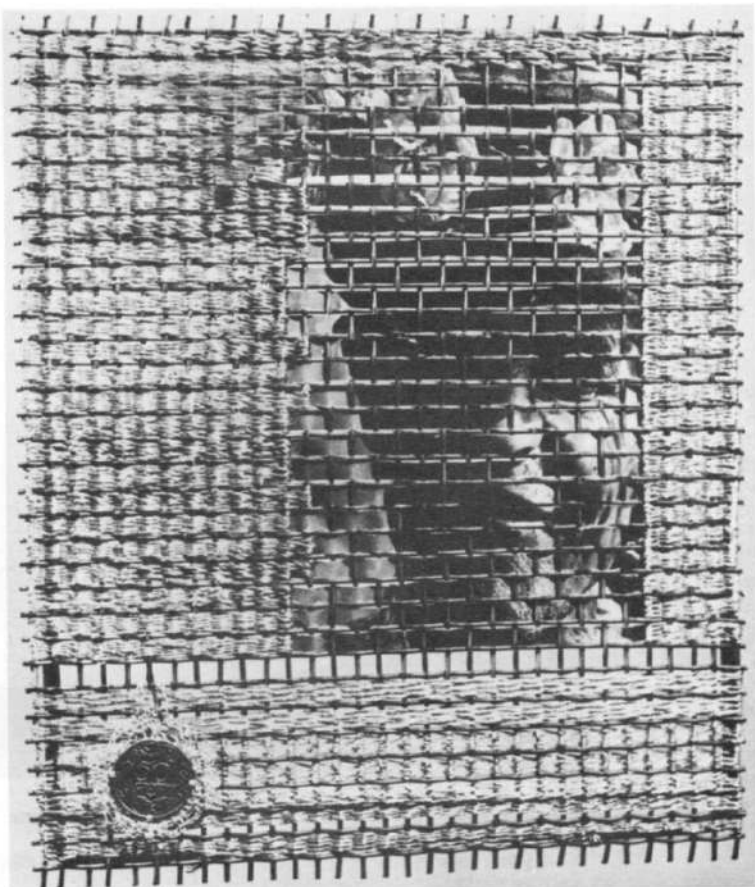
PIONTEK NATALIA
1926
Nacionalidad: polaca
Cwerw Armii 57 app. 6
81843 Sopot, Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes,
Gdansk, Polonia.

Professional Training:
Academy of Fine Arts, Gdansk, Poland.

Silver medal for the flower's grower. 1985.
20 X 20 cm.
Alambre, fibra de plata, fibra, papel.
Técnica mixta.

Wire, silver fibre, fibre, paper.
Mixed media.
Ejecución: Natalia Piontek





POPLAWSKI STEFAN
1945
Nacionalidad: polaca
ul. Skotarska 22
61-625 Poznań
Polonia

Estudios Profesionales:
Escuela Superior de Arte,
Poznań, Polonia.

Professional Training:
Higher School of Art, Poznań, Poland.



Ecce Homo. 1985.
21 x 14 cm.
Algodón, lino.
Tapiz.

Cotton, linen.
Tapestry.
Ejecución: Stefan Poplawski



PUKACZWESKA ALEKSANDRA

1935

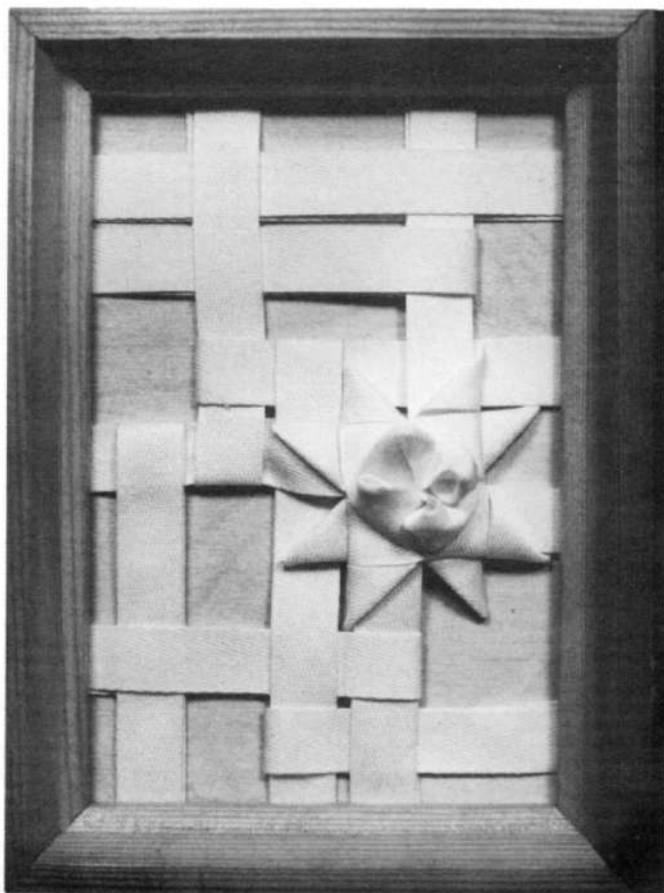
Nacionalidad: polaca
Julianowska 5/7 m 304
91-473 Łódź,
Polonia

Estudios Profesionales:
Panstwowa Wyzsla Szkola,
Łódź, Polonia

Professional Training:
Panstwowa Wyzsla Szkola,
Łódź, Poland.

Christmas 85. 1985.
11 × 16 × 02 cm.
Algodón, madera.
Técnica mixta.

Cotton, wood.
Mixed media.
Ejecución: Aleksandra Pukaczwska

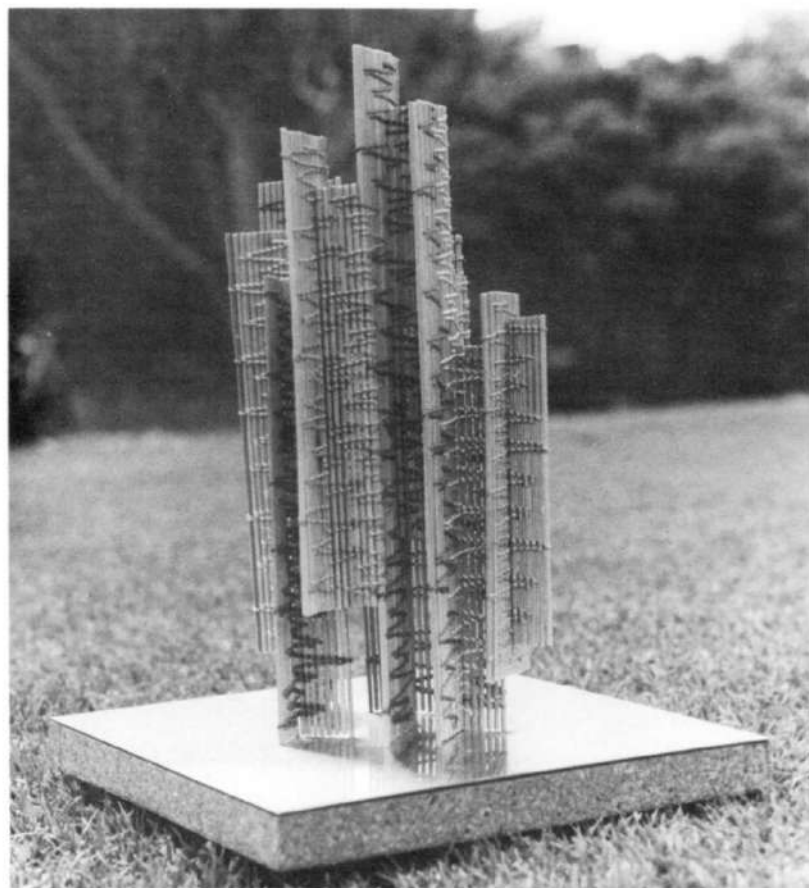




QUIJANO LEON ISABEL
1953
Nacionalidad: mexicana
Kepler 105
Col. Anzures
México D.F., 11590

Estudios Profesionales:
Taller Nacional del Tapiz,
INBA, México.

Professional Training:
National Workshop of
Tapestry, INBA, Mexico.



Oriente. 1985.
25 × 15 × 15 cm.
Hilaza acrílica, bambú.
Encadenado.

Acrylic thread and bamboo.
Ejecución: Isabel Quijano.



RAMIREZ NOEMI
1957.
Nacionalidad: mexicana.
U. Torres Tlalpan, Ed. F-204
Col. Joya.
México, D.F. 14090.

Estudios Profesionales:
Licenciatura Diseño Gráfico,
ENAP, México.

Professional Training:
Graphic Design Masters
Degree, ENAP, Mexico.



Vigilante, 1986.
21 × 25 × 18 cm.
Algodón, henequén.
Técnica propia.

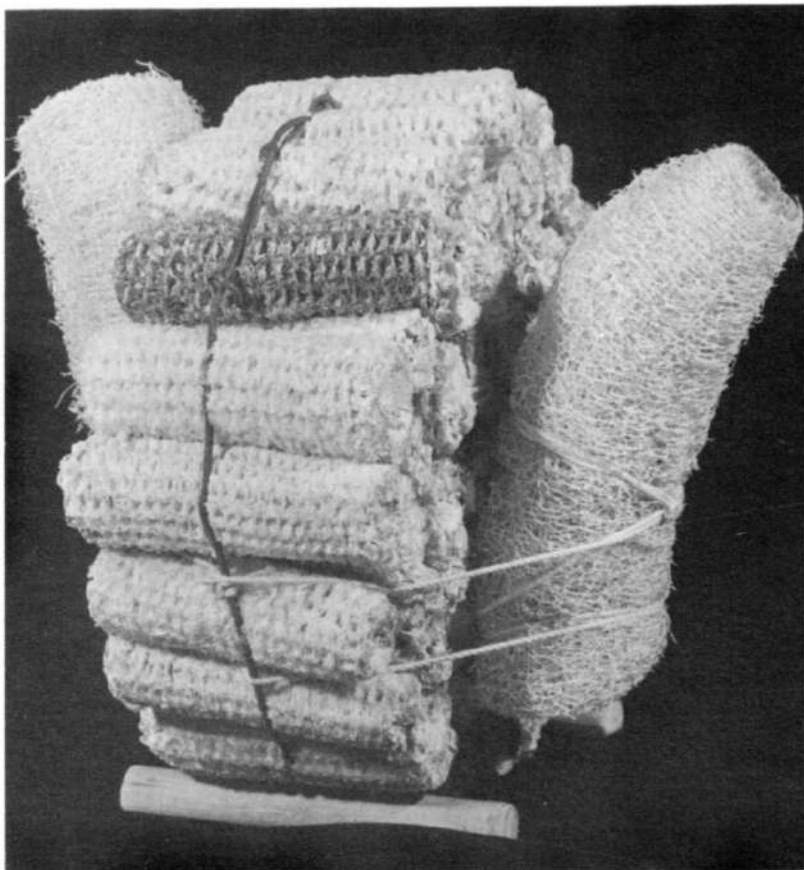
Cotton, sisal.
Own technique.
Ejecución: Noemi Ramirez



RAMOS ALVA CARLOS
1948
Nacionalidad: mexicana
Parota 44
Col. Las Flores
Morelia Michoacán
México

Estudios Profesionales:
Autodidacta

Professional Training:
Self taught



Olot-era. 1985.
21 × 21 × 21 cm.
Olote de maíz, estropajo, alambre,
cordón, caña de maíz.
Atado.

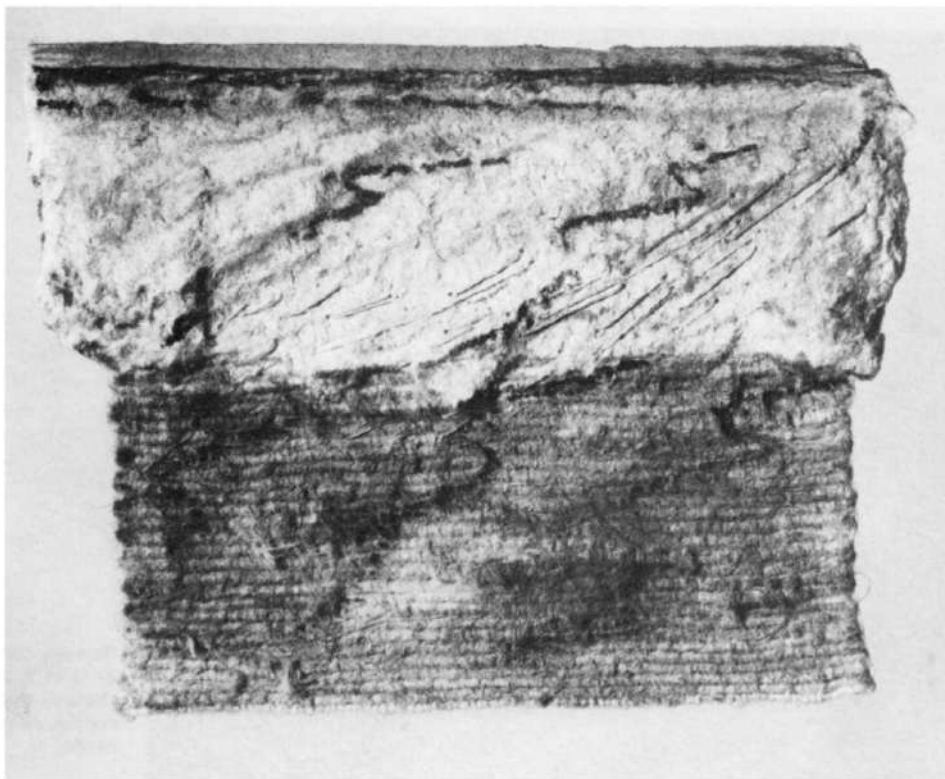
Corn natural fibers, wire, cotton thread
corn reed.
Bundle.
Ejecución: Carlos Ramos



RAMOS LLUISA
1948
Nacionalidad: española
La Bisbal 37
Barcelona 08026
España

Estudios Profesionales:
Escuela Massana, Barcelona, España.
Diseño y tapiz.

Professional Training:
Massana School, Barcelona, Spain.
Design and tapestry.



Tempesta. 1985.
17 x 24 cm.
Acrílico, papel, lino.
Papel y macramé.

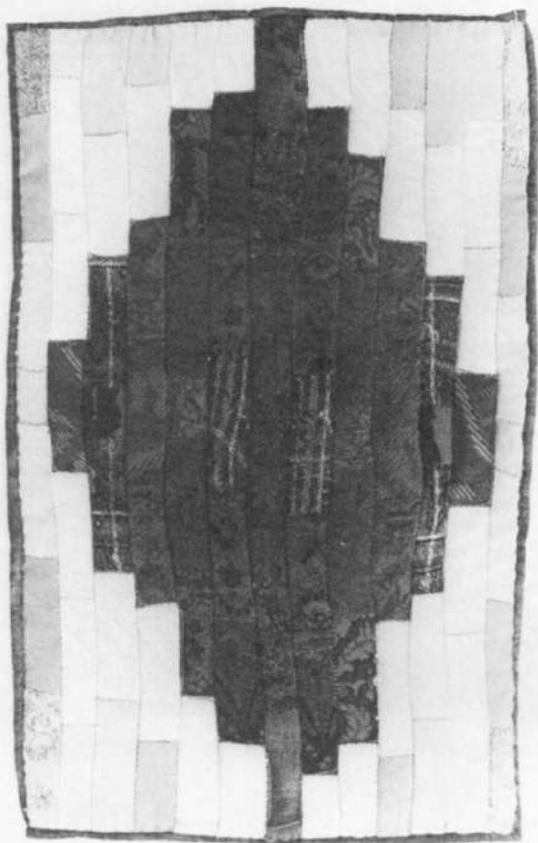
Acrylic, linen, paper.
Paper and macramé.
Ejecución: LLuisa Ramos



REGAS GEORGINA
1932
Nacionalidad: española
Córcega 200
08036 Barcelona
España

Estudios Profesionales:
Autodidacta.

Professional Training:
Selftaught.



Fluvia. 1985.
12 × 20 cm.
Tejidos de seda y algodón.
Patchwork.

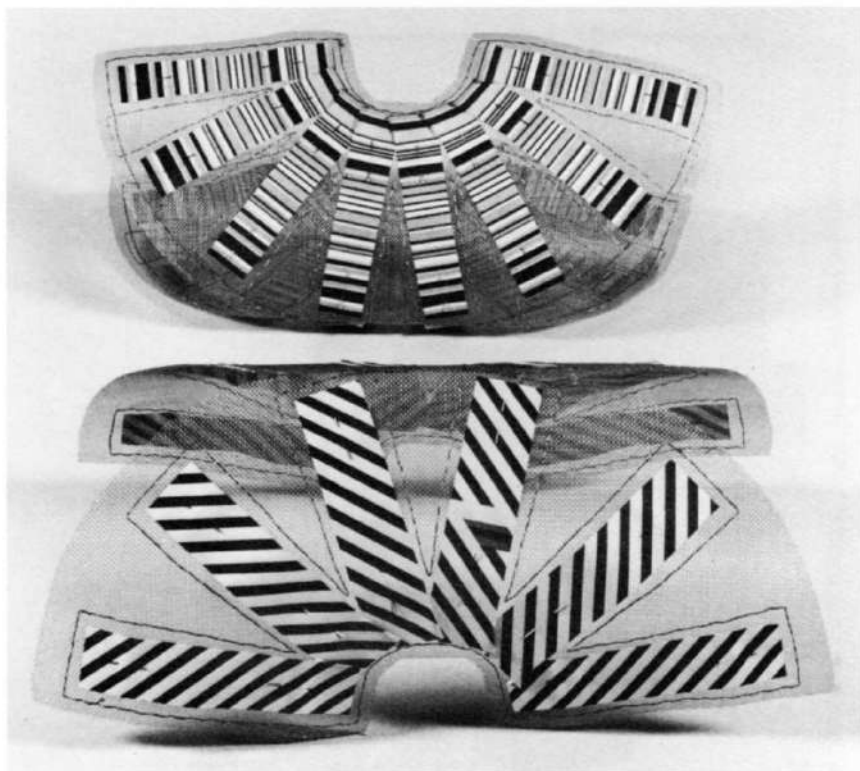
Silk and cotton fabrics.
Patchwork.
Ejecución: Georgina Regas



REICHSTEINER LISA
1945
Nacionalidad: suiza
Can Planas
Corbera de Llobregat
Prov. de Barcelona
España

Estudios Profesionales:
Escuela de Artes Decorativas,
Basilea, Suiza.

Professional Training:
Scholl of Decorative Arts, Basilea,
Switzerland.



Metallic Shape. 1985.
14 × 25 × 14 cm.
Tela metálica, papel, seda.
Técnica mixta.

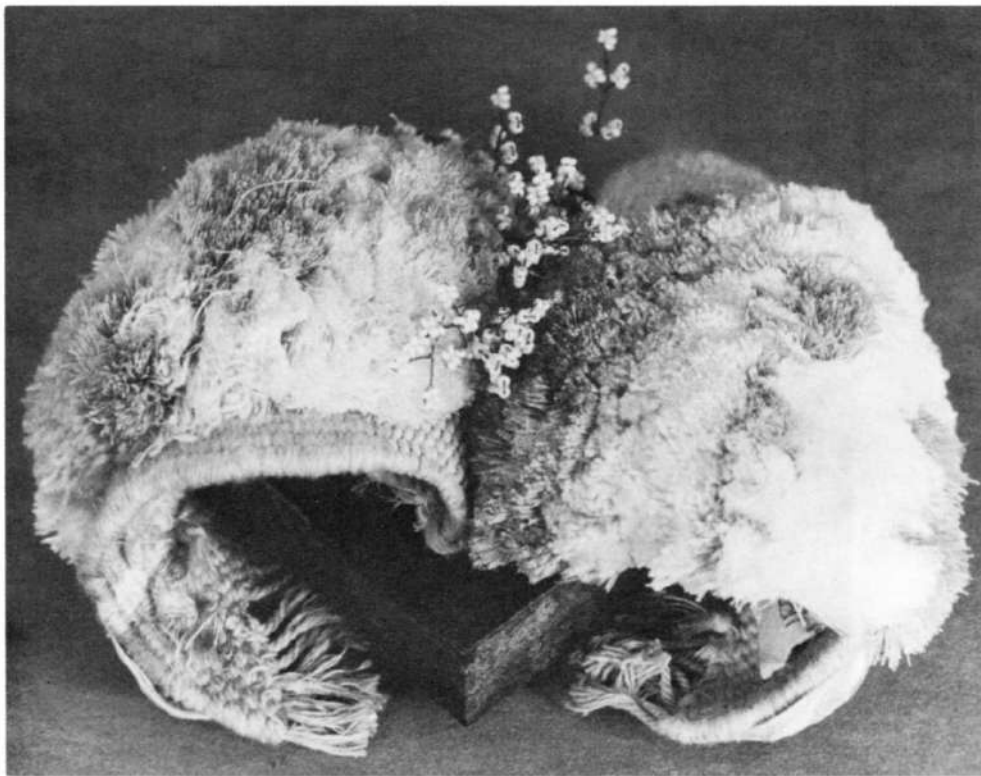
Metallic fabric, paper, silk.
Mixed media.
Ejecución: Lisa Reichsteiner



REVENTOS MARIA ASUNCION
1930
Nacionalidad: española
Ganduxer 5, 3ª. 1ª. A
080021 Barcelona, España

Estudios Profesionales:
Artes plásticas.

Professional Training:
Fine Arts.



Primavera, homenaje a Vivaldi. 1985.
25 x 15 x 08 cm.
Lana, algodón, perlas, hilo.
Alto lizo.

Wool, cotton, pearls, thread.
High warp.
Ejecución: Ma. Asunción Reventos

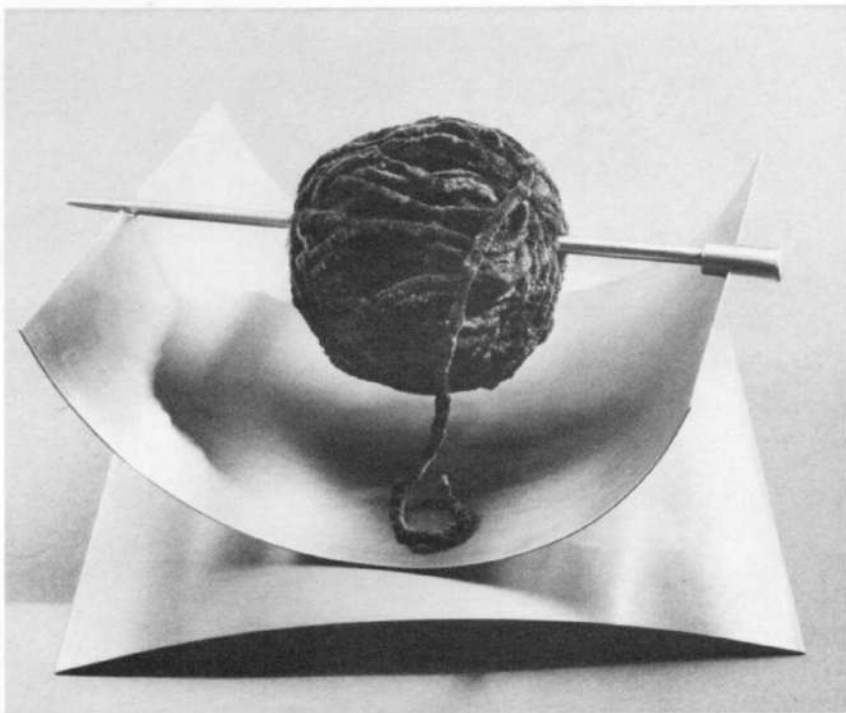


ROBLES LULY
1939

Nacionalidad: mexicana
Edgard Allan Poe 25 dpto. 202
México 11560 D. F.

Estudios Profesionales
Artes Plásticas en México
y París.

Professional Training:
Fine arts, México and
Paris, France



En el tiempo. 1985.
25 × 24 × 14 cm.
Acero inoxidable, estambre
de terciopelo.

Técnica mixta.
Stainless steel, velvet yarn.
Mixed media.
Ejecución: Luly Robles

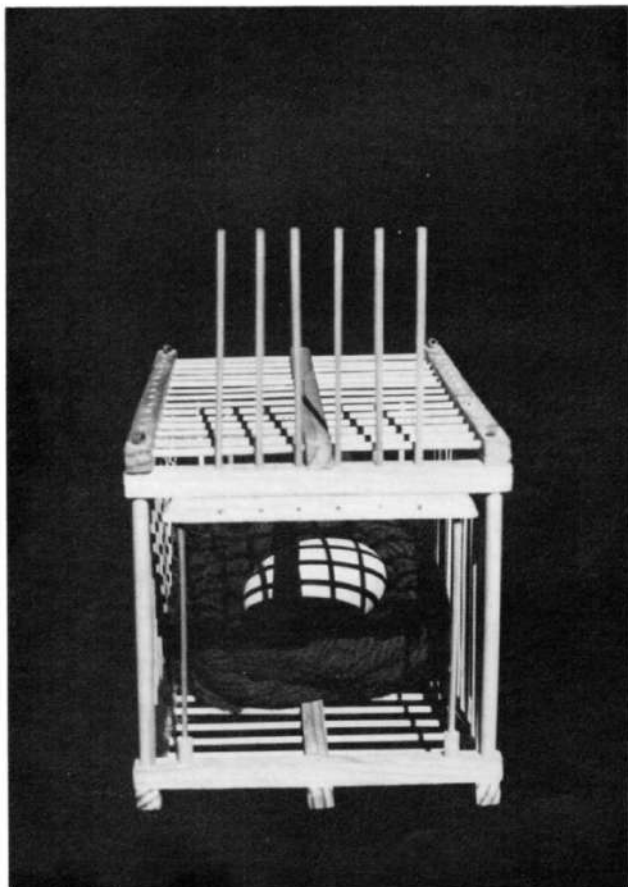


ROCHA RICARDO
1937.

Nacionalidad: mexicana
Apdo. Postal 19
Jocotitlán, Edo. de México

Estudios Profesionales:
Autodidacta.

Professional Training:
Self taught



Sin título. 1985
21 × 14 × 14 cm.
Madera, lana yute y cáñamo.
Técnica mixta.

Wood, wool, jute, hemp.
Ejecución: Ricardo Rocha.



ROJO VICENTE

1932.

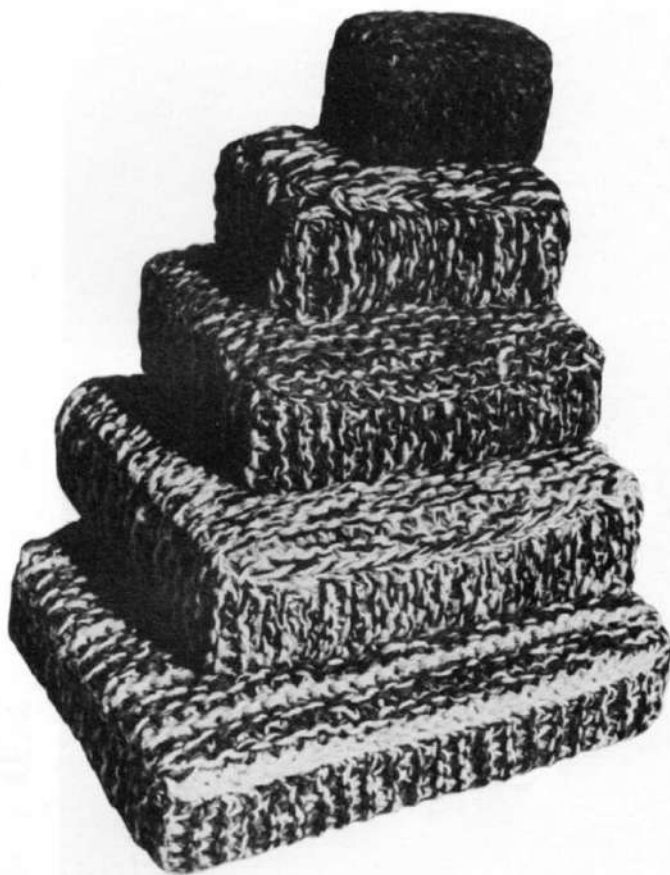
Nacionalidad: mexicana.

Dulce Olivia 57

México, D. F. 04000.

Estudios profesionales:
Escuela de Pintura y Escultura
"La Esmeralda", México.

Professional Training:
"La Esmeralda", Fine Arts
School, México.



Falsa Pirámide. 1985.
25 × 05 × 20 cm.
Lana y acrílico.
Tejido con agujas.

Wool, acrylic.
Hand knitting.
Ejecución: Alba Rojo.



ROQUERO ANA
1937
Nacionalidad: española
c/ Arias Montano 18
28007 Madrid España

Estudios Profesionales
Escuela de Artes y
Oficios,
Madrid, España.
Taller A. Schitten,
Bruselas, Francia.
Taller N. Fredericksen
Altea, España.

Profesional Training:
Escuela de Artes y Oficios.
Madrid, Spain
A. Schutten
Workshop,
Brussels, France
N. Frederiksen
Workshop, Altea,
Spain.

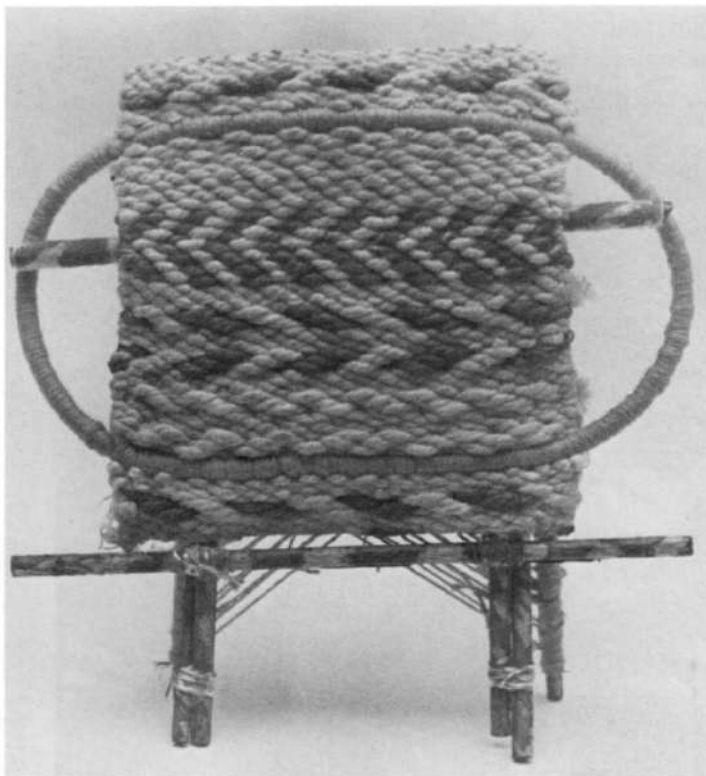


Sin título. 1985.
25 × 25 × 15 cm.
Lino.
Alto lizo.

Linen.
High Warp.
Ejecución: Ana Roquero.



RUESGA BONO JULIAN
1956
Nacionalidad: española
San Diego 8
Sevilla 4100
España



El manto del nomo. 1985.
20 × 20 cm.
Algodón, madera.
Alto lizo.

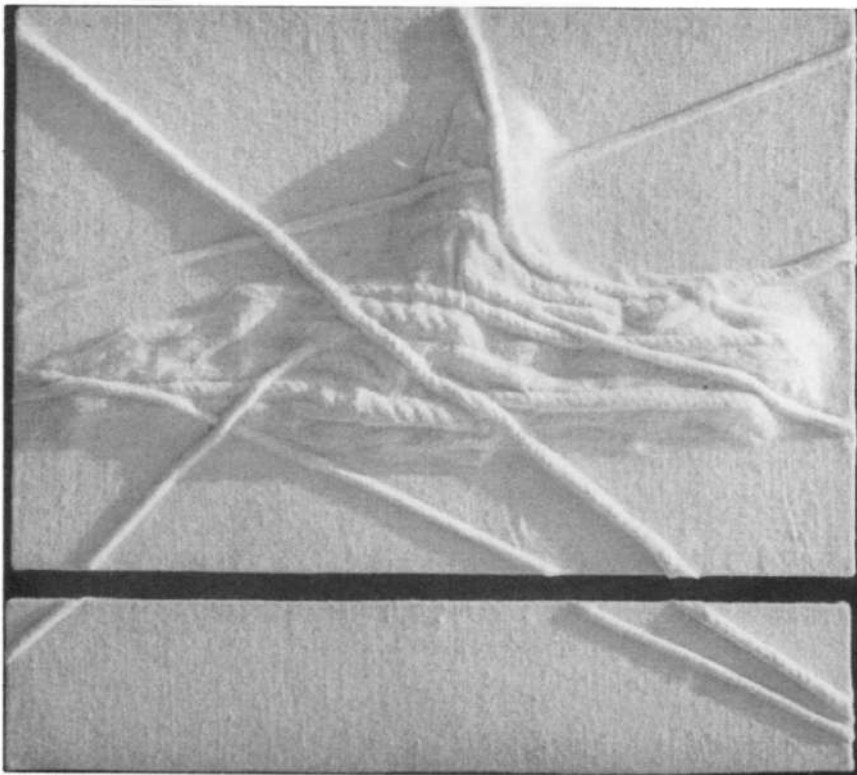
Cotton, wood.
High warp.
Ejecución: Julián Ruesga.



RUIZ BAYON PATRICIA
1953
Nacionalidad: mexicana
C. Prof. Romero 11 y 12 No. 46
H. Matamoros, Tam.
México

Estudios Profesionales:
Licenciatura en Bellas Artes,
México D. F. Postgrado
en textil contemporáneo, Polonia.

Professional Training:
M. D., in Fine Arts México.
Contemporary textile
in Poland, postgrade.



Sin título. 1985.
25 x 25 cm.
Algodón, henequén, cartón.
Técnica propia.

Cotton, sisal, cardboard.
Own technique.
Ejecución: Patricia Ruiz

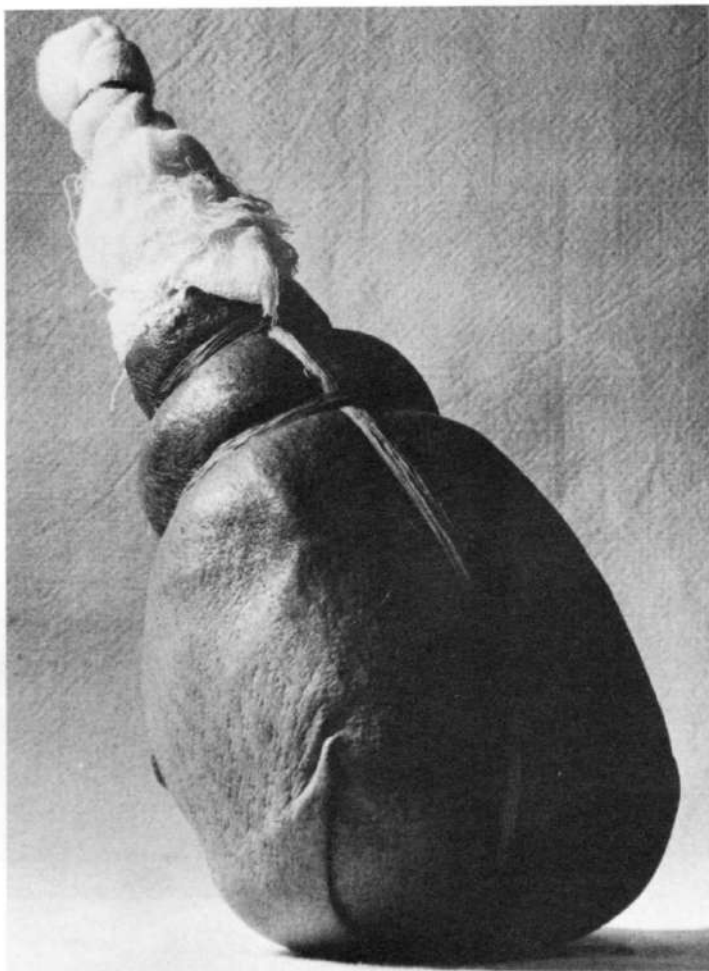
SADLEY WOJECIECH
1932
Wspo'lnadroca 34 m 33
Warszawa, Polonia

Estudios Profesionales:
ASP

Professional Training:
ASP

Sting. 1985.
10 × 10 × 25 cm.
Piel.
Técnica individual.

Leather.
Individual technique.
Ejecución: Wojciech Sadley





SANS ANGELS

1949

Nacionalidad: española
c/ Balmes 406-408 6º 1ª
Barcelona 08022
España

Estudios Profesionales:

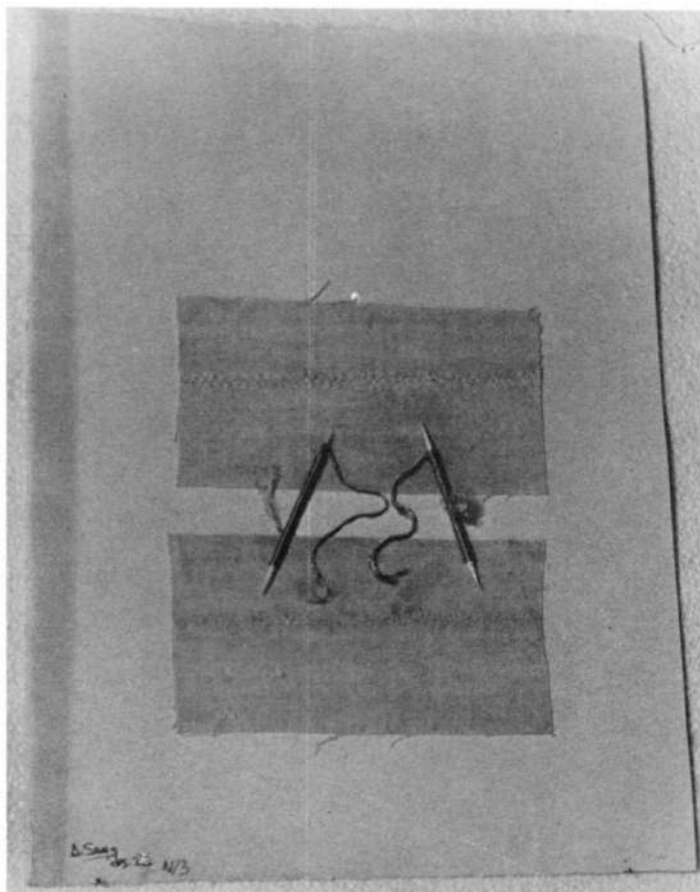
Artes aplicadas y oficios artísticos,
cerámica, tapiz.

Instituto de Barcelona, España.
Instituto del teatro, Escenografía,
Barcelona, España

Professional Training:

Arts and Crafts, Ceramics, tapestry,
Barcelona, Spain.

Institute of the theater, Scenography,
Barcelona, Spain.



Página no. 3 del "Llibre de silencis".
1985.

25 x 24 cm.

Tela, madera, seda, sobre papel.

Técnica mixta.

Fabric, wood, silk, paper.

Mixed media.

Ejecución: Angels Sans.



SEBASTIAN
1947
Nacionalidad: Mexicana
Cerrada de Protasio Tagle 33
México, 18, D.F.

Estudios Profesionales:
Artes Plásticas Universidad
Autónoma de México

Professional Training:
University of Mexico UNAM
Fine Arts



A tu salud. 1986.
25 × 23 × 07 cm.
Metal, algodón, estambre, corcho.
Técnica mixta.

Metal, cotton, yarn, cork.
Mixed media
Ejecución: Sebastian



SESPUGUES CARME
1949
Nacionalidad: española
Baro de Sant Lluís 25
08024 Barcelona
España

Estudios Profesionales:
Escuela Massana, Barcelona,
España

Professional Training:
Massana School, Barcelona,
Spain.



Un passeig. 1985.
20 × 20 × 25 cm.
Caja de acrílico, algodón,
seda, hilo metálico.
Técnica propia.

Acrylic box, cotton, silk,
metallic thread.
Own technique.
Ejecución: Carme Sesplugues



SILVA GALVAN ESTEBAN
1964
Nacionalidad: mexicana
Ejido 35 Col. Obrera
CP 58130
Morelia, Michoacán
México

Estudios Profesionales:
Autodidacta.

Professional Training:
Self taught.

Paisaje mexicano. 1985.
15 x 24 x 08 cm.
Cemento, fibras, cabello, algodón.
Técnica mixta.

Fibers, cement, hair, cotton.
Mixed media.
Ejecución: Esteban Silva.

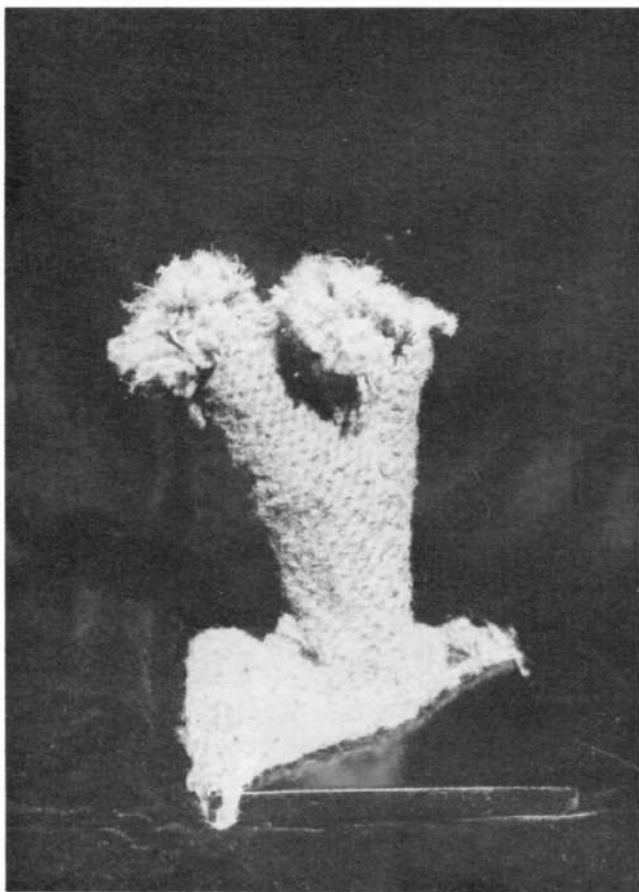




SOBARZO GUADALUPE
1954
Nacionalidad: mexicana.
Apartado Postal No. 19
Jocotitlan, Edo. de México.

Estudios Profesionales:
Autodidacta

Professional Training:
Selftaught



Arbol. 1985.
13 × 13 × 19 cm.
Lana y algodón.
Técnica mixta.

Wool, cotton.
Mixed media.
Ejecución: Guadalupe Sobarzo



SZYDŁOWSKA TERESA
1939
Nacionalidad: polaca
ul. Swietojańska 37/6
81-391 Gdynia
Polonia

Estudios Profesionales:
Escuela de Bellas Artes,
Gdańsk, Polonia.

Professional Training:
College of Fine Arts,
Gdańsk, Poland



Disco. 1985.
16 × 17 cm.
Lana, plata sintética.
Gobelino.

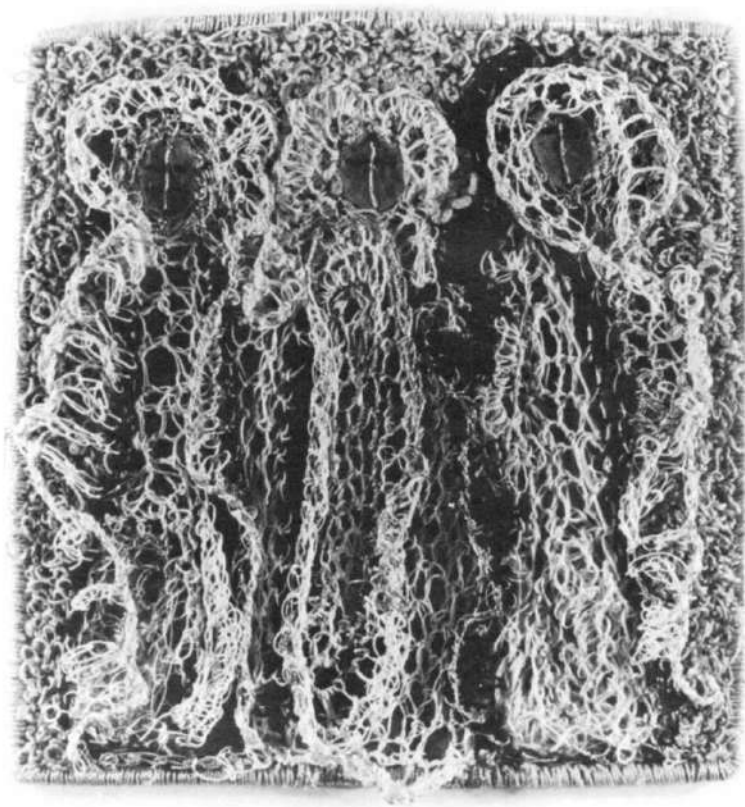
Wool, Synthetic silver.
Gobelin.
Ejecución: Teresa Szydłowska



SZYMAŃSKA PLESKOWSKA ROMANA
1934
Nacionalidad: polaca
Sarego 28/10 A
31-047 Cracovia, Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes,
Cracovia, Polonia.

Professional Training:
Academy of Fine Arts,
Krakow, Poland.

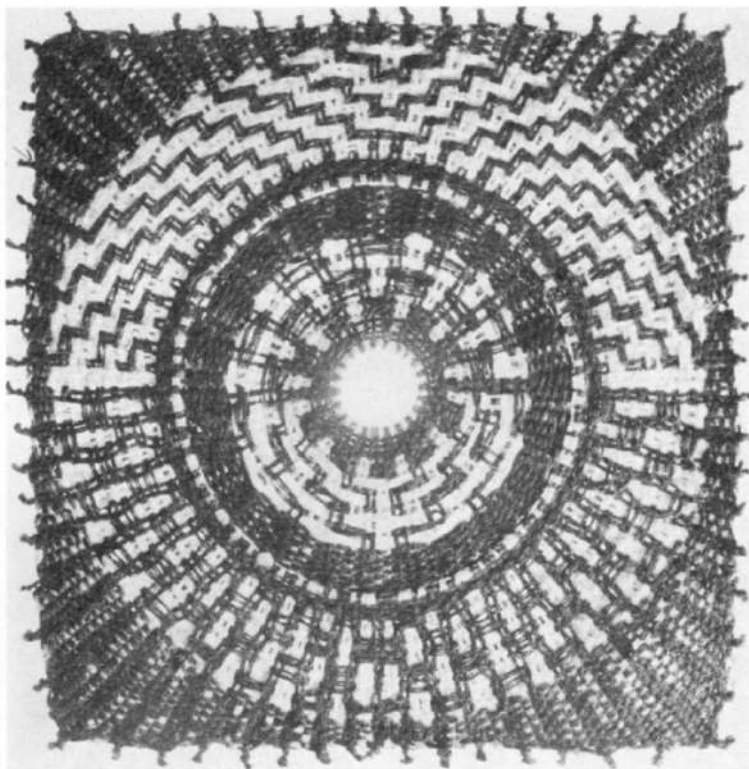


White figures. 1985.
20 × 20 cm.
lana, algodón, nylon.
Bordado.

Wool, cotton, nylon,
Embroidery.
Ejecución: Romana Szymańska



TOMASZKIEWICZ BOLESKAW
Nacionalidad: polaca



Sun, moon, tree. 1985.
20 × 20 cm.
Linaza.
Telar doble sencillo.

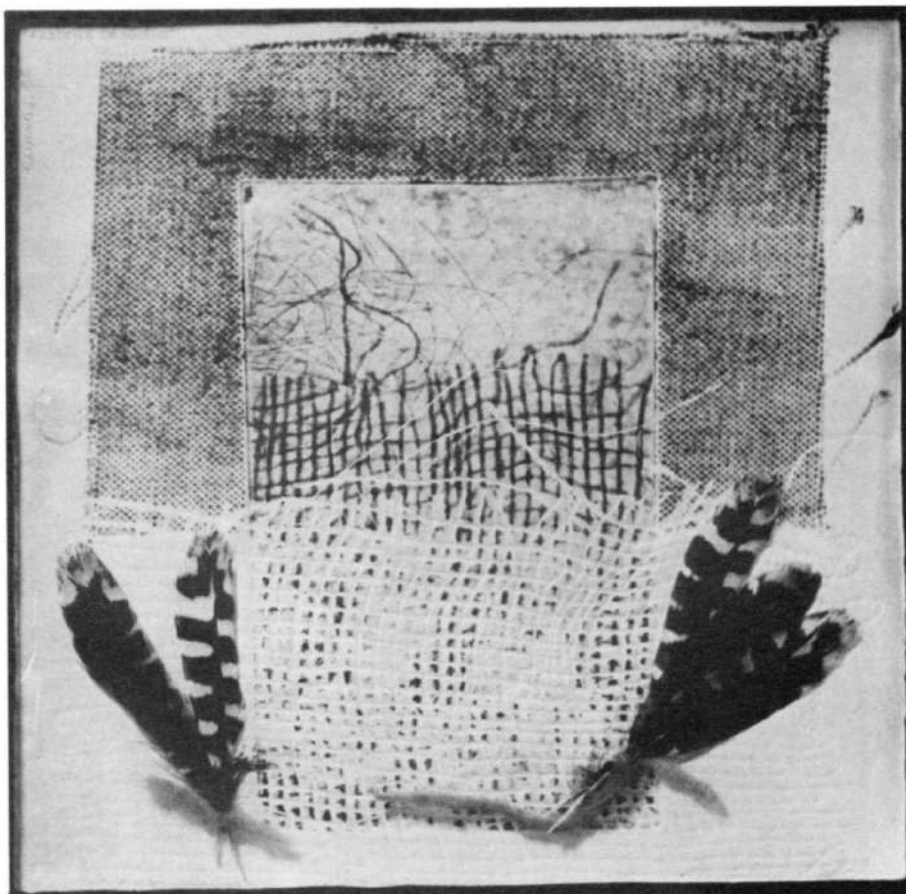
Flax.
Double plain Loom..
Ejecución: Boleskaw Tomasziewicz



TRUJILLO JIMENEZ ELVIRA
1958.
Nacionalidad: mexicana.
Sánchez de Tagle 155
Morelia, Mich. México.

Estudios Profesionales:
Escuela Popular de Bellas
Artes.
Morelia, Mich.

Professional Training:
Popular School of Fine Arts,
Morelia, Mich.



Práctica de vuelo. 1986.
18 x 18 cm.
Papel de algodón, plumas.
Grabado y técnica mixta.

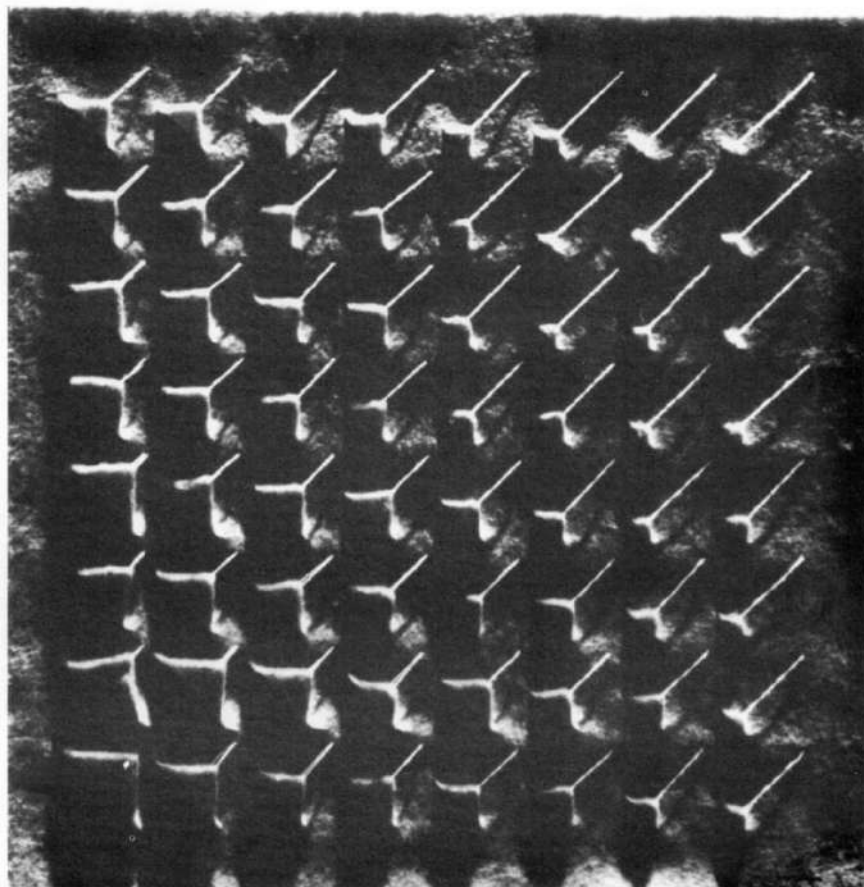
Cotton paper, feathers.
Etching and mixed media.
Ejecución: Elvira Trujillo



URBANOWICZ KROWACKA ANNA
1938
Nacionalidad: polaca
Miedzynarodowa 58 m 67
03-922 Varsovia, Polonia

Estudios Profesionales:
Academia de Bellas Artes,
Varsovia, Polonia.

Professional Training:
Academy of Fine Arts, Warsaw,
Poland.



Light and shade 1. 1985.
18 x 18 cm.
Fieltro.
Fieltro cortado.

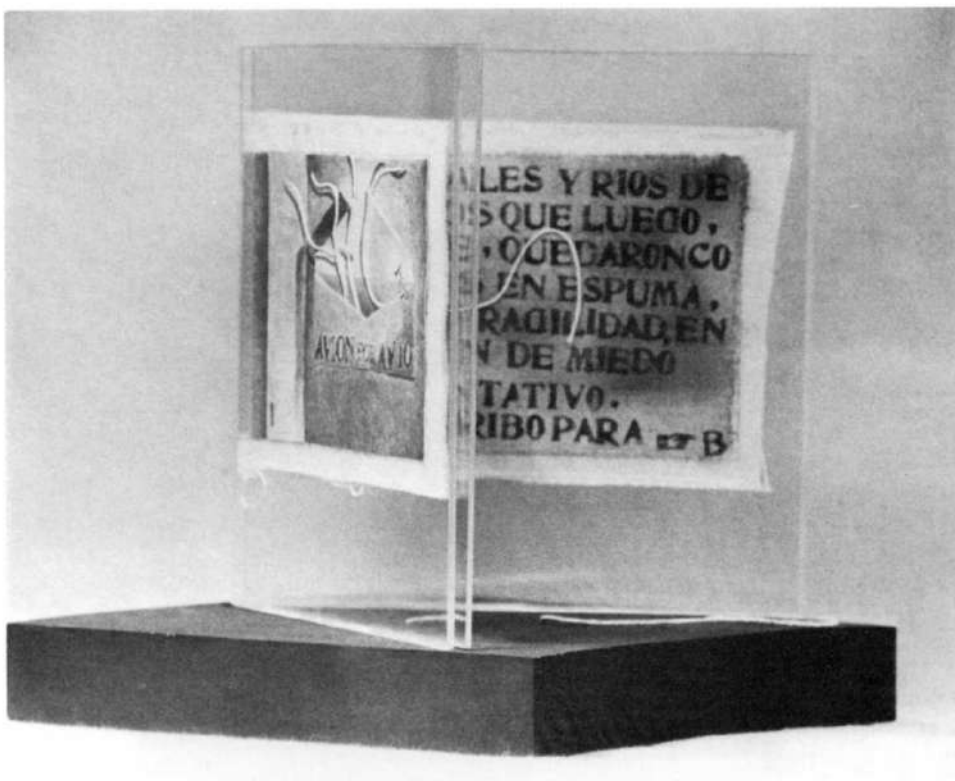
Felt.
Cuted felt.
Ejecución: Anna Urbanowicz



VAZQUEZ OCTAVIO
1946.
Nacionalidad: mexicana.
Sánchez de Tagle 155
Morelia, Mich.
México.

Estudios Profesionales:
Autodidacta.

Professional Training:
Selftaught.



Del cuaderno viejo. 1986.
23 x 20 x 20 cm.
Lona, hilaza, madera, acrílico.
Técnica mixta.

Canvas, coarse thread, wood, acrylic.
Mixed media.
Ejecución: Octavio Vázquez



VEGA PARRALES FABIOLA

1960

Nacionalidad: mexicana

C. Bocanegra 120

Morelia, Michoacán

México

Estudios Profesionales:

Diseño artesanal, Morelia, Mich.

Estudios Arte Popular, Bogotá, Colombia.

Instituto Andino Artes Populares,

Quito, Ecuador.

Instituto Cultural Nigromante,

INBA, San Miguel Allende,

Gto. Méx.

Professional Training:

Artesanal Design, Morelia, Mich.

Popular Arts, Bogotá, Colombia.

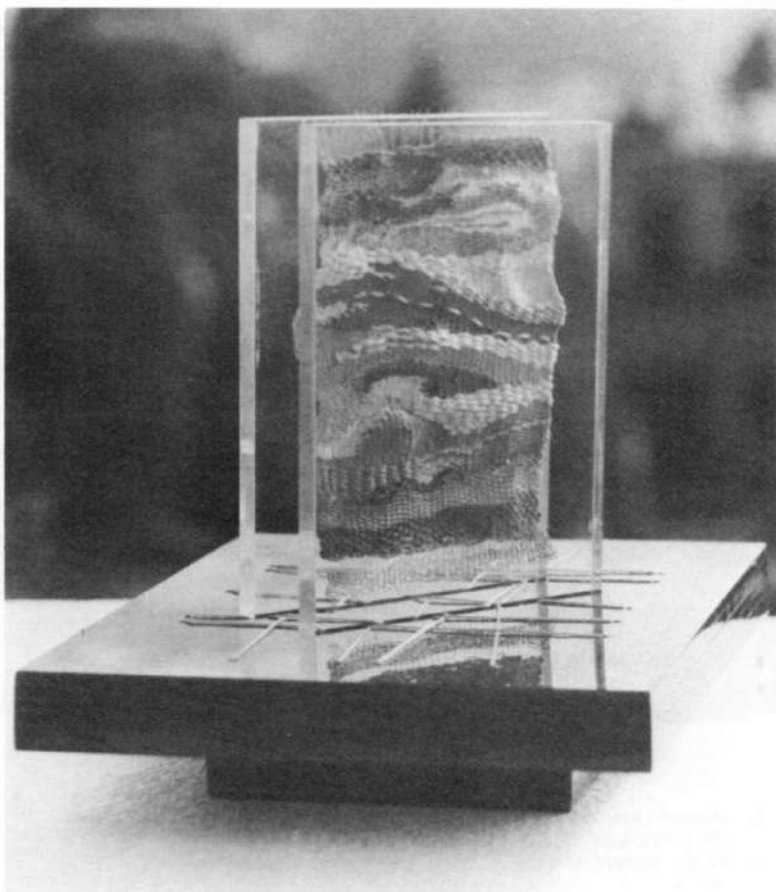
Institute Andino of Popular Arts,

Quito Ecuador.

Cultural Institute Nigromante,

INBA, San Miguel de Allende,

Gto. Mex.



Pawani. Mañana. 85.

25 × 19 × 22 cm.

Seda, algodón, metal y acrílico.

Telar en bastidor.

Silk, cotton, metal, acrylic.

Frame Loom.

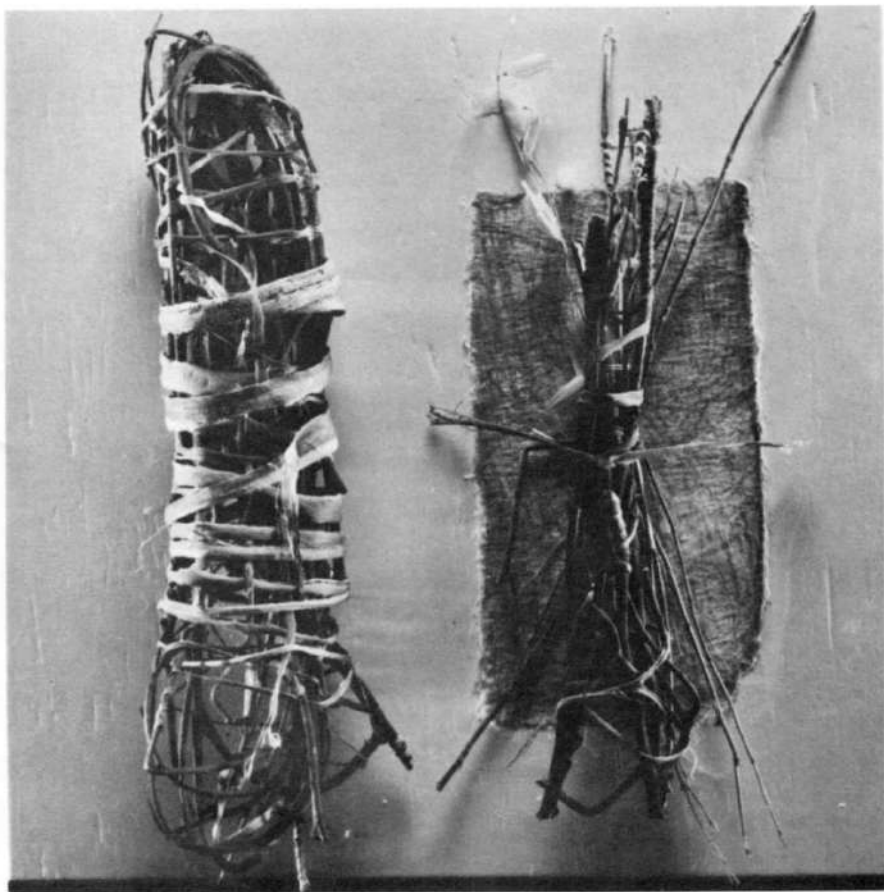
Ejecución: Fabiola Vega.



VILLARREAL TERESA
1952
Nacionalidad: mexicana
Av. Contreras 498-6
México 10200 D.F.

Estudios Profesionales:
Licenciatura en Arquitectura.
Especialización en Tapicería,
Academia de Bellas Artes de
Varsovia, Polonia.

Professional Training:
Architectural Degree.
Specialization in Textile
Techniques, Fine Arts
Academy, Warsaw, Poland.



La Sombra del tiempo. 1985.
22 × 22 × 09 cm.
Madera.
Enrollado.

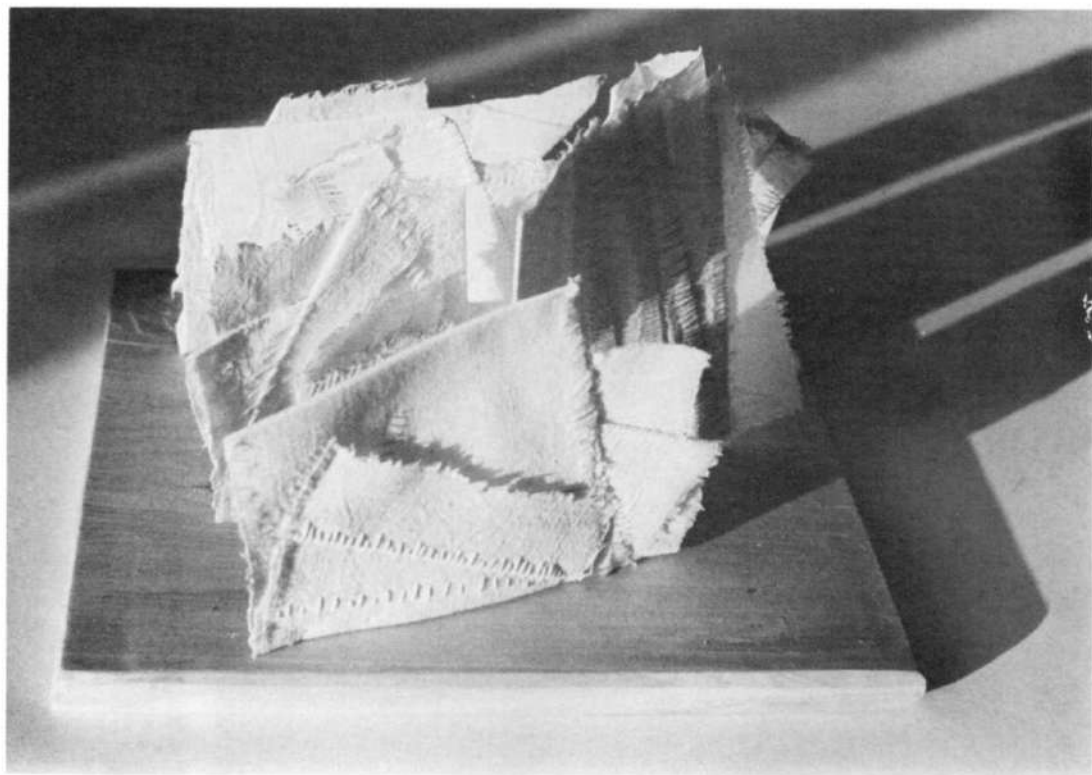
Wood.
Wrapping.
Ejecución: Teresa Villarreal.



WATERS ROBLEDO JEANNE
1949
Nacionalidad: norteamericana
Lázaro Cárdenas 147
Col. Benito Juárez
Xalapa, Ver. México.

Estudios Profesionales:
Immaculate Heart College,
Los Angeles, Cal. EE.UU.
Escuela de diseño y artesanías,
México D.F.

Professional Training:
Immaculate Heart College,
Los Angeles, Ca, USA.
School of Arts and Design
Mexico City.



Los Veleros toman muchas formas. 1986.
20 × 22 × 12 cm.
Manta, algodón, madera.
Técnica mixta.

Fabric, cotton, wood.
Mixed media.
Ejecución: Jeanne Waters



ZALCE ALFREDO
1908
Nacionalidad: mexicana
Av. Camelinas 409
Morelia, Michoacán
México

Estudios Profesionales:
Artes Plásticas.

Professional Training:
Fine Arts.



Figura. 1986.
25 × 25 cm
Trazos de tela.
Técnica mixta

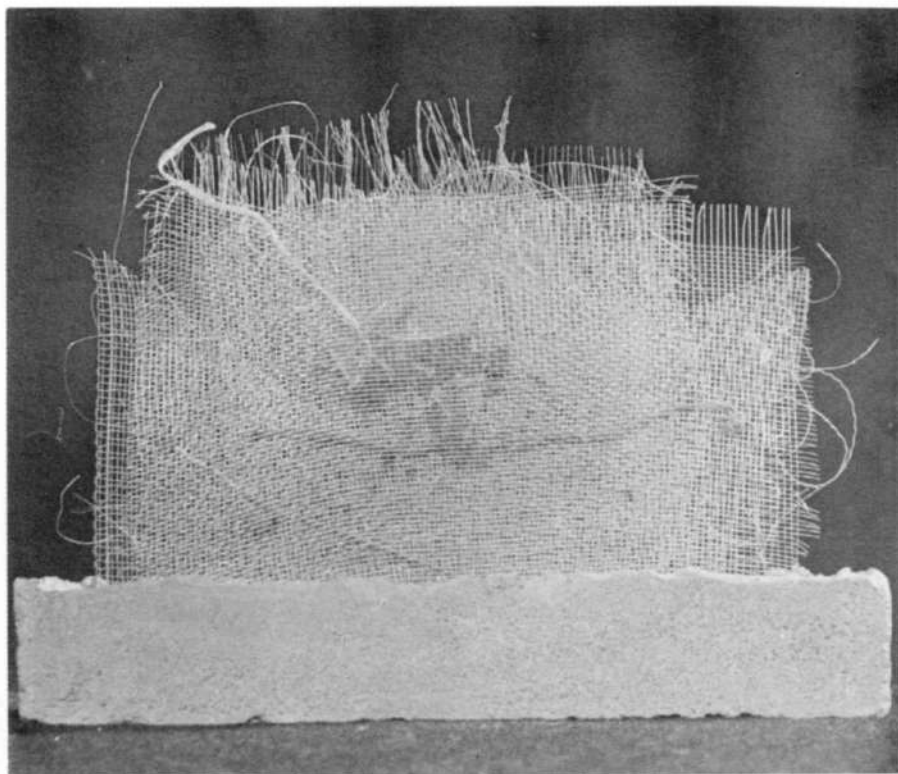
Fabric.
Mixed media
Ejecución: Alfredo Zalce



ZAMARRIPA CARLOS
1956
Nacionalidad: mexicana
Londres 275-4
México D.F.

Estudios Profesionales:
Taller Libre.

Professional Training:
Free workshop.



En el tan pisado pavimento. 1985.
24 x 17 x 04 cm.
Malla de alambre, estambre, hilo.
Técnica mixta.

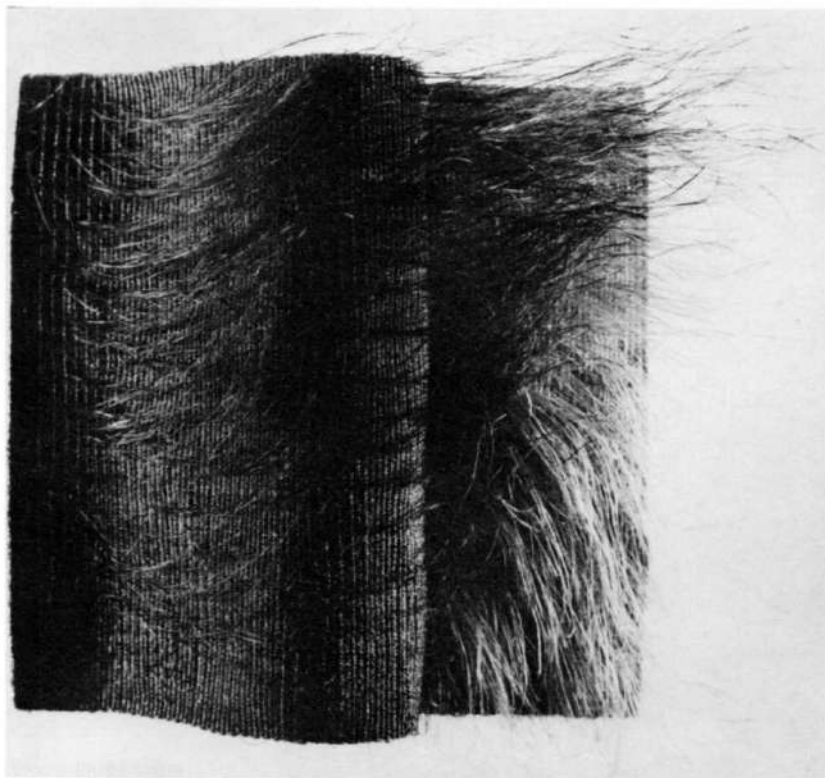
Wire mesh, yarn, thread.
Mixed media.
Ejecución: Carlos Zamarripa



ZAREMBA HENRYKA
1952
Nacionalidad: polaca
Fredry I E/23
66-400 Górzów WLKP
Polonia

Estudios Profesionales:
Escuela Superior de Bellas Artes,
Gdańsk, Polonia.

Professional Training:
Higher School of Fine Arts,
Gdańsk, Poland.



Earth. 1985.
17 × 24 × 05 cm.
Yute, fibra, lino.
Tejido en telar.

Jute, Fibre, Linen.
Woven on loom.
Ejecución: Henryka Zaremba



Gobierno de Michoacán
Instituto Michoacano de Cultura



Instituto Nacional de Bellas Artes